

# La Nación

Santiago de Chile, Domingo 4 de Octubre de 1987 — Año LXXI — N° 23.115 — 2ª Edición — San Francisco de Asís — \$ 80; Regiones I y II, \$ 90; XI y XII, \$ 100

Destacan política del Gobierno

## Subvención fiscal mejora educación a través del país

Dirigentes sostenedores de establecimientos particulares, que atienden a un millón de estudiantes, buscan la excelencia académica y crearán universidad para alumnos egresados del sistema. Filomena Narváez, presidenta de la Corporación Nacional de la Educación Particular, aclaró que ésta "no es el negocio que la opinión pública conoce".

Los integrantes de la Corporación Nacional de la Educación Particular destacaron que el aporte del Estado a través de las subvenciones permite integrar al sistema educativo a todos los habitantes del país "a lo largo y ancho".

La presidenta de la entidad Filomena Narváez, resaltó que el aporte fiscal ha sido un gran apoyo a la educación subvencionada y al desarrollo de Chile, "lo que será probado con estadísticas que serán dadas a conocer durante el Tercer Congreso

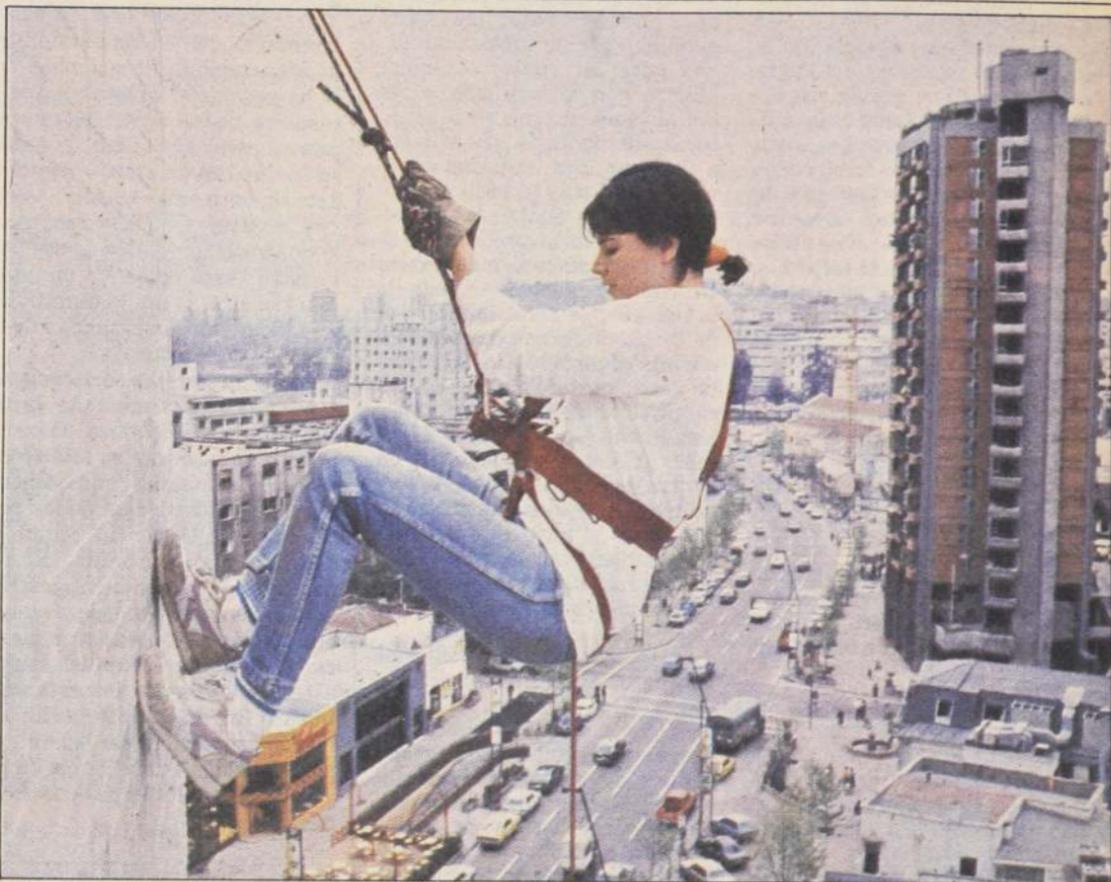
Nacional" que efectuará la organización a partir del próximo 10 de octubre en nuestra capital.

Agregó que "entregamos todo para cooperar en el desarrollo de la juventud, para cooperar en el desarrollo global de la nación y con escasos recursos debemos tratar de que nuestra misión primaria: educar, se entregue con gran calidad académica. Para que así nuestra labor sea realmente lo que esperamos".

...4



Última visita mundialista. — Harry Cavan, uno de los vicepresidentes de FIFA, junto a Walter Gagg, realizó ayer una última visita inspectiva al Estadio Nacional, encontrando el recinto en óptimas condiciones. En la fotografía, Miguel Nasur, presidente de la Asociación Nacional de Fútbol, acompaña a los dirigentes extranjeros, quienes alabaron el marcador electrónico recientemente instalado en el campo de Nuñoa. (Inf. Pág. 18).



Destreza femenina. — Un grupo de jóvenes deportistas de la organización internacional de excursionismo y recreación "Operación Raleigh", ofreció ayer una demostración de destreza efectuando, dos de sus miembros, el descenso, mediante cordeles, desde el 14º piso del edificio situado en la Plaza Lyon, en la comuna de Providencia. En la foto, una de las participantes, Bernardita Calvo, en acción.

Aclaró académico Fernando Monkeberg

## "Prometo irme si no se soluciona crisis"

El sumariado director del INTA hizo declaraciones en las cuales expuso su convencimiento de que el problema en la Universidad de Chile puede arreglarse con el diálogo.

El doctor Fernando Monkeberg entregó ayer una declaración en la cual dio a conocer algunos puntos relacionados con el sumario administrativo que le afecta y que fue dispuesto por la rectoría de la Universidad de Chile. Además, en una entrevista radial manifestó que si las cosas en la universidad llegaran a un entendimiento, está seguro que se normaliza al día siguiente y que los alumnos

volverían a sus clases. De no ser así, "me comprometo a dejar la universidad".

En primer término aclaró que es presidente de 3 fundaciones, CONIN, Corporación de Ayuda a la Investigación y Fundación de Ayuda a la Adopción y que "todas estas fundaciones son absolutamente transparentes y su movimiento contable y ba-

...4

Ante medidas proteccionistas

## CIPEC expresa plena solidaridad con Chile

Ministro de Minería, Samuel Lira, llegó ayer al país tras participar en la XXIV Reunión de Ministros de ese organismo.

Su plena solidaridad con Chile ante los intentos de determinados sectores de Estados Unidos que pretenden imponer medidas proteccionistas en contra del cobre de nuestro país, expresó el Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPEC.

Así lo informó ayer el Ministro de Minería, Samuel Lira, quien llegó a Santiago tras participar en la XXIV Reunión de Ministros de ese organismo, que se desarrolló en Zaire.

En conversación con LA NA-

...11

Hoy en La Nación

Comentarios de:

Tomás Casena  
Agustín Bravo  
Juan A. Coloma  
Tomás Solar

AHORRO SUERTE



PREMIOS TODOS LOS DIAS  
Y UNA CASA CADA  
JUEVES

Exija



## Las Partes del Partido Unico

La democracia cristiana carga, desde que se creara bajo el nombre de Falange, un germen autodestructivo. Quizás sea porque nace bajo el signo de la escisión, al separarse del Partido Conservador; quizás sea debido a que su doctrina es lo suficientemente imprecisa para permitir que dentro de su carpa se reúnan distintos sectores de izquierdistas que van desde los "comunitarios" hasta los abiertamente marxistas. O tal vez se deba a que en forma permanente se ha negado a definirse frente a las verdaderas amenazas de la democracia, como es el comunismo, prefiriendo una actitud elíptica que cada cual puede interpretar a su gusto.

Sea como sea, la DC ha experimentado serios quiebres y de sus grupos dirigentes han nacido el MAPU y la misma Izquierda Cristiana, contagiados de marxismo y participantes activos del descalabro político, social y económico de la Unidad Popular.

Pero el peor "traspie" de la D.C., sin duda, es que entregara el mando de la nación al marxismo. Su búsqueda de acuerdo con los partidos marxistas en el periodo 1970-1973 demuestra claramente que, bajo la inspiración "tomicista", quería prácticamente confundirse en el espectro político con la izquierda marxista. El hecho de que socialistas y comunistas rechazaran las proposiciones demócratacristianas para alianzas electorales en las municipales y complementarias de parlamentarios en 1971 no desmiente, sino que confirma, esa vocación marxistoide de tantos dirigentes D.C.

Así llega ahora a la búsqueda

de un "partido único", lo que parece ser la consigna del momento. Se olvida que esa entelequia significa pasar por sobre genuinas convicciones ciudadanas para las cuales cualquier alianza con la izquierda exige definiciones precisas en asuntos fundamentales. ¿Se volverá a intentar una "reforma agraria" socialista, cuando la modernización actual de la agricultura y su éxito productivo se debe precisamente a la extensión de la propiedad privada de la tierra? ¿Es admisible la crítica a la reforma previsional cuando algunos de los artífices de este "partido único" aparecen involucrados directa y personalmente en el nuevo sistema? ¿Cómo se puede ir en contra de la extensión de la economía libre; que ha demostrado su valor y hoy es apreciada ampliamente por la ciudadanía, y mantener doctrinas socialista o comunitarias que atacan precisamente a esa economía?

La DC muestra en su interior fisuras graves que amenazan con nuevos quiebres. "Chascones" y "guatones" hacen ver hasta qué punto cada grupo adhiere a valores fundamentales absolutamente encontrados. Parece ser el destino de la DC. Su falta de definición doctrinal, que dio antes para producir dirigentes marxistas, ahora ofrece idénticos signos de disensión, más allá de palabras o discursos. El que un dirigente sindical considere "torpe" un acuerdo de su máxima directiva de partido sólo revela cómo, en aspectos valóricos y doctrinarios, hay oscuras diferencias. Si llegara a ser, el "partido único", nada podrá ofrecer al país sino la imagen triste de una gran división disfrazada de unidad.

### Primer premio



### Editorial

## La Verdad se Impone

La participación del Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, en las reuniones anuales del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial le ha permitido constatar que "existe consenso respecto de los esfuerzos que ha realizado Chile para superar sus dificultades económicas, lo que se traduce en un amplio respaldo para los planes actualmente en ejecución". Asimismo, al referirse el ministro a su breve estancia en Japón, señaló que los empresarios de ese país perciben que el nuestro "está entrando en un camino que, si se mantiene tal como lo mantuvieron ellos, le va a significar una potencialidad de crecimiento insospechado en el futuro".

Estas optimistas declaraciones del Ministro de Hacienda, habitualmente lacónico en sus encuentros con la prensa, vienen a confirmar que internacionalmente se está reconociendo nuestra realidad económica, su potencialidad futura y la claridad y adecuación de las políticas implementadas por el Gobierno. Sin ninguna duda ello se debe a la mantención de políticas claras y transparentes, al cumplimiento estricto y oportuno de las obligaciones financieras internacionales y a la adecuación entre nuestros planes y las formulaciones del Banco Mundial y del FMI (organismos éstos de la mayor importancia para el ordenamiento financiero internacional, cuyo apoyo crediticio ha sido una verdadera garantía, en medios empresariales extranjeros, de la seriedad del impulso que el Gobierno está dando a la economía nacional).

Para obtener un crecimiento importante en el futuro, insistió el Ministro Büchi, es necesario "mantener las reglas del juego, ya que la perseverancia en ellas puede a la larga llevarnos al mismo tipo de desarrollo que han visto otras naciones". Agregó que los empresarios y medios financieros japoneses tienen conciencia de que Chile cumple razonablemente los esfuerzos que le corresponden, "en un contexto que sienta las bases de su desarrollo futuro".

Las políticas que ha venido desarrollando el Gobierno después de la crisis financiera internacional de comienzos de la década, han permitido al país controlar la situación en un primer momento y luego ir recuperando el ritmo de crecimiento, gracias a mayores impulsos a las exportaciones, aumentadas en forma espectacular en los últimos años. En estos momentos Chile enfrenta en óptimas condiciones los desafíos del futuro, que junto con un reordenamiento interno, con la aplicación de programas coherentes y con el cumplimiento de las obligaciones internacionales, ha ido entrando paulatinamente en un proceso de desarrollo sostenido.

Así se reafirma el hecho de que en el nivel de las empresas privadas, de los organismos financieros internacionales y de la banca privada extranjera, Chile está en inmejorables condiciones para avanzar en su desarrollo, con un ritmo de crecimiento adecuado y al mismo tiempo con plena seguridad de su proyección futura.

### Balaustrada



### ...Y por la Cultura

Tiene mucha razón el reportaje del semanario británico "The Economist" cuando señala que, ya habiendo dado un gran paso en lo que se refiere al control armamentista, Gorbachev está lentamente dirigiendo sus ojos hacia América latina. La estrategia que esboza el viaje de Shevardnadze y el próximo suyo, con un itine-

rario que recorre países democráticos y prooccidentales de la región, dejando de lado a su aliado de siempre, Cuba, revela que efectivamente "la revolución sin tiros" de Gorbachev se guía por la economía, como dice también "The Economist".

Por la economía sí, y por la cultura, habría que agregar,

cuyas valoraciones siempre el factor condicionante del comportamiento de una sociedad, en todas sus ferfas, tenga en relación a los recursos económicos de que dispone y que produce. ¡Ojo, pues, con esto para salir al paso de la más actual estrategia de expansión soviética!

Francisco L...

## Desinformación

Una editorial reciente del diario del Vaticano, "L'Osservatore Romano", critica la forma en que los medios de difusión norteamericanos se ocuparon de la reciente visita del Papa a los Estados Unidos. La crítica se dirige fundamentalmente al hecho de que dichos medios se habrían basado a menudo en ideas preconcebidas acerca de los católicos norteamericanos.

Si recordamos la cobertura noticiosa de ese viaje, advertiremos que el principal espacio lo recibieron grupúsculos de todo tipo que sólo tenían en común estar en desacuerdo con la visita misma o con la doctrina pontificia. Descontando a los núcleos judíos (cuya oposición nacía esencialmente del hecho de haber recibido el Papa al Presidente austriaco Kurt Waldheim, a quien se acusa de haber cometido crímenes de guerra en la época nazi) y concentrándonos en los católicos, la prensa resaltó protestas de

homosexuales, de feministas o de norteamericanos celosos de su independencia y tradiciones democráticas, que reclaman mayor autonomía.

En cambio, las grandes masas que siguieron y acompañaron fielmente al Papa en cada una de sus apariciones públicas, impregnándose plenamente de su mensaje, ocuparon en dichos medios de difusión un lugar absolutamente secundario o directamente nulo.

Haciendo un balance de la gira apostólica de Juan Pablo II por Norteamérica, el periódico vaticano señala que los dos grandes temas que se concluyen de ella son, "por una parte, la seriedad de la Iglesia norteamericana, integrada por una comunidad apostólicamente comprometida y rica en fermento misionero, y, por la otra, la inconsistencia de pequeños grupos cuyo barullo es puesto de relieve en forma muy hábil". O sea, por sobre lo que se nos ha querido hacer ver a través de

los medios de comunicación. El Papa tuvo una visita ampliamente positiva del catolicismo norteamericano. Los problemas son excepción y la regla.

Si pensamos ahora en la cobertura de la visita papal a nuestro país, recordaremos que se dio un fenómeno similar: las agencias internacionales de noticias —no la prensa nacional— resaltaron y enviaron afuera sólo lo negativo, lo que podía dañar la figura del Padre, como por ejemplo los luctuosos acontecimientos del parque. Pero la inmensa reacción con que se siguió su y el fuerte remezón que siguió para la gran mayoría de católicos chilenos, no se explicó por ninguna parte.

Esto es lo que se llama formar. Si se hace con la autoridad moral del Papa, la más importante, ¿nos podemos extrañar que se practique con nuestro

# Siete Días en la Nación

## LA EXACERBACION DEL CONFLICTO

Uno de los factores determinantes para el éxito de la transición hacia la nueva institucionalidad, es el clima social que el país viva en los momentos en que deban realizarse el plebiscito presidencial y la subsiguiente elección del Congreso Nacional.

Todos los sectores del país han manifestado en más de una ocasión su voluntad de que en Chile impere un ambiente de concordia y de unidad, alejado de la práctica de la violencia como medio de hacer política.

Sin embargo, también hay quienes visualizan la realidad, no sólo nacional, sino que la humana en general, como un conflicto permanente entre fuerzas que pugnan por imponerse unas a otras, en una lucha sin tregua.

Los teóricos del conflicto, en general, y los pensadores marxistas, en particular, son la fuente de inspiración o el trasfondo ideológico que explica una serie de acontecimientos que han acaecido durante la semana que termina.

En los diferentes ámbitos de la actividad que han estado bajo la preocupación de los medios de prensa, el universitario, el eclesiástico politizado y el Gobierno en sus dimensiones interna e internacional —donde se nota la participación del Canciller García en Naciones Unidas—, se observa la presencia de la estrategia de exacerbación del conflicto.

Ya como elemento activo de la actuación de unos, ya como escollo que superar, en la de otros, como ocurre en el caso del Gobierno.

En la Universidad de Chile se ha generado, como es sabido, una verdadera ola de desmanes de todo tipo, con ocasión de la designación del nuevo rector de esa casa de estudios. Resultan impactantes y muy ilustrativos del grado de desorientación de algunos de los que pertenecen a este influyente sector del país, y del compromiso ideológico de quienes actúan como sus dirigentes, de los diversos atropellos a la legalidad y a las mínimas normas de convivencia y de entendimiento en que han incurrido, con distinto grado de responsabilidad, académicos y alumnos.

Mientras el Ministro de Educación advertía a la comunidad acerca de los riesgos que se corren de perder el año lectivo y el rector de la Universidad de Chile disponía el lunes pasado la reanudación de las actividades docentes en todas las facultades, en una medida de claro beneficio para los estudiantes y aun cuando no estaban dadas todas las condiciones para ello, éste último recibía como respuesta del presidente de la Asociación de Académicos, el demócrata cristiano Patricio Basso, que tal decisión "traerá graves consecuencias, cuya responsabilidad recaerá sobre el rector". En este sentido, piénsese también en el grado de responsabilidad que el ahora exonerado Basso tiene por sus tareas de agitación, en los sucesos ocurridos en la universidad a partir del último año y medio.

Un "claustró pleno" de profesores de dicha universidad, instancia no contemplada en sus estatutos, y al cual asistió el martes pasado poco más de la mitad de los académicos, acordó continuar con la suspensión de actividades, colocando —en resumen— como condición para reintegrarse a sus labores, el retrotraer la situación de la universidad al estado anterior al del nombramiento del actual rector, lo que incluiría "eventualmente, que desaparezca de la rectoría el señor Ferrer".

Por su parte, los alumnos controlados por la FECH y a cargo del también demócrata cristiano tercerista Germán Quintana, han protagonizado reiterados actos de desórdenes en el centro de la capital, en los cuales el hecho culminante ha sido el impacto de bala recibido por la joven María Paz Santibáñez, en un incidente de agresión a un carabiniere en las afueras del Teatro Municipal. Ella ha venido a ser una de las víctimas que el propio Quintana decía "necesitar" para tener éxito en las manifestaciones que programadamente se habían organizado, las cuales ha evaluado el pasado miércoles, como "exitosas".

Ante estos actos de desconocimiento de la legalidad, la rectoría se ha visto en la necesidad de decretar medidas administrativo-docentes para asegurar la reanudación de las actividades, denunciando además que arbitrará los medios para evitar que prosperen los actos de violencia y amedrentamiento que han comenzado a ejercerse esta semana en contra de los alumnos y profesores que han acatado la medida de continuar las actividades académicas.

También en los últimos días, parecía prosperar un Comité de Alumnos en pro del retorno a clases, que se esperaba significase una señal de cordura capaz de dirigirse hacia los demás sectores universitarios que desean desempeñarse con normalidad.

El tema universitario ha interesado a su vez a algunos eclesiásticos, quienes no han perdido la oportunidad para referirse a la misión mediadora que a la Iglesia podría caberle en este campo, si bien el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Bernardi-

no Piñera, afirmó que la crisis generada debía resolverse por "medios universitarios".

En los hechos, no obstante, lo que ha habido ha sido una toma de posición en favor de una de las partes en disputa, junto a declaraciones sobre otros aspectos de la realidad nacional, que por cierto no contribuyen sino que a agudizar las tensiones y aumentar las divisiones en el país.

El vicario para la Pastoral Universitaria, Alvaro González, manifestó a priori y sin reservas durante la semana estar de parte de los decanos y alumnos de la Universidad de Chile, llegando incluso a elogiar la manera "pacífica" en que estos últimos habrían hecho valer sus posiciones.

El vicario para la Pastoral de la Arquidiócesis de Santiago, monseñor Cristián Precht, formuló también desafortunadas declaraciones en relación con el incidente de la universitaria herida, achacándole la responsabilidad por lo sucedido indirectamente y sin mayores antecedentes, al carabiniere atacado por los manifestantes. También calificó como "un hecho de la mayor importancia" la firma por parte del Gobierno de las dos convenciones internacionales contra la tortura, agregando de paso que esperaba que ello no sea sólo una adhesión simbólica, "de tal manera que se pueda hacer efectivo el castigo a quien tortura". Hace algunas semanas, Precht había afirmado categóricamente que en Chile se torturaba, sin haber avalado sus dichos con antecedentes fidedignos alguno.

En Mendoza, el sacerdote liberacionista Pierre Dubois tuvo un encuentro con "pobladores" de La Victoria, en lo que no puede calificarse como una simple reunión pastoral, dados los conocidos pergaminos de activista de izquierda que el sacerdote francés exhibe. El vicario de la Zona Sur de Santiago, Felipe Barriga, justificó esta incursión de Dubois y de los pobladores —que de ser sólo tales no podrían cubrir los costos de un viaje al exterior de esta naturaleza— como "la única forma de encontrarse con quienes fueron sus feligreses".

Las conclusiones de este episodio quedan abiertas, pero resulta claro que éste puede inscribirse dentro de una estrategia de agitación y promoción de dificultades hacia el interior del país.

En el ámbito del Gobierno, éste está teniendo que hacer frente en lo interno a todas las acciones y reacciones antes descritas, pero continúa su camino destinado a dar cumplimiento a lo establecido en la Constitución. Ilustrativas resultan a este respecto las palabras pronunciadas por el Jefe del Estado, quien en la semana realizó giras a Isla de Pascua y a la VI Región, en el sentido que el Gobierno siempre ha debido tener fortaleza para superar los obstáculos a su gestión y arribar así a las metas programadas.

En el terreno internacional, la intervención que le cupo el pasado lunes al Canciller Ricardo García en la Asamblea General de las Naciones Unidas, estuvo centrada en una de sus principales partes, precisamente en lo que es, hoy por hoy, la esencia del enfrentamiento y exaltación del conflicto: el terrorismo.

El Ministro García denunció en el foro neoyorquino a este "flagelo que afecta a la humanidad en sus principios y valores básicos" del cual el país tiene pruebas muy cercanas, si se hace un recuento de los actos terroristas perpetrados nada más que durante el pasado mes de septiembre, en lo que para sus protagonistas —el FMR— ha sido un verdadero "calendario rojo".

Para enfrentar debidamente este mal —ha afirmado el Ministro García— se hace necesario, junto a una firme decisión universal, poner en práctica una estrategia de la que todos los países civilizados hagan parte. Mi país formula esta especial apelación con absoluta determinación, pues es bien sabido que ha sido víctima de graves y reiterados actos terroristas, acerca de los cuales la comunidad internacional cuenta con pruebas de injerencia extranjera".

## POLEMICAS Opositoras

Estos días la actividad opositora intrapartidaria ha cobrado además una gran movilidad. Se ha venido desarrollando una serie de reuniones, contactos y propuestas que se han centrado en tres tópicos que parecen ser aquellos que mayor preocupación causan a esos sectores: la llamada "campana por las elecciones libres", la "unidad opositora" y el "programa y el candidato" que los representa.

Todas estas acciones parten de un supuesto común como es la permanente actitud rupturista de no querer aceptar y acatar las disposiciones de la Constitución Política aprobada por el pueblo en 1980. El blanco principal de sus afanes es la disposición 27° transitoria que consagra un plebiscito como medio para determinar el próximo Presidente de la República para el periodo '89-'97.

De ahí nace la llamada "campana por las elecciones libres" y la subsiguiente pretensión de confor-

mar una alianza política con un programa y un candidato común que sea funcional tanto para encarnar un "No" en el plebiscito, como para ser una alternativa en una elección con pluralidad de candidatos.

En el fondo, se trata de querer arrastrar al electorado a los marcos de la política partidista, en que en muchos casos prima la demagogia, el verbalismo y la desinformación por sobre la realidad de los hechos, evitando que se efectúe un acto electoral de un nivel superior como es el plebiscito en que el pueblo se pronuncia evaluando, según su particular juicio, sin interferencias o tergiversaciones, el proceso institucionalizador que se ha venido impulsando.

Pero no sólo se constata la existencia de este ánimo rupturista y político-demagógico en los sectores opositores, sino que también resulta cada vez más evidente que cualquier "unidad" que se produzca, en torno a una alianza, programa o un candidato, no será más que el resultado de una serie de componendas de extrema fragilidad y por lo mismo de gran inoperancia y ambigüedad, dadas las diferencias políticas y de estrategias existentes y las múltiples ambiciones personales y partidarias, alimentadas por el ideologismo y el transnacionalismo.

Los ejemplos que ya se han visto en relación con otras instancias unitarias, como la Alianza Democrática, el Acuerdo Nacional, el "Grupo de los 13" o la Asamblea de la Civilidad, son clarificadores para ilustrar la afirmación precedente.

La opinión pública ha tenido otra oportunidad de apreciar esta confusa realidad en que se debaten los opositores, cuando a mediados de semana el matutino demócrata cristiano publicó en su portada la foto de cuatro personeros, todos DC, que podrían ser el "candidato de la oposición".

De inmediato se desató una amplia polémica entre todos los afectados, que van desde el PN hasta el PC, arrojando en contra de la DC las acusaciones de falta de moderación, imprudencia, precipitación, hegemonismo y mesianismo. Simultáneamente, otras colectividades como la Social Democracia, el Partido Nacional o la coalición Izquierda Unidad levantaron sus respectivas propuestas relativas al punto en cuestión.

Un panorama similar se da en lo que respecta a la elaboración del "programa de gobierno opositor", en que también hay una clara preeminencia demócrata cristiana, lo que sin duda le traerá futuras dificultades con sus compañeros de ruta.

A la luz de estos antecedentes es indudable que cualquier proyecto de gobierno que puedan llegar a elaborar los opositores, no podrá ir más allá de lo que significó el Acuerdo Nacional con los resultados que ya se conocen, en especial la imprecisión de sus términos, que permitió sus más disímiles interpretaciones. Se trataría de un engaño a la ciudadanía, ya que en la práctica no sería, porque no puede, un documento de consenso sino que más bien un instrumento apto para ser utilizado por quien tenga el mayor poder entre sus componentes.

En cuanto al "candidato", la única forma de llegar a constituirse como tal es estando dispuesto a ser manejado por todos los partidos que concurren a apoyarlo. Por esta vía llegaríamos a un Poder Ejecutivo controlado por una fronda partidista y, más particularmente, por una serie de cúpulas, muchas de las cuales no tienen la mínima representatividad, toda vez que ni siquiera han podido comenzar su proceso de constitución como partido político.

La otra alternativa previsible en caso de mantenerse el actual esquema es que la DC llegue en definitiva a monopolizar tanto el control de la alianza política como el programa y el candidato, por ser aparentemente la fuerza de mayor poder relativo dentro de la oposición.

Pero en todo caso, aun en esta última posibilidad, tampoco aparece claro qué tipo de "programa de gobierno opositor" se implementaría, puesto que hay que considerar que un 40% de la democracia cristiana, según sus últimas elecciones internas, es decididamente pro-marxista, de modo tal que los partidarios de Hormazábal deben contabilizarse como una fuerza marxista más, haciendo muy difícil que el grupo de Aylwin pueda imponer sus posiciones de aparente mayor moderación.

Dado este complejo panorama, cabe esperar para los próximos meses una intensificación de la campaña propagandística opositora tendiente a crear la falsa ilusión de haber logrado importantes coincidencias en aspectos fundamentales.

Pero en la realidad de los hechos se está demostrando que más allá de todas estas polémicas relativas a programas, candidatos o coaliciones, los procesos que efectivamente se están desarrollando al interior de la oposición evidencian más bien una creciente opción por recorrer derroteros particulares. Así, se pueden citar, entre otras, las iniciativas para una pronta reunificación del Partido Socialista, la inscripción de la DC y la Social Democracia como partidos políticos y la mayor consolidación de la IU como agrupación de la extrema izquierda marxista, todos aspectos que resaltan por sobre todo la individualidad de cada corriente o sector.

Repudiaron toma del Liceo de Aplicación

# La Federación de Estudiantes Secundarios rechaza la violencia

Con el propósito de expresar su más enérgico rechazo a la acción violentista realizada antea-yer por un grupo de alumnos del Liceo de Aplicación; la directiva de la Federación de Estudiantes Secundarios (FENES), ofreció una conferencia de prensa, en la que también se refirió a la labor desarrollada

por la entidad en sus cinco meses de vida.

La mesa directiva integrada por Luis Ampuero, Coordinador Nacional; Valeria Jara, Coordinadora Regional (Colegio Compañía de María) Iván Jiménez, Director (Liceo Lastarria) y Pablo González, Director (Liceo de Aplicación), dio lectura a

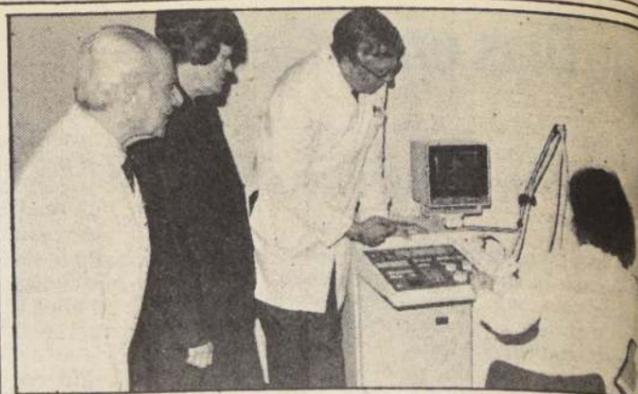
un comunicado de prensa donde repudian la acción violentista al interior del liceo e hicieron un llamado a los estudiantes que desean asumir su rol como alumnos y chilenos, entendiendo que su papel es formarse en las aulas con un espíritu de iniciativa, creatividad y sobre todo unidad.

MINISTRO GUZMAN

Los integrantes de FENES, dijeron que el día 25 de septiembre pasado se entrevistaron con el Ministro de Educación, Juan Antonio Guzmán, al cual le plantearon tres temas relacionados con el pasaje escolar en el metro; becas de alimentación y la modificación del decreto sobre la constitución de Centros de Alumnos. Se dijo que en los próximos días el Secretario de Estado, les daría una respuesta a sus planteamientos.

Por otra parte, hicieron un llamado a los empresarios de la locomoción colectiva para que instruyan a sus choferes, a fin de permitir el traslado de estudiantes y no tener que volver a lamentar accidentes como el de antea-yer, que costó la vida a una estudiante y dejó gravemente heridas a otras.

Finalmente, se pronunciaron en contra de la paralización de actividades programada para los próximos días, agregando que era un movimiento netamente político, y por lo tanto ajeno al verdadero sentir estudiantil.



PROVIDENCIA DONO EQUIPOS MEDICOS. El Servicio Rayos del Hospital del Salvador cuenta con un nuevo equipo de rayos X de línea y sectorial, implemento que fue entregado por la Municipalidad de Providencia y que significó una inversión de 84 millones de pesos.

En la sesión participará el Canciller

## Junta analizará inmunidad de representantes del OIEA

El Ministro de Relaciones Exteriores, Ricardo García, participará como invitado en la próxima sesión de la Junta de Gobierno, en la cual sus integrantes analizarán, entre otras materias, el proyecto de Acuerdo sobre privilegios e inmunidades del organismo internacional de Energía Atómica, adoptado por la Junta de Gobernadores de dicho organismo, el primero de julio de 1959.

La iniciativa ingresó a trámite legislativo el 14 de julio último, quedando radicada en la Cuarta Comisión Legislativa que preside el teniente general Humberto Gordon Rubio, con calificación de despacho "ordinario".

El Acuerdo se fundamenta en la conveniencia de dotar a la

OIEA del régimen jurídico necesario para realizar sus funciones estatutarias y actuar en el ámbito internacional e interno de los países miembros, con plena capacidad y provisto, al igual que los representantes de los Estados miembros, sus funcionarios, los expertos que requiera para realizar sus actividades, sus bienes y fondos, de las franquicias y facilidades inherentes a su calidad de organismo internacional.

El Estatuto de OIEA fue ratificado por Chile el 19 de septiembre de 1960 y publicado en el Diario Oficial del 20 de octubre de ese mismo año. Nuestro país es parte de la convención en cuyo texto se basa el Acuerdo objeto del proyecto en estudio.



Tomás CASENA

## Clérigos y Política

La discusión en torno a los pronunciamientos eclesiásticos de índole sociopolítica parece no tener fin en nuestro país y constituye una constante en la historia de los últimos años. Quiérase o no la vida política chilena tiene un centramiento eclesiástico: los extranjeros suelen manifestar su sorpresa por la cantidad de veces que las primeras planas de nuestros diarios son ocupadas por acciones o declaraciones en que participan clérigos, lo que no necesariamente significa que haya un alto grado de religiosidad en nuestros actores sociales. El caso chileno muestra que cabe tanto un "agnosticismo políticamente clerical" como un "anticlericalismo de creyentes" (caso, este último, de quienes discrepan fuertemente del contenido de las opciones contingentes de ciertos eclesiásticos al tiempo que mantienen convicciones religiosas más o menos sólidas en lo personal).

Pienso que el centrar la discusión en si tal o cual sacerdote tiene o no derecho a "hablar de política" lo único que hace es enredar el asunto o, por lo menos, dar ocasión a que se enrede, o que se piense que el impugnador cae en el totalitarismo liberal que en el siglo pasado buscaba dejar a la Iglesia "en la sacristía". No faltará ocasión de replicar

que eso no es política, sino moral, o que la Iglesia debe preocuparse de todo el hombre, cuerpo y espíritu, y que no puede restringir su mensaje o una sola parte de la realidad, o tantos otros argumentos con los que se enerva la crítica de quienes discrepan de las afirmaciones sociopolíticas en cuestión. Por otra parte, siempre queda la sospecha de que quien impugna esas declaraciones, en el fondo, no lo hace porque sean "políticas", sino porque no coinciden con sus preferencias personales. Así sucede entre algunos representantes de la tercera edad que hoy se molestan por el clericalismo de izquierda mientras en otras épocas toleraron, o se beneficiaron, de un clericalismo de signo inverso.

Por otra parte, hay que introducir matices importantes cuando se plantea el tema desde esa perspectiva de si los eclesiásticos tienen o no derecho a hablar de ciertas materias. En primer lugar, si se está en un país aconfesional no puede el Estado pretender situaciones que son más propias de la confesionalidad. Si la Constitución asegura a todas las personas el derecho de expresión, no se ve por qué —de buenas a primeras— debamos molestarnos porque el que exponga su opinión sea un sacerdote. Donde la norma no distingue no es dable al intérpre-

te distinguir, ni mucho menos establecer discriminaciones que no tienen asidero legal. En este sentido, resultaría especialmente grotesco el establecer disposiciones como las que hay en México —Estado laico por excelencia— que priva a los clérigos de la posibilidad de hablar o actuar en política, bajo amenaza de graves sanciones. Eso es un acto de burdo laicismo totalitario.

Distinto es si planteamos el tema desde el punto de vista de la legalidad canónica, en donde sí puede haber disposiciones que limiten el ejercicio de la actividad política para los eclesiásticos, pero esas normas no pueden ser invocadas coercitivamente por quienes no pertenezcan a la confesión religiosa católica. Los no creyentes podrán acudir a los tribunales en caso en que un eclesiástico viole la legalidad civil, podrán decir que un clérigo es poco consecuente con los principios que su religión le señala, pero ¿tiene algún sentido que se enoje por el ministro de un culto hable de política, cuando ellos no creen, por ejemplo, en el origen divino de la Carta a los Hebreos, que describe la actitud propia de un sacerdote? Tal enojo no pasaría de ser un acto grufón e infundado, pero hay otros modos de plantear la cuestión, los veremos próximamente.

## Subvención...

SITUACION ACTUAL

Durante el encuentro se entregarán antecedentes estadísticos sobre cómo se ha generado la educación particular y cómo ha aumentado el número de estudiantes básicos y medios, además de cómo se ha incrementado el número de postulantes a la universidad, lo que demuestra que el sistema desarrollado en el marco de las políticas educacionales del Gobierno se ha transformado en beneficios para toda la comunidad nacional.

Durante el encuentro se analizará la situación actual, para aunar criterios frente a las acciones realizadas y la normativa legal vigente que regula la actividad del sector, que atiende a más de un millón de alumnos en todo el país.

Resaltaron que las autoridades han demostrado un permanente interés por la actividad, lo que se ha traducido en entrevistas y consultas, calificadas todas como muy positivas para el desarrollo de la enseñanza particular subvencionada.

El secretario de la entidad, Orison Moya, sostuvo que las relaciones son tan buenas que durante el congreso se analizará un proyecto alternativo para presentar a las autoridades, con el fin de que se mejoren el sistema y la legislación que regula las acciones del área.

LA EDUCACION NO ES UN NEGOCIO

Filomena Narváez puntualizó

## "Prometo..."

lance están bajo control de la empresa de auditoría Benítez y Compañía Ltda."

Declaró que "los análisis financieros realizados por esta empresa están a disposición para quien quiera conocerlos y analizarlos".

También aclaró que de ninguna de dichas corporaciones ha recibido sueldo o salarios o asignaciones.

En tanto, en una entrevista concedida ayer a un medio radial de la capital, expuso su pensamiento acerca de todo el problema que afecta a la Universidad de Chile.

El doctor Monckeberg señaló que "la Universidad de Chile tiene valores trascendentales. Sigue siendo la universidad libre de América latina y la de mayor prestigio. Reiteró que "no me cabe duda que los mayores valores intelectuales y científicos que tiene el país están en la Universidad de Chile. No debemos olvidar que en cuanto a la investigación científica, más del 50 por ciento lo re-

(Viene de la 1ª Pág.)

que la educación "no es el negocio que la opinión pública cree. Basta con analizar los datos que se reciben por parte del Estado para darse cuenta que deben utilizarse estos ingresos para cubrir los gastos que el proceso involucra. Hay que tener una profundidad y solvencia administrativa para poder sobrevivir".

Asimismo, dijeron que el interés para mejorar la calidad de la educación y que desde el congreso se concentran todos los esfuerzos para que una universidad que permita los egresados del sistema seguir estudios de educación superior.

Los dirigentes sostuvieron que mantienen excelentes relaciones con los dirigentes del Colegio de Profesores y que los docentes constituyen un importante factor en todo el accionar de la entidad, por lo que es una ocupación fundamental el celebrar rentas acordes a lo importante de su misión.

Añadieron que en este texto se entregaron requisitos superiores a los otorgados algunos municipios y que es una preocupación constante por el perfeccionamiento de profesores de la educación particular.

Durante el congreso se analizarán los temas "Participación de la educación particular en el desarrollo económico, cultural y moral de la nación", "Proyección y futuro de la educación particular subvencionada a nivel nacional e internacional" y otros.

(Viene de la 1ª Pág.)

aliza la U". Refiriéndose al problema de utilización de la Casa de Bello, lo atribuyó al hecho de ser un país desarrollado.

"A mí me parece absurdo un sindicato o un colegio profesional elija a sus miembros un partido político. Como parece absurdo, también las instituciones religiosas metan en política, pero esas circunstancias de subdesarrollo y en este contexto la Universidad también está metida en un juego que se mantenga en el nivel de cristal frente a un medio ambiente", fundamentó.

En sus respuestas, Monckeberg pronosticó un panorama favorable para la Universidad de Chile, dijo sin embargo que las condiciones podrían reanudarse normalizarse, pero insistió que el rector Federico Martínez "interlocutor válido". En cuanto a salvar el nivel académico, dijo que no hay problemas de tanto académicos como estudiantes lo sacarán adelante.

Consejo Económico y Social

# Las universidades deben actuar según las necesidades del país

"El Consejo Económico y Social apoya resueltamente los esfuerzos que en la actualidad efectúa el Gobierno para implementar una estrategia científica-tecnológica y una política educacional congruente, como asimismo, su decisión de racionalizar los recursos asignados para ello y de promover decididamente el avance de la investigación", señaló el presidente del organismo, Beltrán Urenda Zegers, al dar a conocer los acuerdos de la XXXVI reunión ordinaria de sesiones.

El personero añadió que "el CES plantea su total convencimiento sobre la necesidad de introducir transformaciones y mejoramientos en el sistema de educación superior nacional", para perfeccionar la preparación de las nuevas generaciones.

Añadió que la oferta profesional de las carreras universitarias es sobredimensionada considerando la capacidad de absorción que presenta el mercado laboral, situación que si continúa subsistirá la tendencia a un desempleo moderado o abrumador en el campo profesional.

En otra parte de su intervención señaló que "es necesario buscar permanentemente la

adaptación del sistema universitario a los acelerados cambios económicos y sociales que experimenta el mundo, lo cual implica una constante reestructuración del esquema".

Entre las principales deficiencias identificadas se cuentan: "amplio universo de carreras en el área de las ciencias aplicadas, artes y letras, cuyo rígido currículum actual encasilla desde el inicio al estudiante en técnicas específicas del conocimiento; carencia de títulos o grados académicos intermedios; insuficiente vinculación de las universidades con las empresas, las municipalidades y otros organismos y las escasas facilidades para la reactualización de conocimiento de los egresados".

Urenda señaló que "reconociendo la autonomía propia de los establecimientos universitarios para definir su estructura de estudios" se presentan las siguientes sugerencias para mejorar las nuevas generaciones de profesionales y técnicos nacionales:

Estructuración de un sistema de estudios con ciclos básicos, multivalentes de tres o cuatro años de duración, fuertemente exigentes en ciencias básicas y humanísticas, que permitirían al

alumno mayores posibilidades para explorar según sus intereses, la profesión por la que en definitiva va a orientar sus pasos.

Otra sugerencia es promover los centros de estudios superiores regionales "con una fuerte participación del sector privado, que se especialicen en determinadas áreas vinculadas con las ventajas comparativas que ofrece esa localización".

El CES plantea como condición "inoslayable para que se pueda impartir docencia de buena calidad, que en los establecimientos de educación superior, especialmente en las universidades, exista un buen desarrollo de la investigación básica aplicada".

Añadió Urenda que el CES también ha detectado debilidad en el sistema de investigación tecnológica entre las que mencionó: ineficiencia en la difusión de la investigación, ineficiente vinculación entre los investigadores y la empresa privada, por lo que se estudia un incentivo tributario.

También se menciona la desigualdad de facilidades para acceder a los fondos para proyectos de investigación y la falta de incentivos suficientes para los investigadores.



## Otra del Curita Maroto

Agustín BRAVO ALCANTARA

"Nunca es tarde para aprender" es una persona de avanzada edad mientras debatía con atención un pequeño libro de ejercicios llamado "Modele su cuerpo" escrito por Mr. Atlas. "Es que yo tengo la espalda muy angosta y me quedan grandes los vestones" decía.

Así es, nunca es tarde para aprender y siempre es bueno conocer las opiniones de las personas para conocerlas realmente. Pero también es necesario creerles, porque a medida que sucede que hay personas que en su verdad y uno por bondad les cree. Al actuar así, uno se comporta como el iluso de las espaldas.

Algunas veces que he leído o escuchado algo sobre el padre Maroto, siempre he tenido mis dudas. Incluyendo se le sorprendió portar medallas del MIR, pensé: no puede ser, es un sacerdote y si las llevara sería por algo. Y más me inclinaba por criticar a quienes lo exponían a la opinión pública denunciando esas pertenencias. Pero, va un día que separamos creer... Este es el propósito de una entrevista que el padre Maroto concedió a una revista española y que se publicó en el último número del semanario Tiempo.

En ella, el mencionado sacerdote se expresa sobre varias situaciones, especialmente las relativas al momento político de nuestro país, sin olvidar decir que en la actualidad "se encuentra más cerca de la gente del pueblo y de las enseñanzas del Evangelio".

Obviamente y como es de suponer, no acepta nada de la institucionalidad vigente en nuestro país, recordando sí que en el plebiscito

de 1980, la ciudadanía concurrió a las urnas y que el resultado reflejó lo que el país votó en ellas, aunque según él, esto se dio principalmente porque "la gente no se dio cuenta de lo que estaba votando". Para obviar esta "ceguera" nacional, la oposición se ha puesto de acuerdo para "considerar que la Constitución de 1980 es ilegítima".

Respecto del tema de las elecciones libres dice cosas bastante interesantes, sobre todo para aquellos sectores que están propiciando esta campaña. Esta está siendo efectuada —dice el padre Maroto— por un sector de "la oposición burguesa" y solo han logrado atraer a una parte de la oposición de izquierda. "Solo el MIR y el Partido Comunista se han negado a seguir el llamamiento". Sostiene enseguida, que el movimiento por las elecciones libres "ha frenado la lucha contra el Gobierno de Pinochet".

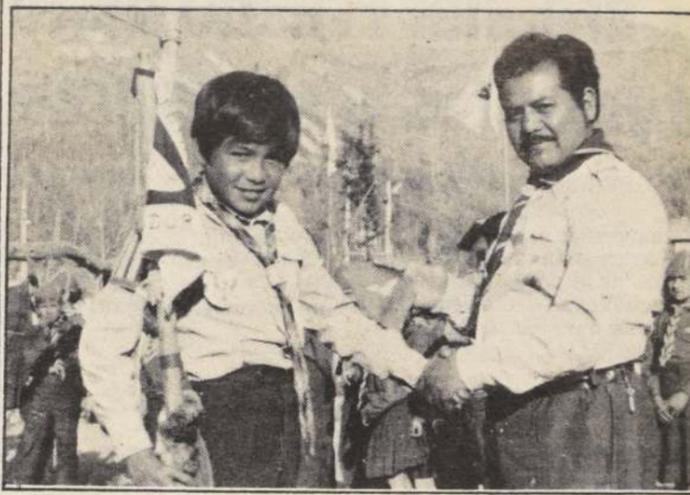
La democracia cristiana es el blanco de sus reproches, por haber sido ésta la iniciadora del proceso de inscripción como partido político, coincidiendo de esta manera con los sectores izquierdistas-hormazabalistas de ese grupo opositor. "Si se está desconociendo la actual Constitución, ¿cómo someterse a esa Constitución? Si se somete a esas leyes —reflexiona el padre Maroto— se está legitimando lo que se considera ilegítimo". Su crítica a la D.C. no termina ahí. La considera un peligro, porque con la actitud asumida puede atraer o "arrastrar a otros partidos". También su experiencia política en las poblaciones le permite afirmar que "la gente del pueblo no siente interés por inscribirse en los registros electorales".

Consecuente con su planteamiento y pensamiento marxista, afirma que no puede estar optimista frente al futuro de nuestro país (para él el futuro es revolucionario) porque en Chile está interviniendo Estados Unidos (?) al Gobierno lo respalda un fuerte poder económico. Esto hace que "Pinochet esté asegurado hasta 1989... Esto ha hecho alejarse la posibilidad de una derrota inmediata de Pinochet y de un triunfo inmediato de la democracia en Chile. Tendremos que sufrir mucho más todavía y tendremos en el futuro una lucha todavía más fuerte. Se darán cuenta de que cuando nosotros decimos que todas las formas de lucha que el pueblo utilice son legítimas, entonces se van a acordar de esas formas de lucha para aprovecharse de ellas e imponerse sobre el pueblo".

Impresionado el entrevistador, apela a su calidad de sacerdote y le pregunta sobre la actitud de la Iglesia. Presto da su respuesta intrascendente: "Debemos reconocer esta verdad. En la Iglesia chilena hay diferencias y divisiones. Tenemos pleno derecho a diferir. Yo digo siempre que la lucha de clases atraviesa todas las instituciones, incluida la Iglesia".

Apuntando finalmente a la caridad sacerdotal, se refiere al secuestro del teniente coronel Carlos Carreño raptado a manos del FMR diciendo: "Todas las acciones del FMR están afianzando y levantando también la esperanza del pueblo en esa lucha que es admirable. La técnica y la forma con que se ha llevado a cabo el secuestro del coronel Carreño es admirable. Yo al menos no rechazo esas acciones".

## Breves



### Día del patrono de scouts

Con un oficio que se efectuará hoy a las 11 horas, la rama lobatos de los Scouts de Conchalí celebrarán el día de su patrono, San Francisco de Asís.

La misa se efectuará en la Iglesia San Francisco y luego los niños se dirigirán a la Plaza de Armas, para efectuar diversas acciones entre las que se pueden destacar los cantos y juegos, a los que se integrará el público asistente al principal paseo capitalino.

La información la entregó Carlos González Bosso, asesor de los lobatos del distrito Conchalí, quien indicó que en la actividad participarán cerca de 200 niños que tienen entre 6 y 11 años de edad.

El dirigente agradeció el apoyo que reciben en forma permanente del municipio local, en especial a su alcalde Fernando Alvarez; al Cuerpo de Bomberos y al comercio de esa popular comuna santiaguina.

### Bombal, miembro del CES

Mediante decreto del Ministerio del Interior publicado ayer en el Diario Oficial, se designó a Carlos Bombal Otaegui como integrante del Consejo Económico Social (CES) en reemplazo de Gustavo Alessandri Valdés. Ello para el período primero de agosto de 1987 al 30 de abril de 1988.

### Competencia de cometas

Más de mil niños, junto a sus familias, participaron ayer en una gran competencia de cometas, organizada por la Municipalidad de San Miguel y que se efectuó en el Parque Isabel Riquelme, situado en Carlos Valdovinos con Sierra Bella.

El objetivo de esta cruzada fue integrar a los estudiantes de esa populosa comuna en una jornada de amistad, alegría y compañerismo para recibir la primavera junto a los integrantes de su familia.

En esta oportunidad se premiaron a los mejores cometas de acuerdo al juego de colores, creatividad, armonía, diseño y forma.

## Hoy, al celebrar Día de San Francisco de Asís

# Sociedad Protectora de Animales regala mascotas

Un cachorrito para los niños o un perro guardián para las casas, parcelas, garajes y negocios, ofrecerá este domingo, en forma gratuita, la Sociedad Protectora de Animales "Benjamín Vicuña Mackenna", al celebrarse hoy el día de San Francisco de Asís, patrono de los animales.

Las personas interesadas en participar en la campaña "Tenga un regalón en casa", deben poseer la virtud de querer a los animales y comprometerse a cuidar al perrito o gatito que se lleven de la entidad. Es deseable que al retirar la mascota hagan una donación voluntaria a la entidad con el fin de financiar sus gastos, se indicó.

La campaña se efectuará entre las 10.00 y las 18.00 horas en la sede de la institución, ubicada en Libertad N° 1550, comuna de Santiago.

Esta acción tiene por objeto ubicar en un hogar a alguno de los 150 perritos y más de 200 gatos que tiene la Sociedad Protectora. Se trata de dar la oportunidad a nuevos perros vagos y perritas peñadas, que han sido abandonados, de contar con un apoyo mientras se les ubica un nuevo hogar.

La Sociedad Protectora de Animales cuenta en la actualidad con más de 300 socios activos. Tiene 81 años de vida y nació debido al maltrato que se daba a los caballos de tiro en el transporte urbano.

Una de las necesidades más urgentes de la entidad de beneficencia es un vehículo para el traslado de animales.

En el Santuario de la Virgen María del cerro San Cristóbal

# El Cardenal Fresno instó a los estudiantes a superarse cada día

■ También se dirigió a los padres, para que amen a sus hijos

Un llamado a los estudiantes, para que se superen día a día y puedan recibir la protección de Dios, formuló ayer el Cardenal Juan Francisco Fresno, en la ho-

milia que pronunció en el Santuario de la Virgen María del cerro San Cristóbal, al presidir la conmemoración del cincuen-

tenario del Instituto Santa María.

El colegio cumple cinco décadas, en nuestro país. Las primeras religiosas llegaron a Chile en 1934, a la ciudad de Antofagasta, pero no fue hasta 1936 cuando arribaron a Valparaíso dos hermanas, que luego se trasladaron a Santiago, lo que permitió establecer el primer colegio en el año 1937.

Al acto litúrgico realizado en el Santuario de la Virgen María en el cerro San Cristóbal, asistieron padres, apoderados y alumnos del Instituto que, en forma previa, realizaron una peregrinación desde Pedro de Valdivia Norte hasta el santuario.

Monseñor Fresno en su homilía se refirió al sentido de la familia, materializada en María, José y Jesús que entregaron amor y dieron prueba y fe de cómo debe ser una verdadera familia cristiana.

Les pidió a los padres que amaran a sus hijos y a sus prójimos, ya que de esta forma "santificarán a Dios", sostuvo el prelado. Más adelante, al dirigirse a los jóvenes que asistieron al acto litúrgico, los instó a estudiar y a superarse día a día y que le pidieran a Dios su protección para gozar de la vida eterna.

Finalmente les pidió que en sus oraciones imploren a María su protección, para de esta forma ser testimonios de vida y continuar el ejemplo de Jesús.

Alicia Romo, rectora de U. Gabriela Mistral

## "Juventud debe rescatar los valores culturales"

"La gente que quiere hacer país tiene todo el espacio para hacer cosas positivas, para dar proyección a Chile", así lo señaló Alicia Romo, rectora de la Universidad Gabriela Mistral, al referirse al rol de la juventud en la mantención de los valores culturales nacionales.

La autoridad participó activamente en las acciones del "Segundo Rodeo Universitario", que concluye hoy en la mediana de Las Condes.

"El esfuerzo mancomunado de los estudiantes y el personal permitió recuperar el recinto para efectuar rodeos y actividades propias de la cultura chilena", dijo.

Anteriormente el recinto albergaba a grupos familiares en una población que fue erradicada, y gracias a la acción de los universitarios hoy nuevamente puede utilizarse en la realización de eventos folklóricos recreativos.

Alicia Romo indicó que "hay que superar los problemas. La invitación es válida para toda la juventud, debemos rescatar los valores culturales".

En el rodeo participan 26 colleras integradas por representantes de las universidades de Chile, Católica, Diego Portales, de Santiago; y la entidad organizadora, la Universidad Gabriela Mistral, además del Instituto Agrícola de Paine, y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional Inacap.

Alicia Romo, consultada sobre la situación de la Universidad de Chile, expresó que "cuando los problemas son muy críticos, hay que levantar la discusión y superar el conflicto que se supone insoluble. Sólo la muerte no tiene solución".

"Agregó que "cuando en una discusión se agota un punto, hay que llevarla a otro y cada uno de los involucrados sabe cuales son esos puntos".



## Para Reflexionar

Juan Antonio COLOMA CORREA

El problema de la estatización de la banca en Perú, junto con desatar una cruda polémica al interior de ese país, ha generado igualmente una extensa discusión en los diversos círculos políticos y económicos internacionales.

Lo anterior, se explica fácilmente pues es indudable que este tema de la estatización no es algo aislado que se propone en una nación determinada, sino que dice directa relación con lo que han sido aspiraciones permanentes de los sectores izquierdistas en el mundo y que de una u otra manera éstos han pretendido implementar cada vez que acceden al poder.

Dada la actualidad de lo que está sucediendo ahora en el vecino país y las amplias repercusiones que ello puede tener, considero especialmente interesante analizar la línea de argumentación que se ha sustentado allá para defender una y otra posición. Creo que ello además de permitirnos entender mejor el problema, nos ayuda a calibrar lo que verdaderamente está en juego en una sociedad, tras esta decisión de innegables alcances

políticos, económicos y sociales.

Así y muy escuetamente, podemos señalar que quienes postulan la estatización han argumentado que quien defiende la banca privada está sólo cautelando mezquinamente los intereses de quienes tienen más, impidiendo consecuentemente el progreso de los desposeídos; que todo desarrollo parte de la planificación centralizada que un país puede hacer de sus recursos y que en definitiva un avance económico exige el manejo de las variables crediticias en la mano estatal, en términos que ésta pueda determinar la vida económica de la nación.

Por el contrario, quienes han combatido arduamente esa idea estatista, han explicado a todos los vientos que oponerse a dicha medida implica precisamente defender a los pobres que son víctimas precisas de todas las políticas estatizadoras; que se sabe que el Estado es una de las peores fuentes de explotación y discriminación contra quien no tiene influencia o dinero; que justamente se ha comprobado una y otra vez que

dicho ente estatal es por esencia ineficiente, creando trámites para justificar su existencia, constituyéndose adicionalmente en centro de prebendas y abusos de los burócratas; que basta ver la experiencia de los países estatistas versus los basados en la libertad para constatar el evidente mayor progreso que estos últimos generan, y, por último —en lo que es quizás medular— que defender la propiedad privada lejos de proteger a quienes tienen más, significa cautelar la libertad, asegurar un sistema al que los pobres deben acceder y proteger verdaderamente la democracia en una nación.

Es indudable que el tema da para mucho y que no se agotará con lo que ocurre en Perú. Con todo, conviene reflexionar ante estos acontecimientos y acerca de lo que las diferentes ideologías políticas postulan en las distintas materias para una nación.

De ello dependerá, ni más ni menos, que el estilo de vida y desarrollo que tengamos en los años venideros.



Aseguran comerciantes

## Precios de chacarería tienden a normalizarse

La directiva de la Inmobiliaria de la Vega Central advirtió que "la tremenda crisis de los precios altos" en los productos de chacarería está pasando y que estos productos registran allí los valores más bajos en lo que a comercio se refiere.

Juan Villarroel, presidente de este organismo, precisó que este fenómeno se originó a causa de los temporales pasados que arruinaron las cosechas de primavera y alertó a la opinión pública que ahora los agricultores de toda la provincia de Chacabuco enfrentan un período de

sequía al no circular las aguas de riego por el canal El Carmo que se encuentra sometido a numerosas reparaciones.

### AGRADECIMIENTOS

El presidente de esta entidad, junto a los directores Humberto Meza y Orlando Muñoz aprovecharon esta ocasión para agradecer al Presidente de la República su preocupación por hacer de este recinto comercial un lugar adecuado y a cargo de los propios trabajadores, por generaciones trabajan en esta importante actividad.

### DIRECTOR

Pablo Sáenz de Santa María M.

### EDITOR GENERAL

Andrés Sánchez Arriagada

### EDITOR NACIONAL

Alejandro Darío Molina

### JEFE DE REDACCION

Carlos Iturra Herrera

### EDITOR DE DEPORTES

Aldo Schiappacasse

CRONICA: Jorge Provencs (jefe), Flor Ayala, Adolfo Schweitzer, Ximena Misle, Marilú Correa, Leticia Soto, Mario Vielma, Hernán Collao, Marián Freire, Dolores Rogers y Viviana Rojas; POLITICA: Manuel José Gamonal, Amelia Miranda y Sergio Villarino; ECONOMIA: Viviana Apud (editora), Sandra Ulloa, René Lillo y Luis Díaz; INTERNACIONAL: Eliana Fellenberg y Luis Gómez; POLICIA: Guillermo Villar, Ernesto Zelada y Hernán Vergara; ESPECTACULOS: Nury Constenla (jefa), Ximena Gattás y David Abusaid; EDICION NOCTURNA: Raúl Santiz, Fernando Salinas, Hugo Camus y Hugo Ferrando; DEPORTES: Juan Carlos Cordero (subjefe), Florinda Maulén, Igor Ochoa, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, Antonio Albuquerque, Julio Reyes, Carlos López, Benito Ruiz, Héctor Astorga y Carlos Baeza; HIPICA: Ramón Chacón (jefe), Julio Cervellino y Marcos Solís; REDACCION: Alicia Reyes; COLABORADORES: Neville Blanc, Jaime Bulnes, Guillermo Bruna, Agustín Bravo Alcántara, Andrés Benavente, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Modesto Collados, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Do Mic, Hernán Leigh, Pablo Longueira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Mario Prieto Sanfuentes, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Felipe Vigaux, Juan Antonio Widow y Eduardo von Klausen; COLABORADORES ESPECIALES: Yolanda Montecinos, Carmen Bravo, Nena Ossa y Edith Phillips; REGIONES: Jaime Larrain (jefe); CORRESPONSALES: Valparaíso: Marta Ureta, Juan Gálvez, Gabriel Solar y Andrés Boubet; Concepción: Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez y César Arroyo; Talca: Juan Cuevas; Iquique: Andrés Leyton; Antofagasta: Rigoberto Vega; Valdivia: Adolfo Pineda Armstrong; Puerto Montt: Donald Bello; Coihaique: Valentín Álvarez; Punta Arenas: Germán Fabio; FOTOGRAFIA: Guillermo González (editor), Emilio Goujon (jefe), Gastón Acuña, Hernán Andrade, Marcelo Bustamante, Guillermo Escudero, Patricio Fuentes, Humberto Guerra, Roberto Guerrero, David Lillo, Ignacio Mella, Esteban Meneses, Marco A. Muga, Helmut Rosas y René Zúñiga; DIAGRAMACION DIARIO: Susana Guega, Zález (jefa), Jaime Clavería, Leonardo González, Franklin Mancilla y Jaime Téllez; DIAGRAMACION SUPLEMENTOS: Alejandro Román (jefe), Alejandro Humeres, Patricio Garay y Cecilia Acuña; DIBUJO HUMORISTICO: Javier Quezada (Jota Q'cosas); DOCUMENTACION: Ángela Flores y Lidia Pérez; SECRETARIAS: Patricia Urzúa y Mimi Pacheco.

GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL  
Carlos Gómez Droguett

EDITORES  
Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Agustinas 1269 casilla 81-D Santiago  
Fono 6982222 Télex Nacional  
VTR 341236 "ELANA"  
VTR Internacional 340290 "ELANA"

De los hechos políticos destacados de la semana

# La razón del trasvasije en la derecha hay que verla en el SI

- Un tardío desborde de un "Río" que no preocupa a Patricio Phillips
- "Nos venimos, pero apoyando al plebiscito", aseguran los que se están cambiando del PN a RN
- "Todas queremos ser reinas", protestan los que no han sido nominados como candidatas opositoras

Entre los fenómenos que han causado desconcierto en la vida política del país en el último tiempo, el comportamiento de la derecha ha debido destacar necesariamente por tratarse de uno de los sectores tradicionales en que un tiempo se clasificó el pensamiento político.

Como se comentó en un coctel en la Embajada de China Popular con motivo del aniversario patrio de esa nación —oportunidad que había más políticos que en las sedes de las mismas colectividades, a Patricio Phillips le molesta oír esa tradicional canción chilena "Que grande que viene el río".

Precisamente por Mario Ríos comenzó el trasvasije público de personeros del Partido Nacional hacia Renovación Nacional o hacia "una discreta soltería" como lo indicó un informante de la tradicional derecha chilena. Ríos ex diputado de provincias agrarias entregó una declaración pública explicando su decisión y en una ceremonia efectuada en Los Angeles se inscribió en la nueva colectividad.

El fue uno de los que suscribió —o al menos estuvo presente cuando se aprobó— el voto político del Partido Nacional luego de su ampliado del 16 y 17 de mayo de este año. Allí se acordó una línea "de independencia tanto respecto del Gobierno como de la oposición", pero al mismo tiempo de adherían —los nacionales— a "la campaña por elecciones libres", añadiendo que si no se tenía éxito con ella, los Comandantes en Jefe y el General Director "deberán coincidir en la persona cuyo nombre sea propuesto al país para suceder al actual Primer Mandatario".

Pasó el tiempo, en realidad no mucho, pues a los tres meses resolvió abandonar la vieja tienda para acogerse al amparo de la nueva que puntualiza no ser "de derecha", sino que "de centro-derecha". Pero ya lo había hecho antes, Luis Valentín Ferrada, quien fue el primero, después de ese ampliado, el que no congenió con el estilo personal de Phillips de dirigir el partido, presidente a quien no le resultó el primer "equipo de técnicos" que presentó en una conferencia de prensa anunciando a "modernización" de la colectividad.

## "SE VA UNO Y LLEGAN DOS"

Como en los hoteles de camino, pero al revés, advierte el propio Phillips que es lo que está sucediendo en el Partido Nacional, "se va uno y hay dos que quieren entrar", añadiendo con mucho optimismo que no teme el desafío de la recolección de firmas, punto sobre el cual hay muchas afirmaciones categóricas, pero sin fundamento, que es la costumbre en la política tradicional chilena —y no im-

porta en que sector—: "hemos juntado todos las firmas necesarias", dicen unos, explicando a continuación, que "claro que no muchos están inscritos en los Registros Electorales"; otros aseguran que no les interesa reunir muchedumbres, sino que calidad.

Hay algunos que entregan nombres de los que se han ido del Partido Nacional, "los que lo han hecho discretamente", ya que argumentan, "el bullicio busca favorecer la nueva colectividad, sin duda". En lo que tienen toda la razón.

Otro tema que no preocupa mucho a Patricio Phillips es que termine inscribiéndose en tres regiones solamente y mantener el nombre de Nacional para su partido. Y contraataca enfatizando que "Renovación tampoco se inscribirá en todo el territorio", lo que no es compartido por los personeros de esta última colectividad, quienes se han esparcido por todo el país, en tan ardua tarea; juntar antes del 5 de diciembre las firmas que lo acrediten legalmente como partido político.

Lo que sí preocupó a quienes se han ido o "se están yendo" como se nos señala, es que de esa "independencia crítica" de mayo, el PN ha pasado a una "casi oposición" con conversaciones con la DC que "fue la causante de muchos de los problemas que ahora lamenta la derecha".

## GRAN DESORIENTACION

Finalmente el punto central parece ser esa gran desorientación que aqueja a "los viejos dirigentes políticos", quienes "no entendieron el enorme desarrollo que ha alcanzado el país" como producto de una política económica-social que "no estaba en sus libros" aplicada por el Gobierno del Presidente Augusto Pinochet. Incluso nos aseguran expertos internacionales de reciente visita a Chile, que "este país, si no varía su esquema de desarrollo, en unos cinco años dejará de pertenecer al Tercer Mundo, para ingresar al club de los desarrollados".

Esta desorientación que no sólo afecta a los de la derecha, ya que en la DC y en la izquierda hay quienes siguen viviendo en el 10 de septiembre de 1973, los lleva a hacer afirmaciones que desconciertan a los jóvenes electores: "Hay que hacer una política para construir caminos; hay que elaborar proyectos para crear un metro en Santiago; hay que construir una plaza de armas", o cosas parecidas que revelan un no querer ver que este país no es el mismo de hace 14 años.

## Y EL PLEBISCITO

Con lo que se llega al tema verdaderamente central; el plebiscito presidencial. Ni a los demócrata cristianos les cabe du-

## Manuel José GAMONAL

das sobre su realización. Por eso es que se están inscribiendo como partido con la salvedad hecha por Andrés Zaldívar que si "no se dan las condiciones" —no explica cuáles, pero se sabe que se trata del éxito de la postura de no— no completarán el proceso de inscripción. Con eso ha dejado más o menos quietos a los "chascones" de su colectividad que mascan sin tragar el acuerdo de inscribirse conforme con la ley promulgada por el General Pinochet.

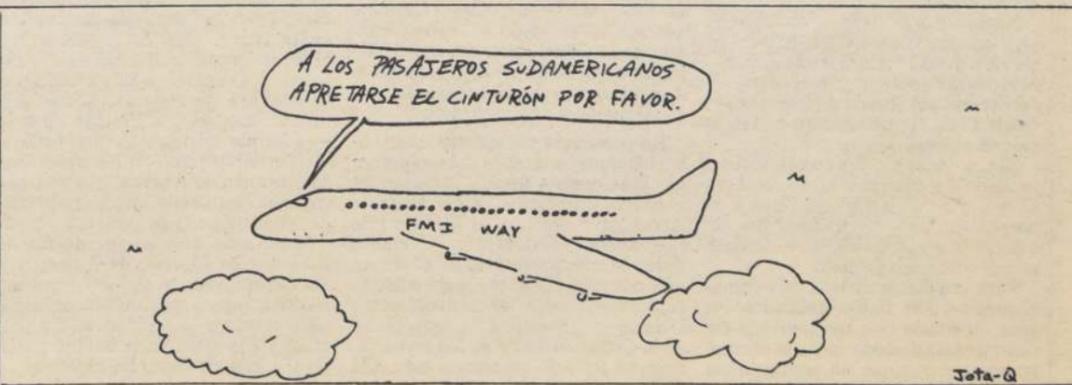
En la derecha el punto se clarifica cada vez más. Quienes han trabajado activamente por reformar la Constitución incluso yendo a conversar con los integrantes de la Junta de Gobierno, se dan cuenta que las bases ingresan a su colectividad - Renovación - "siempre que estemos por el plebiscito y por Pinochet de candidato" como le han dicho a los dirigentes en sus activas giras a regiones. Y se ha llegado a decir, "finalmente votaré por el SI" quienes han sido los más combativos a favor de elecciones abiertas.

La reafirmación de la misión que se han dado los comités cívicos, que ha vuelto a levantar una cierta brisa que no llega a polvareda, ha hecho reaccionar a los antiguos dirigentes como Pedro Ibáñez, Sergio Onofre Jarpa, Francisco Bulnes y otros afirmando que esas organizaciones de base "desorientan al electorado". Carlos Cabello, presidente del comité de San Miguel y Manuel Valdés, del comité de ex dirigentes gremiales empresariales, han respondido con el gran interés que sigue despertando la idea entre sectores que eventualmente integran el mismo mercado de los partidos "de orden".

## CANDIDATO DEL NO

Como lo dijo una acertada caricatura, a la esbozada candidatura de Patricio Aylwin, surgió un gran NO tanto de compañeros de ruta como de camaradas.

## JOTA Q' COSAS



Patricio Phillips, presidente del Partido Nacional: No cree que sea una misión imposible reunir las firmas para formar un partido aunque sea en tres regiones, "por el momento".

Y a la versión periodística de un medio, afectiva e ideológicamente vinculado a la DC, sobre cuatro nombres también demócrata cristianos para ese evento, hubo otro No aun mayor.

"Son las cuerdas para el mismo trompo" que han reaccionado, se nos dijo. Y es evidente. ¿Quién tiene el mejor derecho a representar a los opositores?, pregunta a la que le siguen ¿por qué no Almeyda, procesado y declarado reo y todo, por terrorismo? ¿por qué no un DC autor de la reforma agraria y quien le

abrió la puerta al marxismo con sus expropiaciones, desabastecimiento, ENU, bandas armadas, etc?. En este juego "todo vale, como dice el payaso, pues al final está el legendario "sillón de O'Higgins".

Mientras tanto hay quienes siguen trabajando, en un "proyecto alternativo" —y no es broma—; otros en "reunir al socialismo" y tampoco es un chiste; y unos terceros en impedir que los saquen de la directiva cuando todo indica que están prácticamente afuera.

## Para renovar federación de estudiantes

# RN e independientes van a elecciones en U. Central

□ A las elecciones que se realizarán el 8 y 9 de octubre, se presentan además dos listas: una demócratacristiana y otra socialista

Como una alternativa "seria, renovada, con gran responsabilidad y digna de atención" se presentó ayer a la prensa la lista que agrupa a Renovación Nacional e independientes para la Federación de Estudiantes de la Universidad Central.

Raúl Astudillo, Pablo Muniyaga, y Flor Mora integran la lista número tres que junto a una lista de radicales y demócratacristianos y una lista del Partido Socialista de Núñez y Social Democracia se presentan a las elecciones que se realizarán el 8 y 9 de octubre.

Astudillo declaró que la lista que preside buscaba resguardar una sana y armónica convivencia estudiantil, y que la forma más perfecta para lograr este desarrollo armónico, era mediante una federación profundamente democrática en la que se compatibilicen —dijo— los

intereses de la mayoría con las minorías, ejerciendo derechos y contrayendo las necesarias obligaciones con la comunidad universitaria.

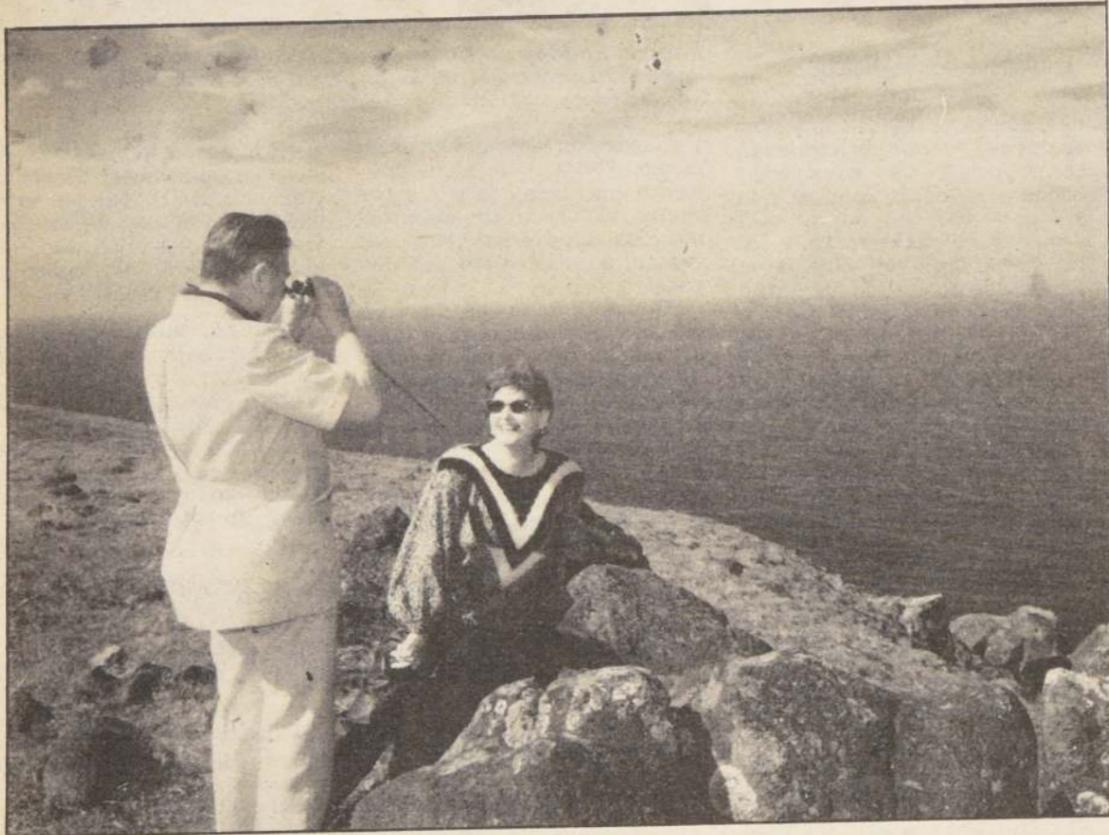
Entre los objetivos que presentaron, destacaron, el trabajo "sin pausa" por el engrandecimiento de la superior casa de estudios, "para —dijo— ubicarla en el sitio que se merece". También plantearon la necesidad de implementar una bolsa de trabajo para los estudiantes, de becas, y el establecimiento de convenios que le permitan al estudiantado un acceso a textos de estudio por un precio menor.

Finalmente [y con el lema "ahora todos juntos por la Universidad"] la lista renovacionista, planteó la realización de gestiones encaminadas a obtener el crédito fiscal y el pase escolar para todos los estudiantes de esa Universidad".

La Isla de los moais y arikis guarda celosamente sus tradiciones ancestrales

# Rapa Nui: un mundo íntimo que se abre

El Presidente Pinochet visitó ese territorio chileno ubicado en el centro del océano, con el objeto de disponer diversas medidas de bien social para sus habitantes y reiterar que Chile tiene la posibilidad de proyectarse al Pacífico a través de la insula legendaria.



El Jefe del Estado y su esposa recorrieron el antiguo centro ceremonial de Orongo, donde se realizaba el culto del hombre-pájaro o "tangata manu".

Por las mañanas el Océano Pacífico se rompe en sus acantilados y acaricia sus playas, mientras los monumentales moais de piedra carcomida por la sal marina le dan la espalda. Los pascuenses, con sus rostros morenos, inician sin premura sus actividades y sus legendarias tradiciones les emanan por los poros, peligrosamente atajadas por sus camisas y blue jeans.

Sin mediar aviso, un repentino aguacero refresca la Isla de Pascua y nutre a la exuberante vegetación, que ahora en primavera estalla con la fuerza de los colores del arcoiris convertidos en flores. La lluvia se desliza entonces por los secretos de los antiguos centros ceremoniales y sus apagados volcanes, que emergieron del fondo del mar hace tres millones de años.

Luego, a los pocos minutos, nuevamente el sol. Rapa Nui es un mundo aparte y extraño para los chilenos del continente; es recelosa de su intimidad, inocencia y cultura y, de alguna manera, sus habitantes lo demuestran a través de sus gestos, miradas y conversaciones.

## IORANA, RAPA NUI

Desde el momento en que el avión aterriza en la losa del moderno aeropuerto de Mataverí los isleños rodean los cuellos de los continentales con bien elaborados collares de conchitas a la voz de "Iorana", su saludo, y vestidos con sus atuendos tradicionales.

El lunes recién pasado un espectáculo similar, más grandioso esa vez, recibió la visita del Presidente de la República, Augusto Pinochet, y de la Primera Dama de la nación, quienes durante tres días tomaron un estrecho contacto con la isla y sus inquietudes, anunciando importantes medidas de beneficio social y constatando en terreno la labor gubernamental en ese territorio chileno.

"Iorana te matou ariki o te kainga" le dijeron, que en nuestro idioma significa "saludo de los límites de su ministerio sacerdotal, ni ha penetrado en el campo de la política".

Gracias a su actitud respetuosa de los poderes públicos y a su atinada actuación, las relaciones entre la Iglesia y el Estado y el Gobierno han sido especialmente cordiales.

El tino, la bondad, el espíritu ecuánime y el ascendiente que emana de la personalidad del Cardenal José María Caro, hacen que las relaciones entre la Iglesia y el Estado se faciliten y se ajusten a un equilibrio que produce óptimos frutos.

El Cardenal respondió agradeciendo en improvisadas palabras. "Estoy confundido, manifestó, por todos los sacrificios para pedir por mi salud y eficacia de mi labor durante los pocos días que me quedan en la tierra. Gracias a todos; me creo indigno de tanto sacrificio y esfuerzo". Después señaló que "Dios se dignará perdonarme todas mis fallas". Luego, dio gracias "por la ayuda que siempre ha prestado el Gobierno" y pidió "a los presentes que tengan mucha estimación por quienes ha puesto Dios para procurar nuestra paz y progreso."

Más tarde, se inició un desfile de las escuelas Militar, de Aviación y de Carabineros y de una inmensa multitud que, igualmente, lo esperaba frente a su residencia. Su sencillez y sus virtudes le habían ganado el cariño de todos los chilenos.

Por Hernán COLLAO  
Fotos: Humberto GUERRA

damos al rey del mundo entregaron el "aó", el bastón de mando que usaban los legados gobernantes de la "ariki".

Una de las insistencias reiteradas por el Jefe del Estado consistió en la necesidad de preservar la cultura de Rapa Nui y el imperioso objetivo de dotarla de infraestructura que se convierta en la puerta de Chile hacia la cuenca del Pacífico, desde el punto de vista estratégico, comercial y riqueza arqueológica e histórica.

El museo "Padre Sebastián Englert" fue uno de los lugares que visitó (inauguró una sala de exposiciones). En construcción moderna, queña, donde se exhiben res, coral, "rongo-rongo" tablillas parlantes y los moai encontrados durante la restauración de las escuelas en la playa de Anakena.

Defensores de sus tradiciones, los pascuenses mostraron sus cálidas muestras de afecto vestidos con sus "re'u", compartieron con el visitante, que de acuerdo a la elaboración las carnes y pescados adquieren un sabor peculiar, extraño, como la isla.

## LA VIDA EN LA ISLA

Sentada sobre unas rocas la entrada del antiguo centro de Tahai, mientras a metros un grupo de moais tallados sobre los cimera Ahu Tahai del siglo V se espaldas al mar, era por el Jefe del Estado. Futi conversó con el diario.

Sobre unos manteles de sus artesanías y los tallados de madera elaborados por sus manos. Dijo que principalmente dedicaban a la agricultura lo que mantenían a sus hijos.

Contó que su hija mayor...



Calles de tierra, casas de madera y una paz ajena a la agitación de las metrópolis, caracteriza a Isla de Pascua.



## 90 Años del Cardenal Caro

Tomás SOLAR GANA

El 23 de junio de 1866, en la localidad de Cahuil, Colchagua, nació José María, cuarto hijo del matrimonio formado por el llavero de la hacienda San Antonio de Petrel, José María Caro y Rita Rodríguez. Probablemente ninguno de los que le vio nacer pensó que ese niño tuviera una vida diferente a la de los demás habitantes de esa pacífica región campesina que hoy lleva, precisamente, su nombre. Sólo su madre esperaba el cumplimiento de un deseo formulado para sus adentros cuando el paso de la imagen de San Andrés Apóstol, pescador y patrono de la iglesia local, pidió a Dios que la criatura que entonces esperaba fuera varón y, como San Andrés, sacerdote y pescador de almas.

Nació un niño que a los 24 años será ordenado sacerdote. En su larga vida José María Caro fue obispo de Iquique, obispo y arzobispo de La Serena, arzobispo de Santiago y, desde 1946, el primer Cardenal de la Iglesia chilena.

El Cardenal Caro siempre estuvo rodeado del cariño y afecto sincero de todos los chilenos creyentes y no creyentes. Esta cordialidad fue demostrada en junio de 1956, cuando cumplió 90 años de edad.

Para esa fecha dirigió una comunicación a sus fieles instándolos a orar. "Pedidle que me perdone todas mis faltas, toda la mala correspondencia con que en tantos años

he correspondido a sus constantes favores y misericordias; pedidle que me dé fidelidad y encendido afecto de amor, de obediencia y gratitud para servirle en los días que se dignen prolongar mi permanencia en medio de vosotros", decía.

El sábado 23, día de su cumpleaños, el Cardenal Caro ofició misa —como siempre— a las 5.30 de la mañana. A las 8.30 presenció, frente a su residencia, el homenaje de una delegación oficial del Cuerpo de Carabineros y la actuación del Orfeón de la Institución. A las 11.30 recibió la visita del Presidente de la República, General Carlos Ibáñez del Campo, y los ministros de su gabinete.

El homenaje más grande lo recibió en la Universidad Católica adonde se trasladó en calesa recibiendo la aclamación del numeroso público que se había agolpado en la Alameda y de las Escuelas Militar, de Aviación y de Carabineros.

En presencia del nuncio apostólico, los representantes del Gobierno, los presidentes de las cámaras legislativas, oficiales de las Fuerzas Armadas y obispos, el Ministro de Relaciones Exteriores, Osvaldo Saint-Marie, pronunció un discurso uniéndose al "homenaje de admiración y reverencia" al cardenal quien —decía— "Siempre respetuoso de la Constitución y de las leyes, jamás ha llevado su acción más allá

# rea el continente

En el Centro Pascuense de Viña del Mar, cursa el tercer año medio. Habla directamente, mirando a los ojos, y ante las consultas sobre el significado de cada una de las piezas de artesanía entrega una explicación que para el lego suena fascinante y para ella, cotidiana.

Antes de la despedida, nos regala un collar, "ya que te sentaste a conversar conmigo".

Por su parte, un próspero comerciante de la isla enfatizó que "no me iría de aquí por ningún motivo", aunque conoce varios países. Relata que Rapa Nui corre el riesgo de perder su identidad y que por tales motivos la integración con el continente debe realizarse cuidadosamente. Tiene un hijo estudiando en Estados Unidos ("que ya no volverá, pues se casó allá").

Al caminar por las calles de tierra, entre las modestas casas de madera adornadas con palmeras y abundante vegetación, se observa a los isleños caminar sin prisa, salvo los que se movilizan en las ruidosas motos. La mayoría andan descalzos, con abundante cabellera y vestimentas a la moda, complementada con lentes oscuros o cintillos.

Los negocios ostentan nombres en idiomas pascuenses, el mismo que se escucha reiteradamente y que es incomprensible para los oídos continentales; incluso los más jóvenes disfrutaban con la música de autores isleños junto a los sonidos del rock and roll, mientras los moais, restaurados, aún no revelan porqué no miran al mar.



De improviso, una niña pascuense cruzó por debajo de la mesa del Presidente Pinochet para verlo de cerca. Ambos participaron de una comida al aire libre y compartieron los plátanos del postre.

Brigadier general Patricio Serre

## Isla de Pascua: puente al Pacífico

Hace 3 millones de años un pequeño volcán subterráneo, el Poike, emergió del Océano Pacífico... luego, el Rano Kau y el Maunga Tere Vaka, terminaron por conformar los contornos de un territorio de 165 kilómetros cuadrados: la Isla de Pascua... tierra chilena ubicada a 3 mil 700 kilómetros del continente, que actualmente tiene la posibilidad de proyectar a nuestro país hacia el resto del mundo.

La isla "representa ventajas desde el punto de vista estratégico, comercial, de navegación marítima y aérea, de mar territorial...", puntualizó ayer el subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, brigadier general Patricio Serre, quien permaneció en el lugar durante tres días, acompañando al Presidente de la República durante su gira a la zona.

Explicó que su condición étnica y cultural polinésica, unida a su condición geográfica exclusiva y su interés arqueológico, "reviste una importancia significativa para el país, ya que representa una ubicación privi-

legiada de Chile en el Océano Pacífico, vinculándolo con la polinesia francesa y demás países situados en la cuenca".

Enfatizó el general Serre que la legendaria Rapa Nui, la de las historias de "los hombres-pájaro", de los moais y de los ariki, es un verdadero "puente de nuestro país con el Pacífico Sur" y que "es responsabilidad de los chilenos su conservación y preservación, así como la contribución que pueda aportar en materias de investigación científica".

### RAICES CULTURALES

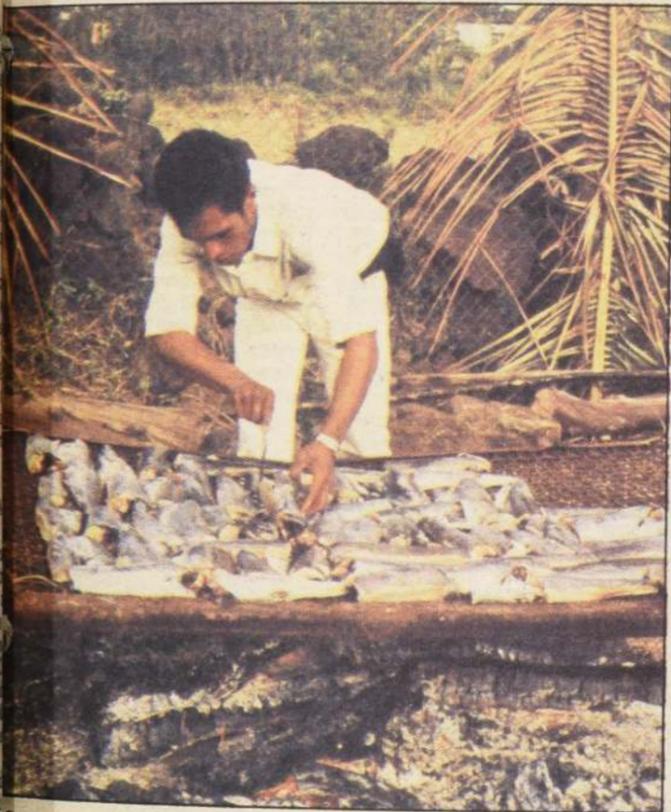
El subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo puso de relieve que, de acuerdo a sus propias observaciones, la cultura de la Isla de Pascua, de raíces polinésicas, "conserva gran parte de la pureza de sus tradiciones, las que deben ser preservadas de manera prioritaria. Ello no obstante, para que participe en el desarrollo nacional".

Dijo también que Rapa Nui

es "depositaria de una riqueza arqueológica única en su género en el mundo, que concita el interés de especialistas y de organizaciones extranjeras e internacionales que la estudian constantemente, lo que constituye un importante patrimonio nacional y de la humanidad".

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la entidad que dirige, la isla cuenta actualmente con un poco más de 2 mil habitantes, de los cuales un 32,5 por ciento está en la fuerza de trabajo, dedicados a la agricultura y la pesca, el comercio, a servicios, la construcción, industrias y otras ramas de la actividad económica.

En relación a la educación, Serre informó que la escuela Lorenzo Baeza tiene 31 profesores para atender a 650 alumnos de todos los niveles de enseñanza, y que el Hospital Hango Roa "cubre ampliamente las necesidades de la isla", con sus 22 camas, dos incubadoras y 36 profesionales en las ramas dental, médica y enfermería.



Con ramas de palmeras los isleños cubren las carnes de vacuno y los mariscos cocidos dentro de la tierra, dándoles un sabor característico a los curantos pascuenses.

Indispensable labor de radioaficionados

## Las palabras cruzan día y noche a través del mar

Las comunicaciones telefónicas entre la isla y el continente se suspenden a las 19 horas, dejándola prácticamente aislada de Chile

A las 19 horas, las comunicaciones telefónicas entre Isla de Pascua y el continente quedan suspendidas... Sólo las ondas de las máquinas de los radioaficionados cruzan los 3 mil 700 kilómetros que distan, a través del Océano Pacífico, brindando esencial e indispensable puente de la palabra.

Según relató Enrique Montero, instalado frente a su equipo de transmisión, el contacto de día lo realiza desde Rapa Nui en cualquier rincón del mundo al que desee llegar.

Aunque la voz se hizo

inaudible en reiteradas ocasiones, el lunes recién pasado, LA NACION pudo llevar a sus lectores a través de la radiotelecomunicación las noticias de la isla.

Montero relató que su actividad es una vocación de servicio y puntualizó que la labor de los radioaficionados, diseminados a lo largo y ancho del mundo, constituye un desafío. Dijo que son numerosos los casos en los cuales han salvado vidas humanas y han dado a conocer informaciones de vital importancia entre las personas y sociedades.



María Luisa Futi ofrece sus artesanías en las cercanías del templo Tahai, para financiar los estudios de su hija, radicada en Viña del Mar.



Es posible mejorar la "focalización" del gasto social señalan expertos de Odeplán y de la Universidad de Chile.

Alentadoras cifras

## Se duplica intercambio comercial Chile-Taiwán

TAIWÁN no sólo es un gran exportador, sino también un potente comprador tanto de materias primas como de productos terminados. En 1986 el balance comercial global con Chile alcanzó a 147.565 millones de dólares —cifra que prácticamente duplica a la del año 1985—, lo que significó un superávit favorable a Chile en 6.137 millones de dólares.

Durante el primer semestre de 1987, el comercio bilateral ha superado los 66,4 millones de dólares, con un superávit favo-

orable a Chile de 20,8 millones de dólares.

Los principales productos que Chile exporta a Taiwán son: harina de pescado, mariscos, pescados, maderas, celulosa, cobre, frutas y materias primas en general.

Por su parte, Chile importa desde Taiwán productos manufacturados, especialmente artículos electrónicos, electrodomésticos, textiles, calzados, productos deportivos, plásticos, sistemas de procesamiento de datos, y productos de consumo general.

Experto internacional

## Proponen conversión de deuda externa en bonos

MIAMI, Oct. 3 (UPI).— A pesar que el procedimiento no pueda resolver el grave peso de la deuda externa en la región, los países de América latina podrían alentar su desarrollo económico convirtiendo su deuda externa en bonos de inversión, aseveró hoy un experto internacional.

La conversión en bonos de inversión no es una solución en sí misma, pero es algo viable, aseveró William Ryrie, vicepresidente ejecutivo de la Corporación Internacional de Finanzas (CFI), en una conferencia sobre pronósticos financieros para América latina.

La CFI, entidad afiliada al Banco Mundial, presta dinero a empresas en el tercer mundo.

En 1986, la entidad aprobó préstamos por 790 millones de dólares para inversiones en países en vías de desarrollo, con algo más de la mitad de los fondos destinados a países de América latina.

Ryrie afirmó que los países en

vías de desarrollo pueden liberar sus recursos al convertir su deuda externa en bonos de inversiones.

"En países que atraviesan dificultades ello permitiría la creación de recursos en bonos de inversiones", dijo.

Ryrie añadió que la conversión podría ayudar a revertir la fuga desde los capitales en los países en vías de desarrollo, pero también advirtió que la operación no podrá resolver todos los problemas que la deuda externa significa para el tercer mundo.

Afirmó que la conversión no representará demasiado en los 400.000 millones de dólares que adeuda la región, debido a la falta de oportunidades interesantes para los inversionistas.

Ryrie dijo que el interés en la conversión ha aumentado, y que en ese sentido se han procesado ya 6.000 millones de dólares. Dijo que un tercio de esa suma ha sido convertida en Chile.

AVISO por resolución ex N° 131 del 28 de septiembre de 1987 de la Superintendencia de Valores y Seguros se canceló, a petición de la interesada, la inscripción N° 0186 del registro de valores, correspondiente a Abastecimientos CAP S.A. RUT. 94.235.000-7. El Gerente.

Entre los años 1980 y 1985

## En 50 por ciento aumentó aporte fiscal a los programas sociales

Estudio de Odeplán y de la Universidad de Chile revela que "aún es posible avanzar más en apoyo a los sectores de menores recursos"

Los economistas Erik Haindl y Carl Weber sostuvieron que, no obstante los avances que se aprecian en cuanto a conseguir que el gasto social favorezca realmente a los sectores más necesitados, aún es posible avanzar más en este terreno.

Así lo indican en el estudio "impacto redistributivo del gasto social", producto de un proyecto conjunto de la Oficina Nacional de Planificación (Odeplán) y el Departamento de Economía de la Universidad de Chile destinado a conocer con mayor precisión los sectores más beneficiados con los diversos programas contemplados dentro del gasto social.

La investigación abarcó el período comprendido entre 1980 al 1985, permitiendo apreciar que durante ese lapso el aporte fiscal a los diversos programas sociales paso de representar el 10,09 por ciento al 15,12 por ciento del PGB, monto este último que, a juicio de los autores, "significa un esfuerzo importante para la economía chilena, ya que esa cifra es superior a toda la formación de capital fijo de ese año (14,22 por ciento del PGB), que es un factor clave en el crecimiento y desarrollo del país".

Al respecto, agregan, "este gasto posee un alto costo de oportunidad en términos del crecimiento que se puede lograr si se reasigna parte de él a inversión. Por otro lado, también tiene un enorme potencial redistributivo".

El trabajo de los economistas citados permitió detectar que la red social dirige un importante volumen de recursos hacia los sectores de menores ingresos de la población, a grado tal que el 30 por ciento de ésta recibe el 4,77 por ciento del PGB, vía los distintos programas sociales.

No obstante lo anterior, los investigadores expresan que el gasto social aún "es susceptible de una mayor focalización".

Luego agregan que, analizando en forma separada los subsidios directos a las personas y el monto de las pensiones generales, "se tiene que el 45,5 por ciento de los subsidios directos es recibido por el 30 por ciento de menores ingresos. Este porcentaje se incrementa al 52,5 por ciento si no se incluyen en el análisis la asignación familiar universal y el aporte fiscal a las universidades".

Asimismo, manifiestan, los programas que alcanzan en mayor medida al 30 por ciento de menores ingresos son los programas de empleo (72,6 por ciento del total del gasto destinado a este efecto), subsidio único familiar (67 por ciento) y el subsidio de cesantía (62,02 por ciento).

Al respecto, precisan que los programas de educación media, educación de adultos, de vivienda y asignación familiar "tienden a favorecer en mayor proporción a las capas medias de la población", así como las pensiones generales y los aportes a la educación superior tienden a beneficiar a los segmentos de ingresos superiores.

### INGRESOS POR HOGAR

Considerando el gasto social efectivo que llega directa e indirectamente al 30 por ciento de los hogares de menores ingresos, la investigación determina que, en promedio, la ayuda social equivale a 13.173 pesos mensuales por hogar, de los cuales 4.154 pesos corresponden a dinero en efectivo y el resto, 6.856 pesos, en otro tipo de subsidios.

Más adelante manifiestan que la creación de subsidios monetarios (subsidio único familiar, pensiones asistenciales, programa de empleo mínimo, PEM, POJH y asignación familiar) "ha permitido que la distribución del ingreso sea hoy en día levemente más igualitaria que la existente en 1968. Adicionalmente, el análisis de esos subsidios durante la recesión 1982-83 indica que su comportamiento contracíclico permitió paliar los efectos más graves de la crisis sobre los grupos de menores ingresos".

### APORTE FISCAL A PROGRAMAS SOCIALES EN 1985

Respecto al nivel que alcanzó

Se desarrollará en Caracas

## Más de 500 delegados en el próximo Congreso de ILAFA

El Presidente de Venezuela, Jaime Lusinchi, inaugurará oficialmente, el próximo 3 de noviembre, en el Hotel Caracas Hilton Internacional, el Congreso Latinoamericano de Siderurgia, ILAFA-28, encuentro al que asistirán más de 500 delegados de la región y del resto del mundo. En la ocasión hablarán el Dr. Enrique Machado Zuloaga, presidente de la Comisión Organizadora y el Dr. César Mendoza O., presidente de ILAFA, ambos venezolanos.

ILAFA-28 se realizará en Caracas del 2 al 5 de noviembre.

La información fue dada a conocer por la Secretaria General del Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero, ILAFA, organismo internacional no gubernamental, organizador del Congreso.

Paralelamente a ILAFA-28 se efectuará ILAFAEXPO-87, exposición en la que estarán presentes fabricantes de equipos y empresas de ingeniería y servicios para la siderurgia; además se celebrará la Asamblea General de Socios de ILAFA, ocasión en la que se elegirá el nuevo directorio del instituto y se resolverá sobre la memoria, balance y presupuesto anual de la institución.

A la clausura del Congreso, mediodía del jueves 5 de noviembre, asistirá el Ministro Dr. Leopoldo Sucre Figarella, presidente de la Corporación

el aporte fiscal a los programas sociales, en el trabajo se cuenta que ésta ascendió a 389.623 millones de pesos en 1985, parte importante de los cuales se destinaron a subsidios monetarios directos y en educación.

En tal sentido, las cifras de cuenta que en subsidios monetarios directos se gastaron 73.559 millones de pesos, de los cuales 16.813 millones de pesos se ocuparon en los programas PEM y POJH, 14.179 millones de pesos en pensiones asistenciales y 26.658 millones de pesos en asignaciones familiares.

Los subsidios en educación que llegaron a 100.816 millones de pesos, se repartieron especialmente en enseñanza básica (45.910 millones de pesos) y superior (23.978 millones de pesos).

Los subsidios en salud llegaron a 27.732 millones de pesos, mientras que en vivienda se gastaron 16.588 millones de pesos. El resto corresponde a los subsidios directos y otros programas sociales, entre ellos las pensiones generales, estas últimas con 148.066 millones de pesos.

Venezolana de Guayana, Venezuela.

ILAFA-28 se desarrollará en cinco sesiones técnicas, una de las cuales tratará de un tema diferente que será expuesto por especialistas de importante trayectoria.

"El escenario económico internacional y su influencia en América latina".

Presidirá esta sesión el Argenis Gamboa, de Venezuela, será relator el director de la Comisión de Comercio Internacional y Desarrollo de CEPAL, Guillermo Maldonado. Participarán en un panel sobre el tema Juvenal Osorio Gomes, presidente de Cia. Siderúrgica Nacional de Brasil; Jaime Parra, director de ILAFA de Colombia y presidente de las Paz del Río; y María García Araujo, presidenta del Comité de la Asociación Venezolana de Productores de Acero.

"América latina como conductora de materias primas para la siderurgia mundial". Presidirá esta sesión el director de ILAFA por Argentina, Alberto Méndez Cañas. Gerhardt Santos, presidente de Cia. Siderúrgica de Tubarão, Brasil, hablará sobre la explotación de materias primas y productos de mayor valor agregado.

Según lo destaca último informe de la CEPAL

# Chile tiene la menor inflación entre países de América Latina

■ Brasil, México y Argentina presentaron los mayores índices en el primer semestre del año

Chile es uno de los países que anotó la menor inflación en América Latina durante el primer semestre, con un ritmo que lo coloca a bastante distancia del promedio anual superior al 100 por ciento que se espera registre la región en el curso de este año.

Así se desprende del documento "Panorama Económico de América Latina 1987", elaborado por CEPAL, en el cual se indica que, entre los nueve países cuyo comportamiento económico de la primera mitad del año se estudió en forma particular (Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Uruguay y Venezuela), Chile aparece con el menor porcentaje inflacionario para dicho lapso.

De acuerdo a las cifras consignadas, los países que mostraron los mayores índices inflacionarios durante los primeros seis meses del año fueron Brasil (183,6 por ciento), México (54,9 por ciento) y Argentina (44,1 por ciento). Otro país que presenta un porcentaje elevado es Perú, con el 40,1 por ciento.

En el informe se indica que si se analiza la inflación de Brasil a junio pasado (julio 86-junio 87), el porcentaje se eleva a 226,7 por ciento, mientras que en el caso de México llega a 126,7 por ciento y en Argenti-

na, a 110 por ciento. Para Perú la inflación del período de dos meses concluido en junio de este año se eleva al 77,6 por ciento.

En lo que respecta al caso brasileño, el informe de CEPAL indica que el repunte inflacionario fue consecuencia del fracaso del plan cruzado, "concebido para estabilizar los precios sin provocar recesión".

En el caso de México refiere que la intensificación inflacionaria fue influida por "la activa política de precios y tarifas aplicada por motivos presupuestarios en el sector público, que se tradujo en una fuerte elevación de los precios de los bienes y servicios administrados por éste y, en particular, en el de la gasolina", y también por la política cambiaria, debido a devaluaciones porcentualmente más elevadas que la variación interna de precios.

En cuanto a Argentina, señala que la inflación se ha acelera-

do no obstante el restablecimiento de la congelación de precios.

La situación de los tres países mencionados —más el caso de Nicaragua que también presenta elevados índices, según acota CEPAL— hace estimar que el promedio inflacionario de la región para este año superará el 100 por ciento.

En las naciones restantes, cuya evolución económica de la primera mitad del año fue especialmente estudiada, la inflación fue de 25,7 por ciento en Uruguay, de 18,7 por ciento en Venezuela, 16,1 por ciento en Ecuador, 13,6 por ciento en Colombia y sólo 10,3 por ciento en Chile.

El estudio de CEPAL destaca el avance notable presentado por Bolivia, cuya inflación anual se redujo al 11 por ciento, luego de haber registrado tasas anuales incluso de más de 23.000 por ciento, como ocurrió en septiembre de 1985.



Chile muestra la más baja tasa de inflación de América Latina, situación que favorece especialmente a quienes viven de un sueldo o salario.

Publicada ayer en el Diario Oficial

## En vigencia modificaciones a reintegro de exportación

Con su publicación en el Diario Oficial, entró ayer en vigencia la ley número 18.653, que introduce modificaciones a la ley número 18.480 sobre reintegro a los exportadores.

La normativa flexibiliza y mejora la eficiencia de los mecanismos que contempla la ley antes mencionada, a través de medidas como el otorgamiento de un reintegro menor (de un 10 a un 15 por ciento) a las exportaciones que exceden los montos máximos exportados. Posibilita, además, la complementación de listas de exclusión cuando se hace necesario revisarla y no una vez al año.

Se modifica, también, el actual mecanismo del cálculo para las exclusiones, estableciendo una norma de reajustabilidad de las cantidades en dólares que contempla la ley, con el objeto de tenerla actualizada, y amplía la calificación de origen nacional de las mercaderías y su naturaleza, para los efectos de acceder al sistema de reintegro.

Finalmente, se crea la comisión técnica multisectorial, asesora del tesorero general de la República, para el análisis de los reclamos por no haberse dado curso a una solicitud de reintegro de gravamen.

## Fichas para teléfonos públicos

Desde el presente mes de octubre, para hacer uso de los teléfonos públicos de larga distancia nacional (DDD), los usuarios tendrán que adquirir previamente una ficha por un costo de 100 pesos, en reemplazo de la moneda de este mismo valor que se depositaba directamente en el aparato.

La medida involucra solamente a los teléfonos DDD (azules), no así a los para llamadas locales (amarillos), los cuales siguen funcionando con moneda corriente.

La nueva disposición para el uso de los teléfonos azules que debió adoptar Compañía de Teléfonos de Chile (CTC), obedece a la necesidad de proteger este bien público en beneficio de los buenos usuarios, ya que el elevado porcentaje de uso fraudulento con otras monedas, hacía peligrar la factibilidad de mantenerlo y ampliarlo. La medida también favorece al buen usuario, en el sentido que descongela un servicio altamente conveniente —por cien pesos puede comunicarse a casi cualquier punto del país— facilitando el acceso expedito a este servicio, a quienes hacen uso de él en forma correcta.

Las fichas podrán ser adquiridas en los centros de llamado que existen en el país, lugar donde se ubica parte de los 440 teléfonos azules que ha venido instalando la Compañía desde el año 1984.



Un grupo de empresarios chilenos viajó a España para intercambiar ideas sobre el comercio bilateral entre ambos países. En la fotografía el gerente comercial de LA NACION, Jaime Garmendia.

### Misión Empresarial Chilena

## Se incrementan lazos comerciales con España

Una misión integrada por catorce empresarios chilenos, viajó ayer a España, con el propósito de reunirse en Madrid con hombres de negocios de esa nación en el marco de un encuentro bilateral que se viene desarrollando desde hace varios años, entre los dos países.

El propósito del encuentro es observar en el terreno las necesidades de importaciones y exportaciones, tanto de Chile como de España. Uno de los integrantes de la misión comercial, Máximo Honorato, director de la Cámara Chilena de la Construcción, señaló que "se estudiará la posibilidad de negocios con España y al mismo tiempo, se buscará un acercamiento, un contacto gremial con las organizaciones del mismo rubro en España".

Agregó que otro de los objetivos de la misión empresarial

chilena es buscar complementar y optimizar las gestiones comunes que pudieran ser posibles con la contraparte española.

### COMISION BILATERAL

Por su parte, el gerente comercial de la Empresa Periodística "La Nación", Jaime Garmendia, quien también integra la delegación chilena, sostuvo que este encuentro en Madrid, forma parte de "una comisión bilateral que viaja un año hacia Chile y otro hacia España, tendiente a cubrir las necesidades de importaciones y exportaciones de ambos países, todo esto fomentado a través de la Cámara española de Comercio".

Resaltó que uno de los mayores propósitos es incrementar año a año los márgenes del intercambio hispano chileno.

## CIPEC... (Viene de la 1ª. Pág.)

El secretario de Estado manifestó que "los resultados de la reunión no pueden ser más auspiciosos para Chile". Añadió que en las sesiones de trabajo —que reunió a los represen-

tantes de Chile, Perú, Zaire, Zambia, Australia, Papúa Nueva Guinea y naciones y organismos observadores— se adoptaron diversas resoluciones, siendo la más importante para nuestro país la enérgica condena de CIPEC a las medidas proteccionistas en contra de Chile, propugnadas por ciertos sectores de EE.UU.

### USOS DEL COBRE

Dijo que también se resolvió continuar con los esfuerzos encaminados a promover mayores usos del cobre, ya que "es preocupación principal de CIPEC esta materia, con el fin de que el uso del metal sea lo más masivo posible".

Expresó que con dicho objeto provee de fondos a seis o siete centros de promoción distribuidos a lo largo de todo el país, que trabajan para CIPEC.

También se analizaron diversos aspectos tales como la comercialización del metal y la investigación que se lleva a cabo para mejorar la presencia de éste en los mercados internacionales.

Junto a lo anterior, Lira destacó que "también se continuó con los esfuerzos destinados a lograr una mayor relación entre los productores y los consumidores de cobre".

Ayer	: \$ 225,65
Hoy	: \$ 225,72
Mañana	: \$ 225,80

Ayer	: \$ 3.815,34
Hoy	: \$ 3.817,11
Mañana	: \$ 3.818,88

Ayer	: \$ 3.815,80
Hoy	: \$ 3.817,72
Mañana	: \$ 3.819,63

### OTROS

IPC	Agosto: 1,4%
UNIDAD TRIBUTARIA	Octubre: \$ 6.710
UNIDAD REAJUSTABLE	Octubre: \$ 37,24
PRECIO DEL COBRE	Ayer 83,582 cts. US\$

Con la incorporación de nuevos clientes

## CHILECTRA Y REGION ATIENDE A MAS DE 250 MIL USUARIOS

La Compañía Chilena de Distribución Eléctrica, Chilectra V Región, amplió recientemente sus servicios en 772 nuevos clientes, con los que al 31 de agosto de este año alcanzó a un total de 250 mil 091 usuarios.

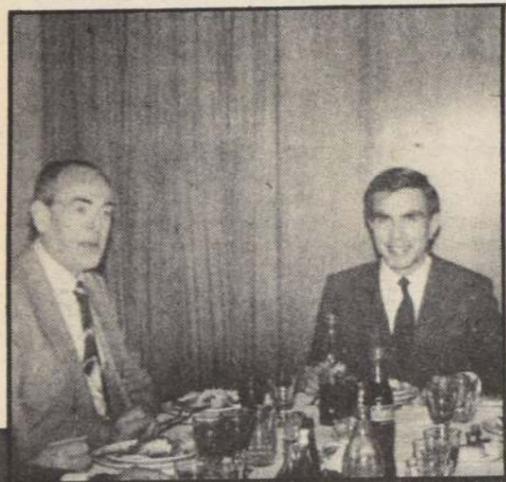
Los aumentos más significativos en el transcurso del presente año corresponden a las zonas Los Andes, Quilpué y San Antonio, con 2,8 por ciento; 2,6 por ciento y 2,5 por ciento las respectivamente. Zona Valparaíso tuvo un aumento del 1,8 por ciento y Quillota del 1,6 por ciento.

■ Aumentos más significativos en Los Andes y Quilpué

Asimismo, dio término a 36 órdenes de trabajo que originaron incrementos para el sistema

en sus redes aérea y subterránea, transformadores de distribución y transformadores particulares. Se constituyeron 618 empalmes, instalándose un total de 831 medidores.

Entre las obras llevadas a cabo en el periodo se mencionó a la finalización de los trabajos correspondientes a "pequeñas mejoras primer semestre" en Quilpué; el término de trabajos de electrificación en sector "Las Cabritas" de Putaendo que favoreció a 40 familias y el término de trabajos de cambio de alumbrado público en San Felipe.



Los directores de la Asociación Nacional de Avisadores —entidad que reúne a las empresas de mayor inversión publicitaria en Chile— asistieron a una reunión —almuerzo en nuestro diario invitados por la Gerencia General. Durante la sesión, se observan (arriba) al presidente de ANDA, Carlos Gayani, junto al gerente general de LA NACION, Carlos Gómez. En la fotografía inferior —de izquierda a derecha— Francisco Sánchez, gerente de Planificación y Desarrollo del diario; Carlos Costa (de Lucchetti S.A.); Mario Davis (Nestlé Chile S.A.); Fernando Morales (Nutrexpa S.A.); Jaime Garmendia, gerente comercial del diario; Tito Saldías (Industrias de Alimentos Dos en Uno Ltda.); Ernesto Labatut (Lever Chile S.A.) y Pablo Justiano (Alimentos Elaborados S.A.)



## NUEVO GERENTE EN "SECOFIN"

Recientemente asumió como gerente de la Sociedad de Servicios Comerciales, Financieros y de Negocios Ltda. (SECOFIN LTDA.), el ingeniero comercial y socio Patricio Gutiérrez Vergara. Como es sabido en círculos empresariales y bancarios, esta sociedad que también tiene como socio al ingeniero comercial Alejandro Silva Merino, ambos de la Escuela de Negocios de Valparaíso, realiza sus amplias actividades para entidades de Santiago, La Serena y Copiapó principalmente, contando con un vasto y experimentado staff de profesionales.

Instituto Chileno-Italiano de Cultura

## COMPLETO PROGRAMA MUSICAL DE PRIMAVERA

Diversas actividades tiene programada para el mes de octubre el Instituto Chileno-Italiano de Cultura, de acuerdo a lo informado por el agregado cultural de la Embajada de Italia y director de la entidad binacional, Roberto Verdi.

Entre ellas destaca la "Temporada de Conciertos de Primavera de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Chile, que se desarrollará en la Sala América de la Biblioteca Nacional, y en el Aula Magna de la Universidad Técnica Federico Santa María, de Valparaíso."

También están contempladas diversas conferencias, la "Semana del filme italiano" y el estreno de la obra "Todos los caminos llevan a Roma".

Además es digno de ver la próxima exposición fotográfica "El barrio Coppédé".

En otro orden, y bajo los auspicios de la Embajada de Italia y el Instituto Chileno-Italiano de Cultura, en colaboración con la Pontificia Universidad Católica y la Sociedad Chilena de Hipertensión Arterial, el profesor Andrea Stella, profesor de Nefrología de la Universidad de Milán e investigador del Centro de Fisiología Clínica del "Ospedale Maggiore di Milano", intervendrá en un ciclo de reuniones médico-científicas en Santiago y en regiones.



Un importante aporte para la información de quienes operan en el ambiente bursátil se materializará a través de la obra "El Mercado de Valores en Chile: Análisis Teórico y Características". El libro editado por la Bolsa de Comercio de Santiago fue escrito por Rigoberto Parada Daza.

Por 3.000 Unidades de Fomento

## UC RECIBE DONACION DE LA "INTERAMERICANA"

La Fundación Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Pontificia Universidad Católica de Chile firmó un convenio con la Compañía de Seguros de Vida La Interamericana S.A., mediante el cual esta empresa donará 3.000 U.F., a tres años plazo. Por su parte, la Fundación otorgará dos becas para hijos de funcionarios, para la carrera de Ingeniería Comercial.

La firma de dicho convenio forma parte del programa en que se encuentra empeñada la Fundación, y que corresponde a la construcción de un nuevo edificio para la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, en el Campus San Jo-

aquín, cuya edificación concluirá en diciembre de este año.

Para la construcción del edificio, la Fundación ha recibido diversas donaciones de empresas y de egresados de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de U.C. Entre estas empresas encuentra la Interamericana que contribuirá con 3.000 U.F. para la construcción de la Aula Mayor.

Firmaron este convenio el presidente y vicepresidente de la Fundación, Matko Koljatic y Francisco Matte, y el gerente general de la Compañía de Seguros de Vida La Interamericana, Alexander Fernández.



El gerente de Zona Exportación de Nissan Mexicana, Valladares Cazares (izquierda), visitó recientemente nuestro país. Durante su estada en Santiago, incrementó las relaciones comerciales con distribuidores Nissan en Chile y prestar asesorías técnicas de servicio técnico y promoción. En la fotografía, el gerente de Repuestos Nissan Chile, Miguel Muñoz.

Las políticas de apertura en la URSS son sólo retórica, dijo Galvin

## Comandante de la OTAN pide desarme de fuerzas convencionales

□ Opinió que las superpotencias no deben establecer nuevos acuerdos sobre armas nucleares hasta que el Pacto de Varsovia acepte recortar sus arsenales bacteriológicos.

BONN, 3 (REUTER).— El comandante Supremo de la OTAN en Europa, general John Galvin, opinó que las superpotencias no deben establecer nuevos acuerdos sobre armas nucleares hasta que el Pacto de Varsovia acepte recortar sus arsenales convencionales y bacteriológicos.

"Yo no quiero más opciones cero aisladas", declaró Galvin al diario germano federal Neue Osnabruecke Zeitung.

El alto jefe castrense se refería al reciente preacuerdo es-

tablecido por Washington y Moscú para desmantelar todos los misiles nucleares de alcance intermedio, que se conoce como "opción doble cero".

Galvin dijo oponerse al "apresuramiento peligroso" en el campo del desarme nuclear, y opinó que un periodo estimado de tres años, mientras los misiles de alcance intermedio son eliminados, debía ser una pausa apropiada en las negociaciones sobre control de arsenales.

"Si podemos hacer progresos en el área de armas estratégicas y también convencionales, en-

tonces podríamos mirar hacia las otras cosas", añadió.

Las políticas de perestroika (reestructuración) y glasnost (apertura) son sólo retórica, opinó el militar.

"Cuando el jefe del Kremlin, Mikhail Gorbachev, habla sobre glasnost y perestroika, deberíamos decir, demuéstremelas. Derribe el Muro de Berlín, retire sus tropas de Afganistán, destruya 50.000 tanques, abra sus cárceles y libere a los presos políticos", dijo Galvin.

Para el interés de la Alianza Atlántica

## Bush estima necesario mantener aviones F-16 en la base Torrejón

BRUSELAS, 3 (EFE).— El Vicepresidente de Estados Unidos, George Bush, declaró hoy en Bruselas que es necesario mantener los aviones norteamericanos F-16 en la base de Torrejón (España), "para el interés de la Alianza Atlántica".

En una breve referencia a las negociaciones hispano-norteamericanas, durante una conferencia de prensa celebrada en Bruselas, George Bush afirmó que "estamos haciendo lo posible para escuchar sus argumentos y que ellos escuchen los nuestros".

Tras indicar que "somos dos naciones soberanas", el Vicepresidente norteamericano dijo textualmente: "Estamos preocupados por el desequilibrio en fuerzas convencionales y es necesario tener los aviones allí".

"Continuaremos insistiendo —agregó Bush—, porque pensamos que es importante para el interés de la Alianza Atlántica".

Las negociaciones hispano-norteamericanas se encuentran en un punto culminante, según los observadores, tras las recientes conversaciones en Nueva York entre el Secretario de Estado estadounidense, George Shultz y el Ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez.

España espera una respuesta positiva de Washington que desbloquee las negociaciones antes del 14 de noviembre, fecha hasta la cual el gobierno español tiene plazo para la denuncia del Tratado Bilateral de Cooperación y Amistad entre ambos países.

El Vicepresidente norteamericano, George Bush, insistió hoy en la prioridad de disminuir el desequilibrio en fuerzas convencionales entre la Alianza Atlántica y el Pacto de Varsovia, incluso antes de negociar con Moscú una posible reducción o eliminación de los misiles nucleares de corto alcance.

En respuesta a la pregunta sobre su opinión sobre los efectos de la retirada de los 72 aviones F-16, de la base de Torrejón, Bush reiteró su preocupación por esta superioridad soviética en fuerzas clásicas y

en el papel que desempeñan los aviones norteamericanos en Torrejón, aunque en ningún momento citó el nombre de la base.

Esta misma idea ya fue expresada hace unos meses, también en Bruselas, por el Secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger, quien subrayó la importancia de las misiones de los F-16 de Torrejón en los planes de defensa de la OTAN.

España y Estados Unidos llevan negociando más de 14 meses la disminución de la presencia militar norteamericana en el territorio español para cumplir

con uno de los puntos incluidos en el referéndum que estableció las modalidades de participación en la Alianza Atlántica.

El punto más conflictivo en las negociaciones hispano-norteamericanas es la retirada de los 72 cazabombarderos F-16 de la base madrileña de Torrejón.

Con la conferencia de prensa celebrada hoy en Bruselas, George Bush dio por concluida su gira de nueve días por distintas capitales europeas, en las que abordó diversos asuntos sobre las negociaciones de desarme, las relaciones este-oeste y la situación en el Golfo Pérsico.

## Se fusionan los grupos guerrilleros en Colombia

BOGOTÁ, 3 (UPI).— Los grupos guerrilleros que operan en Colombia se fusionaron y constituyeron la Coordinadora Nacional Simón Bolívar, para buscar un replanteamiento de la política de pacificación del gobierno.

Los jefes de los principales grupos guerrilleros celebraron durante nueve días una "cumbre" en las montañas del departamento de Meta, donde sentaron las bases de lo que será la acción guerrillera en el futuro y acordaron proponer al gobierno un replanteamiento del proceso de paz.

A la reunión asistieron Manuel Marulanda, jefe de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia; Carlos Pizarro Leongómez, por el Movimiento 19 de Abril; el sacerdote Manuel Pérez, por el Ejército de Liberación Nacional; Diego Ruiza, por el Ejército Popular de Liberación y Mauricio Páez, del Frente Indigenista Quintín Lamé.

En el documento los rebeldes explican que la idea de conformar un frente conjunto se fundamenta en "la crisis sin precedentes que vive el país y que tiene como su expresión más aguda la guerra sucia, el

hambre y la violencia".

En lo que se constituyó como el primer pronunciamiento de la Coordinadora Nacional Simón Bolívar, los jefes de guerrilla rechazaron la condición fijada por el gobierno sobre la desmovilización de sus frentes y el desarme de sus hombres.

"La entrega de armas jamás fue pactada en los acuerdos de paz, eso no lo vamos a hacer", dijo Marulanda.

Afirmó que antes de la desmovilización de la guerrilla deben ejecutarse las reformas económicas, políticas y sociales para que cesen el inconformismo y la violencia".

Señaló que la unificación de los grupos busca la reconstrucción de los acuerdos de paz, el levantamiento del estado de sitio y "el regreso de la normalidad jurídica".

Las FARC suscribieron un acuerdo de tregua en 1984, aceptando la política de pacificación del ex Presidente Belisario Betancur.

En el documento, los rebeldes se comprometen, entre otros, a "dar un trato humanitario y digno a los enemigos capturados en combate, respetar la población civil y a sus bienes en la contienda militar".



EXERCICIOS DE PATRULLAJE.— La policía salvadoreña ensaya ejercicios de patrullaje en preparación para el diálogo que llevarán a cabo los guerrilleros izquierdistas y el Presidente salvadoreño José Napoleón Duarte. (Reuter).

En España

## 500 policías participan en operación contra terrorismo

PARIS, 3 (EFE).— Más de 500 policías han participado en una operación que se califica ya aquí de la "mayor operación policial" realizada contra ETA en Francia desde que el gobierno de París decidiera, en enero de 1984, iniciar una "nueva política" respecto al terrorismo vascoespañol.

Criticado por su "pasividad" frente al "santuario etarra en el sur de Francia", el gobierno socialista francés de entonces, presidido por Laurent Fabius, ordenó a principios de 1984 las primeras expulsiones de presuntos militantes de la organización.

El 10 de enero de aquel año, una importante redada policial en los Pirineos atlánticos permitió la detención de una decena de vascos españoles —varios de ellos miembros de ETA politicomilitar— que fueron inmediatamente confinados en el norte del país o expulsados a Latinoamérica.

En los meses siguientes, unos treinta presuntos etarras fueron a su vez deportados a

países de América Latina o África, al tiempo que se desencadenaba en el sur de Francia la llamada "guerra sucia" entre ETA y los misteriosos "Grupos Antiterroristas de Liberación" (GAL).

Durante más de un año, los atentados de los gal, que causaron la muerte de una decena de vascos españoles, suscitaron un profundo clima de tensión en la región vascofrancesa.

En junio de 1984, las autoridades francesas y españolas establecieron en Madrid un "acuerdo de cooperación antiterrorista", acuerdo "ratificado" en agosto del mismo año por los respectivos ministros de Interior de Francia y España, Pierre Joxe y José Barrionuevo.

Unos días antes de esta entrevista, el gobierno de París había ordenado la detención y expulsión hacia la República Dominicana del presunto responsable del ala "dura" de ETA, Eugenio Etkeveste, alias "Antkon".

Tras asalto comunista a vehículo policial

## Tropas protegen palacio presidencial de Filipinas

MANILA, 3 (AP).— Tropas y tanques fueron emplazados hoy para proteger el Palacio Presidencial aquí, luego de que una cercana emboscada a un vehículo policial despertó temores de un nuevo intento de golpe.

Luego que por la tarde un grupo de hombres armados abatió a tiros a un sargento de la policía e hirió a otro cuando iban en un automóvil, a unos tres kilómetros al noroeste del Palacio Malacanang, tropas ar-

madas tomaron posiciones ante los portones de entrada de esas instalaciones, mientras que las calles circundantes fueron cerradas al tránsito.

El incidente se produjo unas siete horas antes de que comenzara un ejercicio militar del que se dijo era para probar la capacidad de las tropas para responder a nuevos ataques, ya fueran de rebeldes comunistas o militares.

Informe del inspector de seguridad

# Sismo de California provocó daños por 80 millones de dólares

LOS ANGELES 3 (UPI).— Se calcula que los daños provocados por el sismo de 6,1 grados de magnitud que sacudió el jueves el sur de California, ascienden a 80 millones de dólares.

Los inspectores estatales se abrieron camino a través de los escombros y de los curiosos transeúntes, para llegar hasta las áreas más afectadas.

Uno de ellos descendió hoy hasta el barrio central de Whit-

tier, zona que fue acordonada debido al daño potencial que significaba la presencia de cercanos edificios y ventanas colapsados que congestionaban el área y obligaban a la policía a apresurar la difusión de las medidas de protección.

"Las calles y las aceras se encuentran congestionadas de observadores que están causando problemas", dijo el teniente James Smith.

Smith dijo que el gobernador,

George Deukmejian declaró zona de desastre a las calles citadas que fueron derruidas. Estas ya fueron despejadas y la mayor parte de los desechos removidos.

Durante la noche, no se reportó ningún saqueo en el área más dañada del centro de la ciudad, dijo Smith.

El inspector de seguridad y vivienda de Los Angeles, Michael Tharpe, dijo que no será sino hasta la semana próxima cuando se dé a conocer un informe oficial del daño estimado por el fenómeno geológico, pero que una encuesta aplicada barrio por barrio por funcionarios locales indicó que sobrepasaba los 80 millones de dólares.

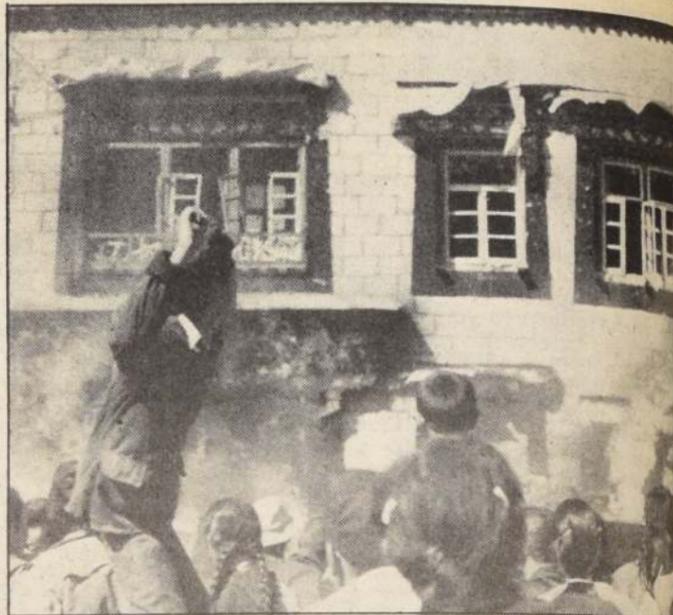
Tharpe indicó que los inspectores estatales y locales permanecerían en el lugar del siniestro todo el fin de semana.

Funcionarios en ciudades vecinas al epicentro informaron que el total de los daños producidos en sus localidades ascendió a 77 millones de dólares. Tres personas murieron y por lo menos otras tres sufrieron ataques cardíacos, debido aparentemente, a la impresión recibida por los temblores.

Mientras que el daño producido fuera de las áreas más afectadas fue limitado, el gobernador George Deukmejian declaró hoy que todas las 82 delegaciones del condado de Los Angeles y áreas circunvecinas se encontraban oficialmente en estado de emergencia.

El barrio Whittier y el Parque Monterrey, localizados cerca del epicentro, fueron declarados el viernes como áreas de emergencia, lo que aceleró la llegada de la ayuda federal para desastres.

"Tenemos cimientos que se encuentran débiles en su estructura, paredes inclinadas, partes de techos que se han caído, sobre todo en la zona este de Los Angeles", dijo Tharpe.



Manifestantes de Tibet lanzan piedras a un edificio en llamas a cual colinda con la entrada del cuartel de la policía en la ciudad de Lhasa. Momentos después fuerzas policiales dispararon hacia el grupo, matando a ocho e hiriendo a varios. Los manifestantes protestan en contra del gobierno chino. (Reuter).

Entre las víctimas hay 5 monjes

## 8 muertos y 100 heridos en disturbios en el Tibet

PEKIN, 3 (EFE).— Al menos ocho personas resultaron muertas y otras 100 heridas, 20 de ellas de gravedad, en los disturbios independentistas ocurridos el jueves en Lhasa, capital de la región autónoma china del Tibet.

Según declaraciones de un turista estadounidense desde Lhasa, entre las víctimas había un niño de siete años y cinco monjes tibetanos.

Una muchedumbre de monjes y otros tibetanos cercaron el templo de Lhasa el jueves para protestar contra la detención de otros 20 monjes en una comisaría de la capital, que fue incendiada poco después por manifestantes.

Hoy por la mañana, nutridos grupos de agentes de la policía seguían patrullando las calles de la misma y la situación se-

guía siendo tensa, agregó el turista estadounidense, que pidió no ser identificado.

Las víctimas resultaron muertas o bien por disparos de bala o por golpes de objeto contundentes.

El testigo presencial no pudo precisar el número de detenidos en Lhasa, que desde hace unos años es zona abierta al turismo extranjero.

El órgano del Partido Comunista Chino (PCCH) "Diario del Pueblo" informó hoy en primera página que hubo seis muertos y 19 policías heridos en el incidente, atribuido a "un pequeño grupo de separatistas".

Más de diez personas vestidas con ropajes religiosos y varios bonzos no identificados desfilaron el jueves, día de la fiesta nacional china, por la calle de Bajiaojie, enarbolando la bandera tibetana con "las montañas nevadas y el león" gritando "Tibet independiente".

A extranjeros

## URSS muestra arsenal de armas químicas

MOSCU, 3 (EFE).— La Unión Soviética mostró hoy por primera vez a diplomáticos y militares extranjeros, varios modelos de armas químicas, procedió a su destrucción controlada en la base de Saryjany, en el centro de Rusia.

En una información fechada en ese lugar, la agencia TASS informó de la llegada de los especialistas extranjeros a bordo de tres aviones de "Aeroflot" de su posterior visita de inspección a las instalaciones.

En el cuartel militar, situado a orillas del río Volga, los representantes de 45 países participantes en la Conferencia de Desarme de Ginebra asistieron a una exposición de 19 tipos de tinte de armas químicas producidas en la URSS.

MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION  
REGION DEL BIOBIO  
DELEGACION PROVINCIAL DE ÑUBLE  
UNIDAD OPERACIONES HABITACIONALES

El Servicio de Vivienda y Urbanización, Región del Biobío, comunica a los postulantes inscritos en el Registro Permanente que regula el D.S. 62, de V. y U. de 1984, que a partir del 3 de octubre de 1987 procederá al cierre del Registro Permanente de la Comuna de Chillán, hasta el día 18 de octubre de 1987, a objeto de seleccionar a los inscritos y confeccionar la correspondiente nómina de prelación, de conformidad a los Arts. 9 y 11 del referido cuerpo legal.

DIRECTOR DE SERVIU DE LA REGION DEL BIOBIO



Chile, soluciones concretas.

MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION  
REGION DEL BIOBIO

### RATIFICACION

El Servicio de Vivienda y Urbanización, Región del Biobío, Delegación Provincial de Biobío, en cumplimiento a lo establecido en el Art. N° 16 del D.S. N° 62 (V. y U.) de 1984, y vencido el plazo de apelación, ratifica la nómina de postulantes seleccionados en la comuna de Los Angeles publicada en este mismo medio informativo el día 12.09.87, introduciendo las siguientes modificaciones:

INDICE 1-2	NOMBRE POSTULANTE	R.U.T.	ICAS.	G.FAM.	AHO.	P.TOT.	PREL.
	Soto Concha Olga del C.	5.952.500-K	1	6	30,38	911,40	8-A
	Morales Contreras Miryam	5.797.517-2	2	5	42,37	741,47	29-A
	Salas Neira Doris I.	9.114.689-4	2	5	41,84	732,20	29-B
	Guíñez Moraga Segundo	5.335.971-K	1	5	22,65	566,25	84-A
	Yáñez Arandeda Patricia	8.585.763-0	2	4	34,25	479,50	139-A

Indice 3-4-5-  
Arancibia Cabezas Maria 5.234.782-6 3 3 32,88 197,28 41-A

La Delegación Provincial de Biobío, citará a los postulantes seleccionados a elegir sus viviendas por estricto orden de prelación de acuerdo a la nómina ya publicada.

DIRECTOR SERVIU REGION DEL BIOBIO



Chile, soluciones concretas.

MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION  
REGION DEL BIOBIO

LICITACION PUBLICA N° 17/87

CONTRATACION DE 4 POSTAS RURALES EN LA REGION

MANDANTE: Intendencia Región del Biobío  
FINANCIAMIENTO: FNDR-BID PRESTAMO 141/IC-CH.  
UBICACION POSTA: Localidad Huentelolén, comuna Cañete; Pangué, Los Alamos; Los Puentes, Arauco y Pucunó, Cañete.  
SISTEMA DE CONTRATO: Suma Alzada (D.S. N° 29/84 V. y U.)  
PARTICIPANTES: Empresas con inscripción vigente en el Registro Nacional de Contratistas del MINVU (D.S. N° 127/77), rubro A-2 (Edificios que no constituyen viviendas), tercera categoría o superior.  
VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el día 5 de octubre de 1987 en SERVIU Región del Biobío, SERVIU Metropolitano, SERVIU Región del Maule y SERVIU Región de la Araucanía.  
VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 5.000 (I.V.A. incluido).  
APERTURA LICITACION: El día 3 de noviembre de 1987 a las 12,00 horas en la oficina del jefe del Departamento Técnico, SERVIU Región del Biobío, Rengo N° 476, tercer piso, Concepción.

DIRECTOR SERVIU REGION DEL BIOBIO



Chile, soluciones concretas.

Las medidas se aplicarán también en la administración

## Jaruzelski anuncia "reformas básicas" en economía de Polonia

VARSOVIA, 3 (EFE).— El jefe del Partido Comunista y del estado polaco, Wojciech Jaruzelski, ha anunciado "reformas básicas" en la economía y administración del país, que presuponen un proceso de apertura y democratización. Según informó hoy la agencia polaca PAP, Jaruzelski dijo el viernes que Polonia observa con interés los cambios efectuados en la Unión Soviética, pero que será necesario no sólo ver las tendencias de democratización, sino también el orden y la disciplina. El Jefe de Estado aseguró ante el Congreso de la Asociación

de Periodistas polaca que las propuestas de reforma se presentarán en los próximos días a los más altos órganos del Estado y Partido Comunista, y después al Parlamento.

Jaruzelski habló de una reestructuración y de la creación de nuevas instituciones, que deben desempeñar un papel de vanguardia.

Agregó que "los que piden la democratización tienen que comprender la necesidad de un consenso con los demás, los que abogan por la autogestión tienen que ver que a veces hay discrepancias de interés, y todo

el mundo tiene que aprender la democracia".

Exhortó a la prensa para que adopte una actitud más crítica y polémica y afirmó que Polonia ha superado los tiempos en que cualquier crítica suscitaba reacciones encontradas.

Acerca de las entrevistas que han sostenido personalidades de otros países con representantes de la oposición ilegal, Jaruzelski subrayó que algunos abusan de la hospitalidad del gobierno polaco, aunque añadió que ello es una prueba de la fuerza y liberalidad de Polonia.

Contra 18 mil soldados soviéticos

## Guerrilleros antimarxistas preparan gran ofensiva en Angola

MAVINGA, Angola, Oct. 3 (UPI).— Los guerrilleros antimarxistas apoyados por Estados Unidos están dispuestos a dar una guerra total a muerte en las selvas africanas a los tautos y a cerca de 18.000 soldados soviéticos, cubanos y angoleños, en una gran ofensiva, equilibrando así el poder militar entre los dos bandos.

La inminente temporada de lluvias en los campos de Angola podría demorar el avance de la columna blindada, dijeron comandantes de la guerrilla y esperan que para fines del mes algunas de las más cruentas batallas se libren al sur de África.

"Lo que ocurre en Angola en las próximas tres o cuatro semanas tendrá un gran impacto

en toda la región", dijo el líder rebelde negro, Jonas Savimbi, ante un grupo de periodistas ayer, en su refugio subterráneo infestado de moscas, cerca del frente de batalla de Mavinga.

"Esta será una gran batalla... ustedes encontrarán miles de miles de cadáveres".

Savimbi reforzó la victoria en contra de la primera ola de asalto hace dos semanas, cuando efectivos soviéticos fueron aplastados por su Movimiento en un asalto abierto al sur de Angola, cerca de la frontera con Namibia, que está bajo el poder sudafricano.

"Las consecuencias de estas ofensivas son muy, muy serias", dijo el líder guerrillero. Diplomáticos occidentales di-

ieron la semana pasada que batallones sudafricanos se unieron a las guerrillas de Savimbi para luchar en contra de las tropas soviético-cubanas del gobierno marxista angoleño.

La unión para la independencia total de Angola (Unita), que dirige Savimbi, ha librado una guerra civil desde que los soviéticos elevaron al poder en 1975 al rival movimiento para la Liberación de Angola (MPLA), en la capital, Luanda, cuando Portugal puso fin al colonialismo en ese país productor de petróleo.

En medio de los preparativos del contraataque, Savimbi organizó el viernes una conferencia de prensa con un grupo de periodistas occidentales que tienen su base en Sudáfrica.



**AUTOBOMBA MATA A TERRORISTAS.**— Un policía de la División Explosivos inspecciona los restos de un automóvil que estalló en una calle de Lima. Varios guerrilleros maolistas resultaron heridos y uno muerto cuando el vehículo cargado de dinamita explotó antes de tiempo. (Reuter).

## 2 muertos y un herido deja autobomba en Lima

LIMA, 2 (AP).— Dos muertos y un herido de gravedad dejó en esta capital el estallido de una carga explosiva dentro del automóvil en que iban las víctimas, dijo hoy la policía.

Según investigaciones de la Unidad de Desactivación de Explosivos (UDE) de la Guardia Republicana, anoche estallaron 2,5 kilos de dinamita dejados en el asiento posterior del vehículo, lo que se vio agravado por "La cercanía del explosivo al tanque de gasolina", dijo esta mañana a The Associated Press en entrevista telefónica un vocero de la Guardia Republicana.

El informante dijo que uno de los ocupantes del automóvil murió instantáneamente y el segundo falleció en el hospital al que fue trasladado, mientras que el tercero continuaba hoy en estado grave por las heridas recibidas.

Un vocero de la dirección contra el terrorismo de la Policía de Investigaciones dijo que el herido es Edwin de la Torre, de 24 años, investigándose sus antecedentes y presuntas vinculaciones con algún grupo subversivo.

Sustituirá la alianza democrática

## Sarney anunciará un nuevo pacto político

RIO DE JANEIRO, 3 (AP).— El Presidente José Sarney anunciará la próxima semana las bases de un nuevo pacto político que sustituirá a la alianza democrática de dos partidos que sustenta a su gobierno en el Congreso, en la práctica ya fenecida.

"La alianza se agotó y ahora pesa sobre mis hombros la responsabilidad de llevar adelante la transición democrática", dijo Sarney ayer en su programa semanal de radio.

Según el Presidente, con el

nuevo pacto político que incluiría a otros partidos, procurará hacer un gobierno "con mayoría leal, sin tergiversación y condiciones", se aguarda asimismo el anuncio de una reforma ministerial, donde cambiarían de titular por lo menos seis de las 21 carteras.

El anuncio por cadena de radio y televisión, previsto en principio para el lunes, podría ser demorado unos días mientras Sarney discute las bases del pacto con dirigentes políticos.

Iglesia Católica se reúne en El Vaticano

## Sínodo de obispos propuso diaconato para ordenar mujeres

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (UPI).— Un cardenal belga dijo hoy en una ponencia sometida al Sínodo Mundial de Obispos que la Iglesia Católica debe considerar la creación de un "diaconato" para ordenar a las mujeres.

El cardenal Godfried Danneels leyó su ponencia en la sesión inaugural del Sínodo sobre el laicado que durará 30 días, en el cual la posición históricamente inferior de las mujeres dentro de la Iglesia será uno de los tópicos más importantes del conclave.

Por su parte, los laicos que ocuparon el podio también pidieron, como dijo una mujer de Malasia, "la eliminación de actitudes paternalistas y condescendientes" hacia la mujer dentro de la Iglesia.

Danneels señaló que los teólogos católicos deben preocuparse de "clarificar el status de un

posible diaconato para mujeres".

Danneels, arzobispo de Malinas-Bruselas, no planteó la ordenación de las mujeres en su presentación ante el Papa Juan Pablo II y 215 obispos y altas personalidades de la Iglesia.

Pero el vocero del Vaticano, monseñor Diarmuid Martin, dijo que Danneels planteó el tema en el texto de su "intervención en el Sínodo y citó los pasajes relevantes en una nota de prensa".

Martin dijo que Danneels se saltó pasajes de su ponencia a fin de mantenerse dentro del límite de ocho minutos por ponencia. Un comunicado emitido a la prensa no mencionó el tema del diaconato femenino.

Los diáconos permanentes, laicos que son ordenados como miembros del clero, pueden desempeñar funciones sacerdotales como bautizar, casar, ofrecer la comunión e impartir instrucción religiosa, pero no es-

tán facultado para consagrar la hostia.

Hasta 1967 el diaconato existía en la Iglesia Católica sólo como estado previo al sacerdocio pleno. Pero ese año el Papa Paulo VI autorizó la ordenación de hombres solteros, y hombres casados con el permiso de sus esposas.

### LAICOS

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (EFE).— Un grupo de cinco laicos, tres de ellos mujeres, han hecho oír su voz ante 216 cardenales, arzobispos y obispos de todo el mundo, para explicar lo que esperan de un Sínodo dedicado a ellos.

Se trata de un diplomático, embajador de Argentina en Argelia, un funcionario de la UNESCO, un empresario, una encargada de pastoral diocesana y una miembro de un centro de estudios católicos.

### MUNICIPALIDAD DE OLMUE

#### LICITACION PUBLICA

LLAMASE A LICITACION PARA EL ARRIENDO DE MAQUINARIA NECESARIA PARA LA OBRA "MEJORAMIENTO RED VIAL DE TRANSPORTE URBANO Y CAMINERO"

TIPO DE MAQUINARIA: —Cargador frontal —Bulldozer  
—Retroexcavadora —Rodillo  
—Motoniveladora —Regador

FINANCIAMIENTO: Fondos Municipales  
VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el martes 06 de octubre de 1987 en Dirección de Obras, desde las 09.00 a 18.00 horas. Valor \$ 500.

PLAZO ENTREGA OFERTAS: Hasta el 09 de octubre en Oficina de Partes del Municipio

ALCALDE  
Aldo Sánchez Cerda

El puntero invicto enfrenta a Cobresal

# Vara alta para la UC en El Salvador

■ Otros duelos atractivos de la jornada dominical: Everton con Colo Colo en Viña, Palestino con Cobreloa y la "U" con San Luis en Santa Laura y Huachipato-Naval en Talcahuano  
■ Por el torneo de Segunda División se cumple la tercera fecha, suspendida en su oportunidad

La presencia de Colo Colo en Viña del Mar, la nueva presentación de Cobreloa en Santiago y el encuentro de Cobresal con Universidad Católica constituyen los elementos de mayor atracción en la jornada futbolística de hoy. El programa contempla una reunión doble en el estadio Santa Laura, otra en Las Higueras de Talcahuano, y partidos simples en Viña del Mar, Coronel y El Salvador. Los encuentros corresponden a las 15ª fecha de la primera rueda y son los últimos que se disputan antes del receso que provocará el campeonato mundial juvenil.

## ATRACCIONES EN PROVINCIAS

Universidad Católica en El Salvador y Colo Colo en Viña del Mar atraen la atención de los aficionados de esas respectivas localidades. La UC es el único equipo invicto en la competencia, y los nortinos están conscientes de que su conjunto representativo, Cobresal, es

uno de los pocos que están en condiciones de ganarle y pelearle el título. El cuadro minero se trasladó a mitad de semana a Talcahuano, donde igualó a uno con Deportes Concepción. Los cruzados, a la vez, lograron una difícil victoria de 2-0 sobre Huachipato en Santiago. El partido se iniciará a las 16.30 horas.

En el Estadio Sausalito, Everton enfrentará —a las 16.00 horas— a Colo Colo, en un duelo que siempre ha resultado grato en ese escenario. Los viñamarinos insinuaron una recuperación en su tambaleante campaña al vencer, a mitad de semana, a Rangers en Talca (2-1). Los albos, paralelamente, se impusieron a Lota Schwager (1-0) en un encuentro muy discreto.

## DOBLE EN SANTA LAURA

La jornada doble capitalina se realizará en el estadio Santa Laura. En el preliminar, a las

15.00, Palestino medirá fuerzas con Cobreloa, uno de los equipos que han brindado los mejores espectáculos en las últimas jornadas. Los loinos vienen de igualar a 2 con Colo Colo y a 3 con la "U" y de vencer 3x1 a Fernández Vial. Los tricolores han tenido menos éxito (lograron un punto en sus últimas tres presentaciones), pero siempre han sido rivales difíciles para los nortinos.

Universidad de Chile y San Luis protagonizarán el encuentro de fondo, a las 17.00 horas, y también están en condiciones de ofrecer un buen partido. La "U" afirmó el paso desde que Quintano asumió como DT (un triunfo y dos empates), mientras que los quillotanos (con igual cosecha en las últimas jornadas) llegan con el valioso antecedente de haber goleado (5-0) a Unión Española.

## DOBLE EN TALCAHUANO

En el Estadio Las Higueras también habrá reunión doble, a

partir de las 14.30 horas. Fernández Vial y Deportes Iquique serán los protagonistas del encuentro de apertura. Los vialinos cayeron el miércoles ante Cobreloa, en tanto que los iquiqueños compartieron puntos con la "U" en el norte. De fondo actuarán Huachipato y Naval, en un clásico siempre atractivo. Los acereros cayeron frente a la UC en Santiago, aunque jugando muy bien, y Naval dejó escapar un punto, ante Palestino, en El Morro.

La jornada de hoy se completará con la confrontación de Lota Schwager y Deportes Concepción, en Coronel.

## SEGUNDA DIVISION

En diversos escenarios se cumplirá hoy la tercera fecha de la primera rueda (postergada en su oportunidad) del torneo de Segunda División.

**Zona Norte, 16.00 horas:** Arica — A. Italiano, en Arica; La Serena — Antofagasta, en La Serena; Ovalle — Wanderers, en Ovalle; Quintero — Cobreadino, en Quintero; U. Calera — Atacama, en La Calera; U. San Felipe — Iván Mayo, en San Felipe, y Soñca — Coquimbo, en Melipilla.

**Zona Sur, 16.00 horas:** Magallanes — Ñublense, en San Miguel; O'Higgins — Linares, en Rancagua; Malleco — Valdivia, en Angol; Temuco — General Velásquez, en Temuco; Osorno — Iberia Bio Bio, en Osorno, a las 16.30 horas; Curicó — Laja, en Curicó.



Jáuregui espera mantener el liderato. Colo quiere seguir la persecución.



Mondaca y Pedro Pablo Díaz protagonizaron el duelo con el colista San Luis.



— Especial del Mundial Juvenil  
— Todos los equipos  
— Las sedes  
— Chile en la visorera

**TRIUNFO**

Todos los lunes con su diario

**La Nación**

## La guía del fútbol

### EVERTON COLO COLO

**Partido N° 2 de Polla Gol**  
CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.  
DIRECCION: Subida a Sausalito s/n  
HORARIO: 16 horas.  
VALOR LOCALIDADES: Preferencias \$ 1.000; general \$ 400; socios \$ 200; niños \$ 100.  
EVERTON: Toledo; S. Araya, Contreras, M. Araya, Navarro; Lafferte, Valenzuela, Rostión; Guarda, Prieto y Castro. DT: Gustavo Cortés.  
BANCA: Cortés (AS), Soracce, Damiano y Ceballos.  
NOVEDADES: Rostión reemplaza al suspendido Geoffroy.  
ULTIMO RESULTADO: ganó 2-1 a Rangers en Talca.  
UBICACION: decimoprimeros con 12 puntos.  
COLO COLO: Ramírez, Alarcón, Garrido, Rojas, Neculñir; Montenegro, Ormeño, Pizarro, Jáuregui; Gutiérrez y Rubio. DT: Arturo Salah.  
BANCA: Morón (AS), H. González, Saavedra y Dabrowski  
NOVEDADES: Ingresó Rubio por Dabrowski  
ULTIMO RESULTADO: ganó 1-0 a Lota Schwager en Santiago.  
UBICACION: Cuarto con 15 puntos.

### LOTA SCHWAGER D. CONCEPCION

**Partido N° 3 de Polla Gol**  
CANCHA: Estadio Sausalito de Coronel.  
DOMICILIO: Avda. Los Andes s/n  
HORARIO: 16 hrs.  
VALOR LOCALIDADES: Preferencias \$ 1.000; general \$ 400; socios \$ 200; niños \$ 100.  
LOTA SCHWAGERS: Jaque, Lorca, Avila, ballos.; Riquelme, D. F. Bonhomme; Ponce, S. y Pérez.  
DT: Juan Carlos Gangas  
BANCA: Espinoza (AS), E. Campos y González  
NOVEDADES: Pedro Reemplaza a Oscar Villalón  
ULTIMO RESULTADO: ganó 1-0 con Colo Colo en Santiago.  
UBICACION: Decimoterceros con 10 puntos.  
DEPORTES CONCEPCION: Montilla; Lepe, Gutiérrez, Rodríguez, Lacroix; Castillo, Mercado; F. Magaña y Araya.  
DT: Eduardo de la Barra  
BANCA: Bizama (AS), Mán, Monsalves y Granados  
NOVEDADES: Luis A. Reemplaza a Esteban Cofré sigue lesionado.  
ULTIMO RESULTADO: ganó 1-1 con Cobresal en Talcahuano.  
UBICACION: Séptimos con 7 puntos.

Unión Española 1—Rangers 1

# Sin los penales, no hubieran llegado a la red

Unión Española y Rangers, igualaron a 1 en un partido apenas menos malo que el Unión-Everton del sábado anterior. Las dos anotaciones se produjeron por lanzamientos desde los doce pasos y a no mediar ese expediente difícilmente se hubiera llegado a la red...

Los hispanos salieron con más ambición que los talquinos, necesitaban rehabilitarse de la goleada sufrida a manos del colista por 0-5, y rápidamente coparon el sector defensivo de Rangers. A los 6', el "Vasco" Espinoza eludió un par de defensas y pisó la pelota cuando la ocasión era clara. Después fue el único que provocó descargas por su ánimo para encarar.

Un pase en profundidad de Neumann dejó a Ramírez frente a meta visitante pero su débil disparo fue conjurado por Leyton. En la media hora, Ramírez recibió de Espinoza y fue tocado desde atrás por "Papudo" Vargas. Budge vaciló un segundo y sancionó la pena máxima. Luego de los conciliábulos de costumbre, el "Pollo" Neumann tiró a la izquierda de Leyton y abrió el marcador. El mismo arquero estuvo atento en un buen cabezazo de Díaz y Rangers no se creó una sola posibilidad de gol.

Como era lógico suponer el cuadro de Germán Cornejo enfrentó la segunda fracción con menos avaricia y muy pronto se aproximó en una falla de Díaz, luego un remate de fuera del área del lateral Rojas y después un disparo de distancia ejecutado por Matamala exigió a Quiroz poco antes que Pavez

demandara un esfuerzo de Leyton para desviar al corner.

La cosa se daba para que Unión explotara el contragolpe, pero eso acentuó uno de los varios déficit de este equipo rojo: no tiene lanzadores. Así, se desaprovechó las licencias concedidas por Rangers. Ubilla se fue un par de veces a jugar de "8" y Neumann tuvo al defensor rival más cercano. A veinte metros, sin ser habilitado.

Rangers casi empató en un remate de Pino y su jugada posterior, centro de C. Rojas y cabezazo de Baeza; en una acción de Moya y en una tole-tole que Parra despejó desde el suelo. Unión inquietaba tibiamente a través de tiros libres de Ramírez y las incursiones del "Pollo".

Y cuando parecía que Unión se quedaba con la victoria un tiro de Eleodoro Cornejo mereció el cobro de Budge que vio mano de Víctor Cornejo. Protestó el "Tuto", se subió la camiseta y exhibió la marca del pelotazo en su torso pero el juez mantuvo su sanción. Al final, 1-1 con dos goles de penal...

## SANTA CRUZ 1 PUERTO MONTT 0

Por la cuenta mínima el equipo local obtuvo una difícil victoria ante un arbitraje regular. Estadio: Santa Cruz. Público: 1.086 asistentes. Recaudación: 186.100 pesos. Socios, locales: 400. Arbitro: Raúl Mena. Gol: 60' Mauro Céspedes. Expulsados: 82' Acevedo y 90' Martínez, ambos de P.M.



Carlos Rojas señala el empate para Rangers al ejecutar correctamente el penal. Faltando dos minutos y Unión deja escapar el triunfo.

## Pormenores

UNION ESPAÑOLA 1  
RANGERS 1

CANCHA: Estadio Santa Laura  
PUBLICO: 2291  
RECAUDACION: \$ 349.490  
SOCIOS: Unión Española, 659; Rangers, 0  
ARBITRO: Guillermo Budge (correcto)  
UNION ESPAÑOLA: (1); Quiroz (6); Parra (4), V. Cornejo (4), C. Díaz (4), Climent (5); D. Silva (4), Pavez (5), Elgueda (5), Ramírez (5); Neumann (6) y E. Espinoza (6) DT Héctor Pinto.  
BANCA: M. Espinoza (AS), Butti, Monjes y Ramos  
CAMBIOS: 33' Monjes por Silva; 40' Ramos por E. Espinoza  
RANGERS 1; Leyton (6); M. Rojas (5), Hernández (4), Vargas (4), Ubilla (4); Matamala (4), Rosales (4), C. Cornejo (4), Pino (5); Baeza (4) y C. Rojas (6) DT Germán Cornejo.  
BANCA: Cordero (AS), Astorga, Moya y Maldonado.  
CAMBIOS: 61' Moya (4) por Rosales.  
GOLES: 31' Neumann (UE) de penal; 43' C. Rojas (R) de penal.



te Everton en Viña del Mar. Colo



de Universidad de Chile para su

## OBRESAL CATOLICA

Nº 4 de Polla Gol  
Estadio El Cobre de

ON: El Tofo s/n  
D: 16.30 horas.

LOCALIDADES: Pre-  
a gram- \$ 800; andes \$ 500; ga-  
ne, pro- niños \$ 200; socios

AL: Acuña; Suazo,  
ambros  
divera, Jeria; Pedre-  
genera-  
ra, J.D. Rojas; Salga-  
mentales  
ano y R. Martínez.  
ue inclu-  
el Rodríguez.

caos (AS), Quezada  
altura  
L. Díaz y Soza.  
DES: Vuelven Acu-  
son en  
eco, y Salgado como  
s y rip-  
recho, en reemplazo  
Soza.

RESULTADO: Em-  
fabri-  
as y re-  
sensibil-  
ON: Segundo con 17

IDAD CATOLICA:  
pinoza, Yoma, Abar-  
tinez; Lepe, Mardo-  
s, L. Pérez; Hurtado

DT: Ignacio Prieto.  
ACHOS: Díaz (AS), Hor-  
directo-  
os y A. Romero.

DES: Eduardo  
plaza a Juvenal Ol-  
el es sol-  
posición técnica.  
RESULTADO: ganó  
su capa-  
upato, en Santiago.  
ON: Primero con 25

## HUACHIPATO NAVAL

Partido Nº 5 de  
Polla Gol

CANCHA: Estadio Las Hi-  
gueras de Talcahuano  
DOMICILIO: Avda. D. García  
con Iquique

HORARIO: 16.30 horas  
VALOR LOCALIDADES:  
\$ 1.000; generales \$ 300 socios  
y niños \$ 100

HUACHIPATO: Zaracho,  
Ahumada, Ulloa, Barcos, M.  
Pérez, Henríquez, F. Pérez  
Marzan, Soto, Arriaza y Fuen-  
tes.

DT: Nelson Gatica  
BANCA: Fierro (AS), Vega,  
Merino y Contreras

NOVEDADES: Ingresó el mis-  
mo equipo de la última fecha  
ULTIMO RESULTADO: Per-  
dió 2-0 con U. Católica en San-  
tiago

UBICACION: Séptimo con 14  
puntos.  
NAVAL: Canales, Figueroa,  
Venegas, Aránguiz, Valen-  
zuela, Espinoza, González, Ga-  
ete, Guevara, Soto, Herrera.

DT: Gastón Guevara  
BANCA: Pacheco (AS), Fulge-  
ri, Díaz y Garcés

NOVEDADES: Vuelve Arán-  
guiz a la defensa, pasando Ga-  
ete al medio campo  
ULTIMO RESULTADO: Em-  
pató a 1 con Palestino en Tal-  
cahuano  
UBICACION: Cuarto con 15  
puntos.

## PALESTINO COBRELOA

Partido Nº 6 de  
Polla Gol

CANCHA: Estadio Santa  
Laura (partido preliminar)  
DIRECCION: Av. Santa Laura  
con Huanuco

HORARIO: 15.00 horas.  
VALOR LOCALIDADES: Tri-  
bunas \$ 1.000; Galerías \$ 400;  
Socios y Niños \$ 150.

PALESTINO: Sánchez; Miran-  
da, R. Toro, Herrera, Opazo;  
Dubó, Vega, C. Toro; Román,  
Fabbiani y Osorio DT Orlando  
Aravena

BANCA: Alvarado (AS), Sal-  
días, V. Castañeda y Olguin  
NOVEDADES: No presenta

ULTIMO RESULTADO:  
Igualó 1-1 ante Naval en Tal-  
cahuano  
UBICACION: Cuarto con 15  
puntos

COBRELOA: Osbén; Tabilo,  
Rojas, Tello, Escobar; S. Díaz,  
Alarcón, Revetira; Letelier, A.  
González y Covarrubias. DT  
Jorge Luis Siviero.

BANCA: Fournier (AS), Cabre-  
ra, García y Alegria.  
NOVEDADES: Reaparece Os-  
bén en el arco; en tanto están le-  
sionados Merello, Puebla y Gó-  
mez

ULTIMO RESULTADO: Ganó  
3-1 a F. Vial en Calama  
UBICACION: Segundo con 17  
unidades.

## F. VIAL IQUIQUE

Partido Nº 7 de  
Polla Gol

CANCHA: Estadio Las Higu-  
ras de Talcahuano  
DOMICILIO: Avda. García  
con Iquique

HORARIO: 14.30 Hrs.  
VALOR LOCALIDADES: Tri-  
bunas \$ 800; Generales \$ 300;  
Socios y Niños \$ 150

FERNANDEZ VIAL: Lergen;  
Villaruel, Figueroa, Carrasco,  
Pedreros; Molina, Cisternas,  
Marchant; Santander, Vargas  
y Zambrano

DT: Nelson Acosta  
BANCA: Olavarría (AS), Gu-  
tiérrez, Ormeño y Mella

NOVEDADES: Retornar Moli-  
na y Lergen  
ULTIMO RESULTADO: Per-  
dió con Cobreloa 3-1 en Calama

UBICACION: Decimocuarto  
con 10 unidades  
IQUIQUE: Erlich; Estay, Can-  
tillana, J. González, L. Vega; O.  
Azargado, Ramos, Velásquez;  
Carreño, Delgado y Donoso.

DT: Ramón Estay  
BANCA: Azargado (AS), D.  
Gutiérrez, Carrión y Poblete.  
NOVEDADES: Se mantiene la  
misma formación

ULTIMO RESULTADO: Em-  
pató 1-1 con la "U" en Iquique  
UBICACION: Décimo con 13  
puntos

## U. DE CHILE SAN LUIS

Partido Nº 8 de  
Polla Gol

CANCHA: Estadio Santa  
Laura (encuentro de fondo)  
DIRECCION: Av. Santa Laura  
con Huanuco

HORARIO: 17.00 horas  
UNIVERSIDAD DE CHILE:  
Villamil; Vásquez, Mosquera,  
Rivas, Reynero; Silva, Cister-  
nas, Mondaca; Hoffens, P. Díaz  
y Vergara. DT: Alberto Quintana

BANCA: Mella (AS), Valdir,  
Toro y Rojas  
NOVEDADES: Vergara será  
titular

ULTIMO RESULTADO: Em-  
pató 1-1 ante Iquique de vista  
UBICACION: Decimoprimeros  
con 12 puntos.

SAN LUIS: Zamora; Huerta,  
Zumelzú, Jélvez, Rodríguez;  
Juan Pérez, Villarruel, Jorge  
Pérez, Garrido; F. Silva y Alva-  
rez. DT: Antonio Vargas

BANCA: Sandoval (AS), Milar,  
Baeza y Figueroa o Becker  
NOVEDADES: Mantiene la  
misma formación. Continúan  
lesionados Leiva y Barrera.

ULTIMO RESULTADO: Go-  
leó 5-0 a U. Española en Quillo-  
ta  
UBICACION: Ultimo con 8  
unidades.

Ibarra regresó hoy

## Camilo Pino puso la inquietud

Los problemas de salud provocaron la vuelta adelantada del técnico, que estaba en Buenos Aires observando a los Australianos. Hoffman ya está casi recuperado y el lunes estaría nuevamente en las prácticas

Camilo Pino, afectado por una dolencia estomacal y Reinaldo Hoffmann, recuperándose de un esguince al tobillo derecho, fueron los dos ausentes en la práctica que cumplió ayer la selección juvenil.

Lo que concitó mayor preocupación fue la enfermedad del volante de Cobreloa, quien insinuó incluso la posibilidad de una apendicitis. Para disipar las dudas, nada mejor que requerir la opinión del médico del plantel, doctor Mauricio Wainer.

"Camilo Pino tiene una gastroenteritis, lo que le ha provocado algunas molestias estomacales y por eso lo tenemos en reposo, con un régimen liviano de alimentación. Aún su enfermedad tiene poco tiempo de evolución, por lo que no puedo decir nada sobre su diagnóstico".

—El jugador se muestra preocupado porque cree que sería una apendicitis...

"No, no, no se ha señalado algo así, es sólo una gastroenteritis. No se puede dar ningún diagnóstico específico con tan pocas horas de evolución".

Por su parte, Camilo Pino

contó que durmió muy mal en la noche del viernes, siéndole suministrado calmantes para el dolor estomacal. Agregó que además tuvo náuseas. Ayer guardó cama, donde fue examinado con frecuencia por el doctor Wainer.

El facultativo, respecto a la recuperación del defensa central Reinaldo Hoffmann, quien viene saliendo de un esguince a su tobillo derecho, precisó que ha evolucionado bastante bien de esa lesión.

"Está bastante mejor de su esguince y ahora lo tenemos con un trabajo físico controlado, que mañana (hoy) se intensificará un poco más y a lo mejor el lunes estaría entrenando con el resto de sus compañeros, sin mayores problemas".

—¿Existen otros hombres con dificultades físicas?

"Sí, hay algunos más con molestias pero que no les impiden trabajar como son Reiher, con una contusión costal y Ramírez recuperándose de un problema muscular".

### EL OPTIMISMO DE GRAEF

El seleccionado siguió entre-

nando a las órdenes del profesor Gustavo Graef, mientras el técnico Luis Ibarra se encuentra en Buenos Aires "espionando" a Australia.

"Terminamos el quinto entrenamiento en dos días. Se trabajó muy bien el jueves y viernes, donde se realizó un reforzamiento físico, y hoy se hizo una labor más hacia lo técnico, complementada con fútbol, para solidificar el aspecto colectivo".

—¿Cómo ve al grupo en la cercanía del debut con Yugoslavia?

"Lo veo con mucho optimismo de que podamos tener una buena actuación. Y yo llamo una buena actuación clasificar entre los primeros cuatro del Mundial pero ojalá en el primer lugar e invictos. Claro que en la vida no siempre se cumplen los ideales, aunque nos queda la tranquilidad que hemos trabajado seriamente y esperamos que los resultados así lo reflejen en la cancha".

—¿Cuándo los jugadores recibirán información sobre Yugoslavia, lo que según dicen, aún no acontece?

"Seguramente al retorno de Luis Ibarra desde Argentina. Yo creo que Yugoslavia debe tener un fútbol parecido al que presentaron en nuestra gira a Europa las selecciones de Alemania Federal e Italia. Los europeos son siempre de temer por su gran condición física y además que técnicamente han avanzado mucho".

Se pudo establecer que Ibarra ahora que ya tiene a los 18 jugadores definitivos, hará una labor de estudio más acabada de sus rivales, para lo cual utilizará un video sobre Yugoslavia, y el que los juveniles aseguran que aún no han visto.

—¿Cuál será el programa de trabajo para los próximos días?

"Mañana (hoy) vamos a entrenar muy suave y en la tarde iremos al fútbol en Santa Laura y el lunes practicaremos de manera más intensa, de acuerdo a lo planificado por el cuerpo técnico para la última semana antes del campeonato. Seguramente trabajaremos en jornada doble pero disminuyendo la carga hasta el día del debut con Yugoslavia. Ahora se entra en la etapa de mantención y de repaso de algunas jugadas. Generalmente los equipos a estas alturas del comienzo de un torneo, decisivo como es un mundial, donde cada partido es una final, deben concentrarse al máximo para afrontar tal desafío".

### EN EL ZOO

Los futbolistas disfrutaron ayer de una tarde recreativa, visitando el zoológico y también el teleférico, donde departieron en franco espíritu de camaradería. Como dijo Graef "ellos son jóvenes, gozan con estas cosas. ¿A quién no le pasó lo mismo cuando se tienen 18 ó 19 años?".



Harry Cavan y Miguel Nasur dialogan sobre el césped del Estadio Nacional. Sólo elogios hubo para la cancha principal del Mundial.

Aprobada la sede del grupo A

## FIFA visitó el Nacional

La última visita inspectiva al Estadio Nacional realizaron ayer uno de los vicepresidentes de FIFA, Harry Cavan, junto a Walter Gagg, quienes tras recorrer todas las modernas dependencias, especialmente adaptadas para el Mundial Juvenil de Fútbol, expresaron que todo está en óptimas condiciones, salvo —argumentaron la cancha, aunque confían en que para el día de la inauguración ella estará apta.

Los dirigentes FIFA, en su recorrido de veinte minutos, fueron acompañados por el presidente de la Asociación Nacional de Fútbol, Miguel Nasur, el gerente general del Col, Víctor Molina, y el administrador del Estadio Nacional, brigadier Marcos Lúcares.

Tras visitar los camarines, sala de prensa, clínica y admirar el tablero electrónico, Walter Gagg expresó: "todo está en

orden y en perfectas condiciones. Se ve que acá todo lo hicieron bien. Esta es nuestra última visita inspectiva. Ya hicimos lo mismo con los estadios de Concepción y Viña del Mar. Es decir, Chile cumplió cabalmente con todos los requisitos exigidos por FIFA. Ahora, el único que no está en óptimas condiciones es el césped, aunque me han informado que en una semana estará en condiciones ideales para su uso".

Por su parte, Harry Cavan señaló: "Siempre dije que Chile cumpliría con todas las exigencias. Y en estas últimas visitas inspectivas así lo he comprobado. Creo que el Estadio Nacional no tiene nada que envidiarle a otros recintos del mundo. Claro, aún faltan algunos detalles, pero son los mínimos. Es decir, definitivamente, Chile realizará un excelente mundial".

Representan a 24 países

## Los árbitros del Mundial

Árbitros de 24 países serán los encargados de dirigir los encuentros mundiales. De los cinco son sudamericanos, ocho europeos, tres asiáticos, tres africanos, tres centro y norteamericanos y dos oceánicos. Son los siguientes:

ARBITRO	PAIS
Karl Heinz Tritschler	Alemania Federal
Guenther Habermann	Alemania Oriental
Abdullah Al Nasir	Arabia Saudita
Mohamed Hansal	Argelia
Juan Carlos Loustau	Argentina
Richard Lorenc	Australia
Arnaldo César Coelho	Brasil
John B. Meachin	Canadá
Octavio Sierra	Colombia
Enrique Marín	Chile
Emilio Soriano A.	España
Vincent Mauro	Estados Unidos
Claude Bouillet	Francia
Jean Fidele Diramba	Gabón
Badoun Jasseh	Gambia
Rodolfo Martínez M.	Honduras
S. Hartasardjono	Indonesia
Allan Gunn	Inglaterra
Carlo Longhi	Italia
Othman Omar	Malasia
Enrique Labó	Perú
Rune Larsson	Suecia
Chow Yi Fa	Taiwán
Stjepan Glavina	Yugoslavia

Como guardalíneas fueron designados seis jueces chilenos: Guillermo Budge, Salvador Imperatore, Víctor Ojeda, Hernán Silva y Sergio Vásquez.



Reinaldo Hoffmann se ha recuperado bastante bien de su esguince al tobillo derecho y es probable que el lunes se integre en forma normal a los entrenamientos.



Preocupado se mostró ayer el jugador Camilo Pino, quien debió quedarse en cama, afectado por una gastroenteritis. "No dormí nada por los dolores en el estómago", contó. El médico descartó una apendicitis.



La perfecta conducción y el noble aporte del brillante caballo "Falcao" le permitieron a Joaquín Larrain, del Club San Cristóbal, pasar a encabezar el Gran Premio Ecuestre Internacional TARMAC.

Toda la Copa Davis

## Brasil aventaja a Ecuador

BRASIL 2-ECUADOR 1.— La pareja brasileña Luiz Mattar-Ricardo Alcioly, más homogénea que la de Ecuador, Andrés Mogomez-Hugo Núñez venció contra todo pronóstico en cuatro sets por 7/5, 6/3, 6/8 y 6/4, logrando ponerse 2x1 en la final americana de la Copa Davis. Hoy los encuentros en singles a jugarse en Sao Paulo, son Mattar-Gómez y Motta-Núñez respectivamente...

ESPAÑA 1-SUECIA 2.— En Barcelona, la dupla formada por Emilio Sánchez Vicario-Sergio Casal otorgó a España el primer punto en la eliminatoria del Grupo Mundial al doblegar al dúo de Suecia formado por Mats Wilander-Stefan Edberg por 6/0, 6/3, 2/6 y 6/4. Los singles de hoy son Emilio Sánchez, Edberg y Wilander-Javier Sánchez...

AUSTRALIA 2-INDIA 1.— En la ciudad australiana de Sidney se juega este duelo por la segunda semifinal mundial. Pat Cash-Peter Doohan les ganaron en dobles a Anad Amritraj y Srinivansan Vasudevan y acortaron a 2x1 la ventaja que les lleva la India. El score fue de 6/3, 6/4 y 6/4. Los encuentros para hoy; Fitzgerald-Amritraj y Masur-Kuishann...

NUEVA ZELANDIA 3-CHINA 0.— En Shanghai el equipo neozelandés logró la ventaja insuperable de 3x0 sobre China en la final de la zona oriental de la Copa Davis. En un match que duró tres horas Kelly Everden-Bruce Derblin vencieron a Liu Suhua-Ma Kequin 5/7, 6/4, 7/5 y 8/6...

SUIZA 2-URSS 1.— En Moscú, por la zona "A" Europea, el doble suizo Gunthard-Hlasek a Zverek-Volkov 4/6, 6/4, 6/3 y 7/5. Anteriormente en la mañana

En Mundial de Motociclismo

## Cascino parte de la cuarta fila

BUENOS AIRES, Argentina (Especial).— Desde el décimo cuarto lugar partirá el chileno Vincenzo Cascino durante la última fecha del Campeonato Mundial de Motociclismo de Velocidad que se correrá hoy en el autódromo Municipal de la capital trasandina. La "pole position" la obtuvo el ya campeón mundial Wayne Garden, quien cronometró 1'22"340-1.000 con un promedio de 150.200 kilómetros por hora por el circuito número ocho.

Cascino cronometró 1'31"077, lo que le permitirá partir en la cuarta fila en la grilla de largada durante la

na Chesnokov venció a Jakob Hlasek 5/7, 9/7, 6/4 y 6/4, match que había sido postergado por falta de luz...

AUSTRIA 1-DINAMARCA 2.— La pareja austriaca de Antonitsch-Muster ganaron a Cheristensen-Mortesen 7/5, 3/6, 12/10 y 6/3 en match prolongado en Copenhage, por la zonal de la zona B de la fase europea.

### CIRCUITO VICEROY

Juan Pablo Queirolo, integrante del equipo nacional de la Copa Davis ganó la séptima versión del torneo mencionado por la Copa Salvador Deik a Sergio Cortés 2, 6x y 6=, en el court central del Estadio Palestino, en una hora y 53 minutos de juego.

Del partido es interesante destacar que en el inicio Cortés, basó su éxito parcial de 6= en 44 M con la buena recepción del servicio y sólido juego de fondo. Esto lo llevó a ponerse en el marcador 5x0. Pero en el segundo, Queirolo definió en el octavo game, con el segundo quiebre de servicio de su rival para concretar 6x en 49 m. El final fue duro y presionante de Queirolo, consiguió cinco ases, que lo llevó a 5x1 y rematar el 6= en media hora.

### COPA DIADORA

Karin Strohmeier de Perú, dio el gran campo del Torneo Internacional Femenino, Copa Diadora, al aventajar en semifinales a Andrea Tiezzi de Argentina, la N° 1 del cuadro por 6/1 y 6/4, al tanto que la espigada Michele Strelbel de Suiza se impuso a Patricia Miller de Uruguay por 7/6 y 6/2. La final se disputa hoy a las 12 horas en el Club de Tenis Providencia.

competencia de la categoría 500 cc. Los pilotos debieron el viernes realizar la primera tanda de clasificaciones, pero ante la negativa de ellos mismos no la concretaron al presentar el circuito número tres pésimas condiciones. Ante esto un comisario de la Federación Internacional de Motociclismo decidió suspender los piques.

El piloto nacional compite en una moto Suzuki y logró mejorar su tiempo sólo en los últimos giros, corriendo con un motor nuevo. La prueba se disputará hoy a las 12.00 horas de Argentina, 11.00 horas de Chile.

Ganaron la segunda fase sin faltas y mejor tiempo

# Simonetti y "Facundo Quiroga" brillantes en premio Tarmac

La clasificación general entre 28 binomios la encabeza Joaquín Larrain, del Club San Cristóbal, sin faltas

El eximio jinete internacional Américo Simonetti, representante de la Universidad Católica, en celebrada conducción del noble y brillante caballo "Facundo Quiroga", se adjudicó la 2ª. fase del Gran Premio Ecuestre Internacional TARMAC, con recorrido perfecto de 0-0 faltas y en el mejor tiempo, -62'10 100— entre los 28 binomios que permanecen en competencias.

Por otra parte el equitador panamericanista, Joaquín Larrain que lleva los colores del Club San Cristóbal, pasó a comandar el Gran Premio TARMAC, al repetir con el soberbio caballo "Falcao" el recorrido con 0-0 faltas, constituyéndose en el único binomio nacional de los 34 que iniciaron la prueba con 0. Su tiempo general es de 124 segundos 8 décimas para las actuaciones del viernes y ayer sábado en el hermoso Jardín de Saltos de la Escuela Militar.

La prueba sobre 12 obstáculos

los y 16 saltos a 1,20 metro de altura, fue una caja de sorpresas. En la primera pasada y dentro de un tiempo de 91 segundos, trece binomios lo hicieron con 0 faltas, sorprendiendo el derribo en el salto N° 1 de "Tabú", primer clasificado del viernes. "Tabú" con José Miguel García del Club Internacional, botó de nuevo en el N° 1 y 11, para perder toda posibilidad y quedar con 12 faltas. Todo el interés quedó centrado en "Robespierre"; "Soplito"; "Leopolda" y "Falcao" que se presentaban con cero.

De los cuatro "Robespierre" botó en el N° 5; "Soplito" en el N° 11 (entrada de un triple); "Leopolda" en el N° 5 y sólo "Falcao" concitó el explosivo aplauso por su 0 faltas, del mucho público asistente. Joaquín Larrain, el notable conductor habló con LA NACION: "Estoy muy contento ya que "Falcao" realiza su segunda participación en un Torneo Todo Competidor. Es fogoso,

tiene sólo 6 años.

Los primeros cinco de la 2ª. fase fueron: 1° "Facundo Quiroga", A. Simonetti, U.C. 0-0 y tiempo de 62.1; 2° "Falcao", J. Larrain S. Cristóbal 0-0 y 68.2; 3° "Conservador", F. Gandara, UC, 0-0 y 73.3; 4° "Cafetal II", V. Rodríguez, Esc. Carab. 0-4 y 61.6; 5° "Robespierre", J.C. Zegers, UC 0-4 y 63.8; 6° "Leopolda", M.T. Guzinatti, UC 0-4 y 66.2.

Clasificación Gran Premio Ecuestre Internacional TARMAC. 1° "Falcao", Joaquín Larrain, Club San Cristóbal 0-0 y 124.8; 2° "Robespierre", Juan Carlos Zegers, U. Católica 0-4 y 115.9; 3° "Facundo Quiroga", Américo Simonetti, U. Católica 4-0 y 117.3; 4° "Soplito", Alfonso Bobadilla, Esc. Carabineros 0-4 y 121.3; 5° "Leopolda" Maria Teresa Guzinatti, U. Católica 0-4 y 126.1.

El Gran Premio TARMAC, finalizará esta tarde a las 15 horas en el Jardín de Saltos de la Escuela Militar.

Con la Cartilla Millonaria de AHORRO Suerte

HOY GANAN

SABADO  
03 DE OCTUBRE

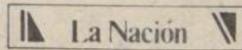
N° 230.459 Una Cocina  
N° 161.161 Una Enceradora  
N° 105.330 Una Batería de  
Cocina  
N° 150.665 \$ 10.000.- en efectivo

Siga participando  
Para ganar es muy fácil  
Recorte todos los días el cupón que aparece en su diario La Nación, péguelo en su Cartilla Millonaria de AHORRO SUERTE y gane fabulosos premios todos los días y una CASA por semana.

Los poseedores de las cartillas ganadoras tienen 48 horas hábiles de plazo para presentar su Cartilla Millonaria de AHORRO SUERTE al día, en las oficinas del Diario, Agustinas 1269, Santiago, y si es de provincia, en la Agencia Oficial de su ciudad.

AHORRO Suerte

Regala todos los días con



# MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

## SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DEL BIOBIO

DEPARTAMENTO OPERACIONES HABITACIONALES  
SECCION POSTULACIONES Y ASIGNACIONES

### RATIFICACION

El Servicio de Vivienda y Urbanización Región del Biobío, en cumplimiento a lo establecido en el Art. N° 16 del D.S. N° 62 (V. y U.) de 1984, y vencido el plazo de apelación, RATIFICA la nómina de postulantes seleccionados para asignación y venta de viviendas

en la intercomuna Coronel-Lota, publicada en este mismo medio informativo el día 25 de septiembre de 1987.

Esta nómina incluye modificaciones, por lo que prelación definitiva es la que se indica en el siguiente listado.

\*\*\*\* 110 PRIMEROS PUNTAJES \*\*\*\*

REG. N° P B R E	IDENTIFICACION DEL POSTULANTE	ANTIGUEDAD-- P.J.T. FECHA PUNTES	IND GRUPO AHORRO CAS FAM.	PUNTAJE LUGAR TOTAL SELEC
19001	ALVAREZ VASQUEZ JACQUELINE	7544608-6 08/87	30,208 3 04	132,694 71
01631	ALVEAL GALLARDO BLANCA IRENE	7271230-7 08/84	18,700 23,090 2 04	150,360 43
13085	ARAYENA CUEVAS NELSON HUGO	7554618-5 05/86	7,500 51,800 3 02	182,900 13
14127	APCE VILLAGRA MANUEL SEGUNDO	5784324-3 10/86	5,300 18,920 2 04	120,680 108
16093	ARROYO VAZQUEZ ORTIZ AIDA	7795311-6 10/87	1,500 31,553 3 05	146,159 51
01983	ASTORGA SALAZAR VERIA ORTIZ	9022677-2 07/84	13,500 54,240 3 01	191,220 10
15644	BASELITZ PARRA CLAYDIS DEL CARMEN	3761284-3 03/87	2,500 26,119 1 03	162,595 29
05371	BASTIDAS MARDONES PATRICIA HEF	7755788-1 07/84	18,500 21,560 1 02	148,300 46
12971	BUSTOS PHILLIP VICTOR HUGO	7431566-K 05/84	7,500 23,510 2 03	204,700 7
08726	CAAMANO FLORES DELIA ADELAINA	7672023-4 12/84	16,100 28,720 3 02	122,160 99
14017	CABREJA GARRIDO SANDOZ ALEXIS	7716771-K 10/86	5,700 31,640 2 02	151,560 36
19036	CAMPOS SOMORROSTRO MARCO A.	8138923-1 08/87	40,234 3 03	150,702 39
03207	CARRASCO CALLEGOS MARIA ELSA	6433244-9 08/84	18,300 58,530 4 03	155,300 26
05294	CARRASCO CALLEGOS MARIA SOLEDA	8292762-6 08/84	18,300 30,630 2 03	173,000 22
01425	CARRASCO HERRERA MARIA ALICIA	5914765-1 05/84	14,100 12,730 1 04	121,900 101
11571	CARRASCO MUÑOZ PEDRO SEGUNDO	7483155-1 08/85	12,100 26,170 3 03	120,510 110
02656	CAVIEDES SANTOS NANCY RUTH	7437421-7 08/84	14,100 16,310 2 03	121,240 104
05199	CERDA PENALILLAS FERNANDO ENRI	8221529-5 08/84	18,000 13,095 1 04	123,475 92
11560	CHANDIA ALARCON LIDIA DEL CARMEN	3737651-6 07/85	12,500 19,734 2 03	121,436 103
03261	CHAVEZ CHAVEZ ISOLINA	6533624-1 08/84	18,300 24,930 2 02	137,720 63
18969	CHAVEZ NEIRA RENILDE DEL C.	5775505-3 07/87	3,300 27,114 1 01	145,570 52
12154	CIFUENTES SANCHEZ MARCO ANTONIO	7505674-3 11/85	13,500 22,641 2 03	131,164 74
19043	CIFUENTES TOLEDO JOSE MANUEL	325226-K 05/87	40,234 3 03	150,354 41
19034	CONEJEROS MONCADA AGUSTIN JOSE	5807975-1 08/87	40,234 3 03	190,936 11
04956	CUEVAS MEDINA LUIS ALBERTO	1668047-5 09/84	17,500 57,030 3 02	208,590 6
14133	CUEVAS REYES RAUL	5384518-5 10/86	5,300 17,110 2 05	123,440 93
03277	DELAGO OPELLA ELISA DEL CARMEN	6707123-7 08/84	13,300 45,360 3 01	164,380 27
13473	DOMINICZ JAVARRETE ROSALBA DE	3812516-1 07/85	6,500 23,450 2 03	130,300 75
13735	DURAN SALDINO PATRICIO WILSON	6215504-7 08/86	6,300 39,720 3 02	145,160 53
15219	DURAN RAMIREZ CRISTINA	9195644-9 01/87	3,500 18,144 1 03	124,220 88
12601	GAJARDO RODRIGUEZ SONIA DEL CARMEN	5287752-0 02/86	9,000 47,043 4 02	123,086 95
15964	GALLEROS CALLEGOS ROSA ESILDA	7231122-2 09/86	2,000 41,738 2 01	178,952 16
13329	GARCIA CATENIAS PEDRO FINEL	2839136-6 04/87	2,000 19,670 2 04	121,760 102
12623	GARCIA GALLEROS PEDRO BENEDICTO	7944743-1 12/86	8,500 49,110 4 04	146,860 48
05185	GENOVEZ LUIS PABLO ISRAEL	3738194-3 08/84	13,300 40,110 3 01	146,330 45
07929	GUZMAN GARRIDO FELICIA	2719212-2 11/84	16,500 22,934 1 02	151,020 38
19185	HENRIQUEZ SEGURA ROBERTO DAVID	8639943-1 08/87	40,181 2 02	180,724 14
01692	HERRERA VASQUEZ MARIA	2119603-7 08/84	18,300 18,930 1 01	122,650 97
15413	HERRERA AVELLÉ JUAN MANUEL	598335-7 02/87	5,100 20,559 2 05	135,226 66
13073	JARA AVENDANO EPICITA DEL JESUS	7606311-K 05/86	7,500 19,370 1 02	124,350 87
01697	JIMENEZ AFIAS PROSPERINA DEL C.	5182022-3 08/84	13,300 26,620 3 04	137,360 62
18957	JAGOS ALVEAL PATRICIA EUGENIA	7755233-8 07/85	12,500 29,950 3 02	122,350 98
19080	LEAL CONCHA MARCOS REBE	6410908-1 08/87	40,064 3 05	161,121 32
11503	MALDONADO SALAMANCA PEDRO OCTAVIO	3032525-5 07/85	12,500 21,274 2 03	121,120 105
19073	MARDONES SANTANDER LEONIDAS EV	8795458-5 12/84	5,100 21,531 2 03	121,120 105
19073	MARTINEZ SAIZ JUAN CARLOS	7735301-3 08/87	40,270 3 02	143,310 59
13582	MEDINA RIFO JOSE CARLOS	6627903-0 08/86	6,300 33,420 3 03	136,260 65
16044	MELLA CALLEJOS JUAN PATRICIO	9029760-3 04/87	2,300 25,523 1 01	139,615 61
19109	MEZA BENITEZ MANUEL ENRIQUE	3916463-3 08/87	40,403 3 04	161,209 30
14428	MICHEA ROA JESUS DEL CARMEN	5765185-7 10/86	5,000 32,562 3 04	142,686 55
19149	MIRANDA LAGOS CESAR AUGUSTO	7303042-0 08/87	40,203 3 03	150,609 40
19035	MOLINA NOVA SENEN SEGUNDO	7663002-K 08/87	40,234 3 05	170,702 21

\*\*\*\* 110 PRIMEROS PUNTAJES \*\*\*\*

REG. N° P B R E	IDENTIFICACION DEL POSTULANTE	ANTIGUEDAD-- P.J.T. FECHA PUNTES	IND GRUPO AHORRO CAS FAM.	PUNTAJE LUGAR TOTAL SELEC
10958	MOLINA OLAVE JOSE ADILFOS	4457377-9 03/85	14,500 20,580 1 03	147,400 47
12549	MONCADA GAJARDO ANA LUISA	5190713-2 02/86	7,100 31,544 2 02	155,176 34
14132	MORENO ARIAGADA ULISES ALE	7605953-6 12/86	5,300 18,920 2 04	120,680 107
18956	MUNOZ RUIZ PEDRO ENRIQUE	6102619-3 07/87	1,500 40,207 3 05	171,121 28
12682	MUNOZ MARIN ANGELICA DEL CARMEN	10292593-9 03/86	8,500 24,610 2 03	136,940 64
12605	MUNOZ ORTEGA JUAN CARLOS	9305443-3 02/86	9,300 43,836 3 03	150,508 23
01359	NEIRA GALLARDO RUFINO DEL CARMEN	7878684-1 07/84	18,500 17,741 1 03	154,705 67
14999	NEIREPOLL RIFO PABLO ANTONIO	3755787-7 12/86	4,300 29,320 3 03	121,960 100
15419	OLATE GUTIERREZ SILVIA ELADYS	6776546-K 03/87	2,500 38,356 2 02	175,924 11
11737	OPOSTICA VALENCIA ANA ISABEL	4842936-K 10/85	11,300 45,830 4 02	122,460 94
14957	ORTIZ FERNANDEZ ELIZABETH MARI	7442330-2 12/86	4,300 39,098 4 05	132,196 72
03163	ORTIZ FERNANDEZ PEDRO AURELIO	7822058-9 08/84	18,300 20,240 3 05	128,720 78
11576	ORTIZ VIGNOLO CARLOS ALBERTO	7093333-3 09/85	11,300 33,810 3 05	162,930 12
14634	PACHECO AGUIRRA JOSE ENRIQUE	7942453-5 11/86	4,500 51,250 3 03	188,550 18
03321	PAVEZ HIDALGO EDITA DEL CARMEN	7829127-3 08/84	18,100 46,423 3 02	177,269 17
19105	PAVEZ HIDALGO JOSE FERNANDO	8197354-7 08/87	40,269 4 04	120,538 109
16079	PENA ERAU MIRNA GLORIA	4712670-3 05/87	1,500 52,590 4 04	146,680 49
14011	PEREZ MANDIOLA JOSE GUSTAVO	9519420-6 09/86	5,500 31,410 2 01	141,140 58
01668	PERA CERDA BRIGIDA SERGIA	5686397-9 08/84	18,100 30,740 2 03	140,240 60
01576	PUEZADA JARA MARIA PASQUALA	4779403-7 07/84	14,300 30,740 2 01	151,460 37
11443	QUINTANA LAVINIA PERCEDES	2099773-3 14/85	5,300 62,771 2 01	275,084 1
14160	QUINTANA RODRIGUEZ SILVIA DEL	4305664-6 10/86	5,300 59,670 4 01	134,340 68
12343	RAMOS ALARCON DAVID ALFREDO	8196173-5 12/85	10,300 22,400 1 02	142,000 56
16030	REGLA CORTES SILVIA DEL CARMEN	6478410-2 04/87	2,300 25,951 3 05	129,853 76
15740	RETANAL FIERRO SUSANA ESTER	3695729-1 04/87	2,300 30,444 3 03	123,332 74
15009	REYES TOLEDO JOSE ALEXIS	7904234-4 12/86	4,300 37,930 3 01	127,700 79
12946	RIVERA MOLINA HECTOR DEL CARMEN	7709774-3 03/86	8,500 33,430 2 03	141,280 69
19070	ROA VALDEBENITO SEGUNDO F.	7025341-1 08/87	40,198 2 04	200,792 8
14043	ROJAS PEDERROS NINFA ANGELICA	9188055-5 10/86	5,300 31,550 2 03	161,200 31
03318	RUIZ MALDONADO DANIEL ENRIQUE	7511224-0 08/84	18,300 23,675 3 04	129,025 77
11681	SAABER HENRIQUEZ SILVIA PATR	7569391-1 10/85	11,300 18,420 1 03	133,100 70
07049	SAEZ MARTINEZ CARLOS ALBERTO	2206309-4 10/84	17,300 32,440 3 02	134,320 67
19007	SAEZ SOLIS ROBERTO TOMAS	7458333-1 07/87	1,500 40,261 3 02	141,280 69
07864	SALAZAR GONZALEZ VICTOR	5380841-7 11/84	16,500 26,500 2 07	192,740 9
05200	SALINAS GUTIERREZ CONCEPCION D	5515326-4 08/84	18,300 44,800 2 02	217,200 4
02010	SALINAS SEPULVEDA LILIAN LIDIA	9714207-6 08/84	18,300 22,590 3 04	125,788 83
03504	SANDOVAL COA EDYNA TERESA	7659591-9 08/84	13,300 15,742 2 04	120,868 106
12845	SANDOVAL UZAR DANIEL ALBERTO	303443-3 09/86	5,500 19,270 2 06	125,400 84
14959	SILVA SALAZAR OSVALDO EPTLIANO	3151244-2 12/86	4,300 33,810 3 03	126,086 82
15192	SILVA SALAZAR PEDRO ARNELDO	7359537-1 01/87	3,500 41,911 3 02	149,733 44
12402	SUAZ GARRIDO CRISTIAN ALBERTO	9372346-3 12/86	4,300 54,150 2 03	256,600 2
19146	TELENO SIBOLA HENRIQUEZ DEL C.	4671712-3 12/85	10,300 41,911 3 02	149,733 44
15101	TORO CAMPOS ARTURO ALFONSO	3435311-7 08/87	4,300 27,650 2 01	124,600 88
13554	UBIENA BERNARDO ADRIAN DELIA	453423-7 08/86	6,100 19,130 3 03	143,940 54
13171	VALENCIA VALENZUELA PABLO JOSE	421476-3 06/86	7,100 36,663 3 01	126,989 81
16004	VASQUEZ ACUNA SERGIO DEL C.	9441367-2 04/87	2,300 17,042 1 04	127,110 87
04937	VILLASQUEZ TRINCOSO NANCY ERICIT	5809416-3 09/84	17,500 56,560 3 03	217,180 5
19069	VERGARA IARRA JUAN FERNANDO	7794863-5 08/87	40,198 3 03	150,594 42
15108	VERGARA OLATE CELSO EDGARDO	3696289-6 12/86	4,300 27,650 2 01	124,600 88
01367	VERGARA YAUPÉ RAFAEL ALFONSO	9395348-2 07/84	18,500 29,669 2 03	167,176 35
12098	VILLACERRA MUÑOZ ISRAEL	9524266-9 10/85	11,300 37,318 3 03	152,754 33
01363	VIVEROS PATILLALFE JOSE MANUEL	7838203-9 07/84	18,500 55,060 4 03	158,620 38
19410	VANEZ JOSE AURELIO	4198799-8 08/87	32,079 3 05	146,237 50
05637	ZUJIGA PATILDE	4716781-2 09/84	17,500 36,000 2 07	231,500 3

El Director suscrito, cita a las personas beneficiadas a elegir sus viviendas por estricto orden de prelación. Los postulantes deberán presentarse en Caupolicán N° 330, Concepción, a las 9,00 Hrs. en el siguiente orden:

Jueves 08-10-87  
Viernes 09-10-87

Prelación 1 al 55  
Prelación 56 al 110

DIRECTOR DE SERVICIO  
REGION DEL BIOBIO



Chile, soluciones concretas

## Deportes

Ganaron sudamericano de rugby

# Los pumas mostraron su calidad

■ En la última jornada vencieron 47-9 a Chile, mientras que Uruguay fue segundo

Argentina mostró toda su calidad en la última fecha del XIV Campeonato Sudamericano de Rugby, al vencer cómodamente a Chile por 47-9. El partido se disputó en el Stade Francais ante un lleno total, que esperaba ver algún signo de rehabilitación del quince nacional.

Los Pumas —como son conocidos los trasandinos— superaron ampliamente en todos los terrenos del juego al equipo que dirige Pablo Montero. Vistasas

jugadas de los forwards y de los veloces atacantes, sacaron reiterados aplausos cuando conquistaban un try. Chile mejoró su producción respecto del encuentro anterior ante Uruguay. Sus hombres tacklearon con decisión a los potentes forwards argentinos, destacando en esa labor Emilio Saavedra, que demostró un espíritu de lucha incansable.

Al finalizar el Sudamericano, el balance es negativo para

nuestro país, ya que no consiguió el objetivo planeado, que consistía en arrebatarle el segundo lugar a los uruguayos. El avance de Paraguay abre una interrogante para Chile, sobre la posibilidad de ocupar la última posición en los próximos torneos continentales.

En el preliminar, los charrúas aseguraron un merecido vicecampeonato al derrotar 20-12 a Paraguay, en un apretado encuentro.

Para analizar accidente de última fecha

## Pilotos de F-3, se reunieron

■ Gonzalo Alcalde será operado mañana al mediodía

El viernes se reunieron la mayoría de los pilotos de Fórmula Tres con la Comisión Nacional, presidida por Iván González Valle, faltando sólo cinco de los 30 volantes que conforman la organización respectiva. Así lo informó el propio González, quien manifestó que la reunión se realizó para analizar en conjunto la situación vivida el sábado 26 de septiembre cuando ocurrió el accidente que le costó la vida a Sergio Santander y que dejó grave a Gonzalo Alcalde.

El principal tema tratado fue sobre la seguridad del autódromo Las Vizcachas tanto dentro como fuera de los circuitos números uno y dos: "se conversó sobre los pro y contras del sistema de seguridad como guarda rail, murallones, cercas, topes de neumáticos y todo lo que in-

volucra la seguridad para los pilotos, público, mecánicos, dirigentes, periodistas y toda persona que se encuentre en el circuito. Con esto queremos, en conjunto con la Federación, ponerle punto final a toda aquella gente que ingresa a la pista sin ninguna función específica", concluyó González.

Por otra parte se designó una comisión de tres pilotos para que en el terreno mismo —es decir en Las Vizcachas— comprobaran los sectores más críticos y vulnerables de la pista. Kurt Horta, Juan Carlos Silva y Victor Matthei, fueron los tres deportistas que visitaron ayer en la mañana la pista. Tomaron nota, las que serán analizadas en una próxima reunión.

En cuanto a una futura fecha en Punta Arenas, González dijo

"paradojalmente, las dos mejores pistas del automovilismo están en los extremos del país, Arica y Punta Arenas, pero es muy alto el costo para llegar a esos puntos, pero si los sureños aseguran que podemos correr en su ciudad, lo estudiaremos y decidiremos".

GONZALO ALCALDE

El lunes al mediodía será operado para un pequeño injerto el piloto Gonzalo Alcalde, quien se encuentra internado en el cuarto piso de la clínica Las Condes. El volante ha evolucionado en su estado de salud lentamente y se mantiene estable. La intervención la realizará el doctor Arriagada, el cual lo atendió cuando llegó accidentado al centro asistencial.

## Síntesis

**LA NACION A LA FINAL.**— LA NACION al ganar 6x5 AZA pasó a la final del torneo monumental de fútbol inter-empresas que organiza la CAAF Los Héroes. El match disputado ayer en el recinto de Química Hoechst tuvo todas las características de un gran duelo. Se igualó en el lapso oficial, en el alargue repitieron el empate. Pero a tres goles. En la ronda de penales triunfó LA NACION 6x5. Un match de emocionantes y dramáticas acciones. LA NACION como AZA respondieron plenamente a los vaticinios hechos que eran los animadores de una final adelantada.

**SQUASH.**— José Miguel Prieto reeditó su dominio en el Squash, al ganar el 7° Ranking Nacional, con triunfo cómodo sobre Gonzalo Rojas por 9-6, 9-2 y 9-4, ayer en la cancha del Club Jaime Pinto. Prieto no ha perdido una final, en Primera Categoría. Otros resultados finales fueron: (2° Cat.) Cristián Prieto a Patricio Eguiguren 9-3, 9-5, 5-9 y 9-3 (3° Cat.) Rodrigo Rojas a Raúl Cañas 9-4, 9-2 y 10-8 (4° Cat.) Gustavo Eguiguren a Alberto Bitaplana 4-9, 9-7, 9-2 y 9-4. Damas B. Blanca Echeverría a Karen Smith 9-4, 9-1 y 9-6, Blanquita con su tercera victoria pasa a Categoría A, donde Margarita Tietzen ganó a Ana María Arias 9-5, 9-4, y 10-9. Seniors. Chris Braun a Michael Combes 9-6, 9-5 y 10-9. El 8° Ranking Nacional se jugará entre el 24 y 30 de octubre en el Gimnasio Santiago Squash.

**SOFTBOL.**— En el Diamante del Estadio Nacional se jugó

ayer la 5ª fecha de la Primera Rueda del Campeonato Metropolitano de Softbol de varones. Los resultados fueron: Sheraton 18-Japón 13; U. de Chile 8, Amcham 0; U. Católica 20-Nido de Águilas 19; Dragones 23-La Pintana 8. Las posiciones son: 1° Sheraton 20; 2° U. de Chile 18; 3° Amcham. Hoy se juegan los partidos de Damas.

**CANAL RECREATIVO.**— En San Carlos de Apoquindo se realizará hoy —desde las 08.30

horas— la segunda fecha del Ranking Nacional de Aeromodelismo con la participación de clubes de Santiago, Rancagua y Concepción.

**POLO.**— La Ensenada derrotó a Rautén 9-6 en la primera fecha de la "Copa Fernando Prieto Concha" que se está jugando en el Club de Polo San Cristóbal. Otros resultados fueron: UTC 6, Almahue 7; Maco 15, Ocoa 9; Angostura 5; Royal Guard 11.

## MUNICIPALIDAD DE ARAUCO

### PROPUESTA PUBLICA (2° llamado)

OBRA: Habilitación terrenos para viviendas sociales de Arauco.

FINANCIAMIENTO: Fondos municipales.

TIPO DE CONTRATO: Contrato a suma alzada sin reajuste con anticipos (25%).

CONTRATISTAS: Los inscritos en los registros del Departamento de Obras de la Municipalidad de Arauco, SERVIU y O.M.O.P.

PRESUPUESTO: \$ 5.000.000.- (Cinco millones).

VENTA DE ANTECEDENTES: Departamento de Planificación, Esmeralda N° 410 2° Piso, desde el 05 al 09 de octubre de 1987.

APERTURA DE PROPUESTA: El día 19 de octubre de 1987, a las 15.00 horas en la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Arauco.

VALOR DE ANTECEDENTES: \$ 2.000.- I.V.A. incluido.

EL ALCALDE



Todos los forwards chilenos frenan al excelente tercera línea argentino, Pablo Franchiny. Pese al esfuerzo de los nacionales, les fue imposible contener la potencia y técnica de sus rivales en los volantes. (Foto Carlos Fénero).

Viajan hoy a las 9.00 horas a Brasil

## Seleccionados se despidieron en el torneo "Carlos Strutz"

Casi la mayoría de los seleccionados que concurrirán al Sudamericano de Atletismo Adulto a Sao Paulo, participaron ayer en la tarde en el Campeonato "Carlos Strutz" que se realizó en la pista del Estadio Manquehue, donde las principales figuras fueron los velocistas Carlos Moreno, "U"; y Ximena Restrepo, de Colombia.

Moreno cronometró en los 100 planos 10 segundos y 7 décimas, en tanto que la colombiana en la misma prueba, registró 11'9. En el mediofondo Omar Aguilar S.F., fue el mejor al adjudicarse los 1.500 metros con 3'54"7, seguido de Jorge Rojas, A.S., con 3'55"7.

A pesar de los cronos, los seleccionados no se exigieron al máximo, ya que hoy a las 09.00 horas partirán rumbo a Brasil con un equipo conformado por 32 atletas, delegación presidida por el tesorero de la Federación René Salamanca; y responsable de la parte técnica por Lucy López y Sergio Guarda.

Según Guarda, será muy difícil para Chile conquistar el segundo lugar como es la pretensión del equipo.

Este lugar se disputará con Argentina que en las últimas competencias ha presentado un conjunto bien conformado y fuerte.

De básquetbol

## Bata, campeón femenino

Al vencer a Brisas 80x63, Thomas Bata de Peñaflo se clasificó campeón femenino del Certamen Oficial 1987 de la Asociación Santiago, cuando todavía le resta jugar con Universidad de Chile y Contraloría General.

El plantel batino que dirige Lino Rodríguez está integrado por 8 de las mejores jugadoras nacionales entre las que figuran: Corina Ortiz, Marcia Céspedes, Verónica Cavieres, Leonora Espinoza, Magaly Díaz, Magdalena Berner, Verónica Gardella y Bella Lemus y las juveniles: Mónica Mera, Irene Valencia y las hermanas Magdalena y Alejandra Vera.

Faltando algunos partidos por jugar, las posiciones son las siguientes: Thomas Bata, cam-

### OTRAS INFORMACIONES

En el disco damas venció Gloria Martínez, S.F., con 45,12 metros, superando a la colombiana juvenil Berta Gómez, figura del reciente sudamericano de la categoría que se hizo en Santiago. La atleta no estuvo bien, debido a su bajo estado de ánimo, pues hace un par de días le robaron su cartera en el barrio Patronato, donde llevaba su pasaporte, documentos personales, dólares y las medallas que ganó en el evento internacional.

A Universidad Católica pasó la atleta Claudia Riquelme luego del sudamericano. Según Miguel Viguera, dirigente cruzado, el pase fue otorgado por la Asociación de Punta Arenas hace un mes, pero esperaron que pasara el torneo del cono sur para que la velocista se colocara la camiseta de la UC.

Luego del Sudam Juvenil, el dirigente de la Federación Atlética renunció a su cargo por motivos que aún no se conocen, aunque se estima que lo hizo por diferencias de opinión con el presidente del organismo, Hugo de la Sotta.

La competencia atlética del "Carlos Strutz" continuará hoy a partir de las 09.30 horas.

peón con 23 puntos (2 partidos por jugar); Policía de Investigaciones de Chile, 23 (-); Brisas, de La Cisterna 21 (1); Colo Colo, 21 (-); Universidad de Chile, 19 (1); Universidad de Santiago de Chile, 18 (1); Contraloría General, 17 (2) y con 13 Good Year (1).

La programación de hoy consulta los siguientes partidos: Thomas Bata, luciendo su merecido título enfrenta a las 18.45 horas, en Nataniel, a Universidad de Chile. En el gimnasio techado del C.D. Brisas: a las 16.00, 2°s. equipos de Brisas y Contraloría; 17.15, Contraloría General vs. USACH; en primera división y a las 18.30, Brisas frente a Good Year tratará de clasificarse subcampeón de primera serie

Su valor fue de 8,5 millones de dólares

## Llegó a Valparaíso la nueva nave mercante chilena: el "Lircay III"

VALPARAISO. (Marta Ureta. Foto Gabriel Solar).— Con pitos y sirenas de los buques mercantes apostados en la poza de abrigo, fue saludado en su viaje inaugural a Valparaíso el ingreso del multipropósito "Lircay III", que atracó a las 11 horas de ayer al sitio cuatro de los recintos portuarios, des-

de donde zarpará el próximo lunes.

El "Lircay III", al igual que su gemelo "Laja", que se incorporará al servicio el próximo 11 de noviembre, fueron adquiridos por la Compañía Sudamericana de Vapores a armadores daneses en 8,5 millones de dólares, para servir los tráficos de la

costa este de Estados Unidos y el Lejano Oriente.

El buque fue construido en abril de 1978 en los astilleros de Kawasaki, en el puerto japonés de Kobe, con una eslora de 174,02 metros; una manga de 26,36 metros; un puntal de 16,45 metros. Su tonelaje en registro grueso es de 14.689 y su registro neto de 9.176.

Su capacidad de carga frigorizada alcanza a los 2.915 metros cúbicos, con un espacio de carga líquida de 868 metros cúbicos, en tanto que sobre y bajo cubiertas transporta 801 containers de 20 pies. Su tripulación está compuesta por 12 oficiales, once de ellos indios y 1 chileno, y 15 tripulantes nacionales, al mando del capitán indio Norman Aylwin.

La flota de la CSAV, incluido "El Laja" tiene un tonelaje en peso muerto de 282.400 toneladas; está integrada por 6 buques multipropósitos, 3 de carga general, 2 portacontenedores, 2 graneleros y 1 frigorífico. Ocho de estas naves enarbolan el pabellón nacional y seis viajan bajo bandera liberiana.

La flota se incrementará con la llegada de dos nuevos frigoríficos, "El Choapa" y el "Chaitén", que se están construyendo en astilleros japoneses, diseñados especialmente para el transporte de la fruta, con una capacidad de 610 mil pies cúbicos.

### En Pta. Arenas

## 30 trabajadores recibirán beca presidencial

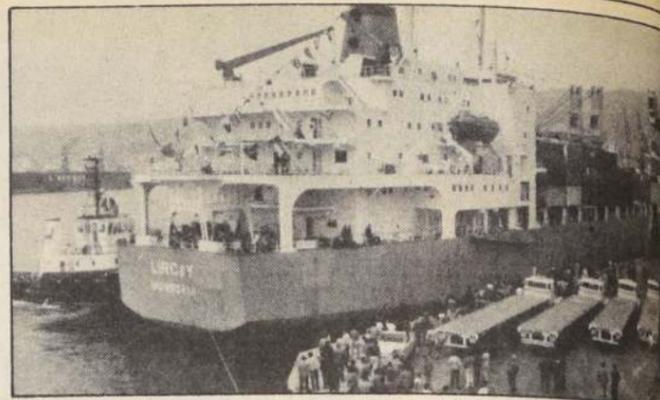
PUNTA ARENAS (por Germán Fabio).— Por segundo año consecutivo y de acuerdo a lo anunciado por el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, se otorgará la Beca Presidente de la República, a por lo menos 30 trabajadores que se encuentren realizando sus estudios medios.

Así lo señaló en esta ciudad el seremi del Trabajo, Raúl Aguayo, al dar a conocer esta posibilidad para los trabajadores que se preparan para tener una mejor situación.

## Porvenir desea extensión de Ley Navarino

PUNTA ARENAS (por Germán Fabio).— "Nuestra gran esperanza es la visita de Su Excelencia, el Presidente de la República". Así lo expresó el alcalde de Porvenir, capital de Tierra del Fuego, Gerardo Pérez, quien se mostró muy contento con la posibilidad de que el Primer Mandatario, en su viaje a la Duodécima Región, lleve novedades importantes para los esforzados habitantes de la provincia fueguina.

"Nuestro gran anhelo —dijo— es la extensión de la "Ley Navarino", lo que permitirá mantener a nuestra querida juventud en la zona.



A las 11.30 horas atracó ayer, al Sitio 4 del puerto de Valparaíso, la nave mercante "Lircay III" adquirida por la Compañía Sudamericana de Vapores. La nave fue adquirida a armadores daneses en 8,5 millones de dólares.

### En Universidad de Antofagasta

## Buena acogida de programa de desarrollo universitario

ANTOFAGASTA (por Rigoberto Vega).— Un comunicado relativo al programa de desarrollo del sistema universitario emitió el Consejo Académico de la Universidad de Antofagasta, organismo integrado por los decanos y representantes del cuerpo académico.

En él se señala que muchas de las acciones contenidas en el programa se están desarrollando en esa casa de estudios superiores desde 1981. Se indica que estas acciones han tenido como objetivos definir y consolidar el quehacer académico de docencia, investigación y extensión, acordes con la misión que le es propia a la universidad y a las posibilidades que le brindan los recursos disponibles.

Expresa en uno de sus puntos que "en este contexto se han adoptado importantes medidas que, por un lado, han permitido racionalizar su quehacer y la asignación de los recursos, y por otro, han construido las bases institucionales y académicas para asegurar un desarrollo al más alto nivel de excelencia".

También agrega que: "cumplidas algunas etapas previas, la universidad, dentro de la autonomía que le es propia, se encuentra desde comienzos del presente año elaborando un plan de desarrollo, encontrándonos en estos momentos pro-

ximos a finalizar un proyecto de definición de áreas prioritarias, trabajo que está realizando una comisión de académicos de las distintas facultades, sobre la base de las proposiciones presentadas por cada unidad académica en el primer semestre del año en curso. Aprobadas estas áreas de desarrollo por las instancias pertinentes (Consejo Académico y Junta Directiva) corresponde determinar en un plan global, las acciones y requerimientos para lograr su desarrollo.

Señala asimismo, que "el Consejo Académico ve con optimismo que las políticas ministeriales mencionadas, permitirán a nuestra institución consolidar su quehacer académico y alcanzar en cada área prioritaria el máximo nivel de desarrollo.

Termina el comunicado haciendo un llamado a los alumnos de la universidad a mantener absoluta tranquilidad frente al tema, teniendo presente que es justamente el mejoramiento de la calidad de nuestro quehacer el objetivo principal de la elaboración de este plan y no habrá alumno alguno que pudiera verse perjudicado en su formación o en su proyección profesional futura, como consecuencia del plan de desarrollo aludido.

### Con participación de Beltrán Urenda

## Concluyó el Simposio de Transporte Marítimo

VIÑA DEL MAR (Marta Ureta).— Con el análisis de las "Reglas de Hamburgo", a cargo de Beltrán Urenda, presidente de la Asociación Nacional de Armadores y del Consejo Económico y Social, concluyeron ayer las jornadas iberoamericanas, que se realizaron durante una semana en el Hotel O'Higgins de esta ciudad, organizadas por el Centro de Estudios Navieros de Valparaíso.

Beltrán Urenda en su exposición planteó la necesidad de que el Gobierno reanalice su posición frente a "las Reglas de Hamburgo", las que no han sido suscritas por el quórum mínimo de 20 países miembros, a pesar de haber sido formuladas hace diez años.

Chile se encuentra entre los pocos países que han ratificado este acuerdo internacional, pero la tendencia de los países desarrollados se ha proyectado a la búsqueda de nuevas fórmulas para el entendimiento inter-

nacional que normen los riesgos del transporte marítimo.

Si en estos diez años, dijo, los países desarrollados no han suscrito las reglas, es porque no son las más adecuadas y por lo tanto debe buscarse una nueva normativa.

El mes pasado, indicó, la organización de abogados de los Estados Unidos tomó un pronunciamiento al respecto, pronunciándose por la ratificación de las enmiendas en lugar de estas reglas. La proposición de Beltrán Urenda es llegar a la formulación de nuevas reglas que determinen normas comunes para los países desarrollados y en vías de desarrollo.

Durante las jornadas Iberoamericanas de Transporte Marítimo se realizaron en forma paralela el simposio "panorama internacional de la industria naviera", que concluyó ayer, y el curso "Desarrollo de Terminales de Contenedores".

### Al cabo de casi 7 meses de ausencia

## El B/E "Esmeralda" recalca hoy en Valparaíso

VALPARAISO (Marta Ureta).— Después de efectuar el segundo viaje de instrucción más extenso de su historia, arribará al mediodía de hoy a este puerto, el buque escuela "Esmeralda".

El trigésimo segundo crucero internacional de instrucción se inició el 8 de febrero en Valparaíso, navegando más de 25.000 millas náuticas por el Pacífico, incluyendo en su itinerario los puertos de Pearl Harbour, Kobe, Kure, Shanghai, Singapur, Bangkok, Guadalcanal, Hawaii, Papeete e Isla de Pascua.

En su larga travesía, al mando del capitán de fragata Juan Wichmann Goldmann, la tripulación, de 22 oficiales, 70 guardiamarinas, 33 suboficiales y sargentos, 114 cabos y marineros y 75 grumetes efectuó labores de instrucción, investigaciones y mediciones hidrográficas que forman parte de programas internacionales suscritos por nuestro país.

El buque escuela arribará a Valparaíso a las 12 horas, atracando al sitio cuatro de este puerto, donde será recibido con pitos y sirenas de los buques

surtos en la bahía y las embarcaciones menores. En el puerto perarán a "La Dama Blanca" banda instrumental de la cuela Naval, familiares y amigos de la tripulación, después de ocho meses de navegación.

A las 7 horas se dirigirá a Laguna Verde, el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante John Ward Balaresque, y el director de instrucción de la Armada, contralmirante Ricardo Patzki Contreras, quienes harán revista al Bergantín "Esmeralda". La comitiva está integrada además por periodistas de la prensa y la capital.

Como es habitual en viajes de instrucción del buque escuela, la primera recalada será de ingresar a Valparaíso, realiza en Laguna Verde, la ciudad costera ubicada al sur de este puerto, para efectuar labores de mantenimiento de la nave.

Durante la navegación en Laguna Verde y Valparaíso comandante del B-E, capitán de fragata Juan Wichmann, dará una conferencia de prensa dando a conocer los detalles de esta larga travesía.

### Se abrieron las propuestas

## 1.500 casas construirá SERVIU en Viña del Mar

VALPARAISO (Marta Ureta).— Tres empresas constructoras de la capital se presentaron al llamado a propuestas públicas convocado por el servicio de vivienda y urbanismo de la V Región para construir 1.500 viviendas en Viña del Mar.

El programa habitacional forma parte del plan especial dispuesto por el Presidente de la República, que dispuso la construcción de 15 mil nuevas viviendas, en adhesión a la celebración del Año Internacional de la Vivienda, de las Naciones Unidas.

La construcción de estas 1.500 casas en el sector El Olivar de Viña del Mar, tienen una inversión aproximada de 1.500 millones de pesos; las obras serán ejecutadas en un plazo de 400 días, dando empleo a alrededor de 1.200 personas.

Los futuros ocupantes son funcionarios de las corporaciones municipales de Valparaíso y Viña del Mar, de los servicios de salud, profesores y

trabajadores de empresas privadas, quienes debieron acreditar un ahorro previo de 10 unidades de fomento para recibir subsidio estatal de 160 UF, el saldo será cubierto con un crédito del Banco del Estado.

### DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, tatarabuelita y tatarabuelita, señora

ROSA PINO VDA. DE ROMERO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectúan hoy en el Cementerio de Maipo, después de una misa que se celebrará a las 11.45 horas en la Parroquia Apóstol Santiago (Bernal del Mercado N° 394).

Por fuga de terroristas de cárcel porteña

# Apelarán los 8 funcionarios de Gendarmería declarados reos

■ Sumario llega a su término. Niegan que haya habido soborno

VALPARAISO (Marta Ureta).— Los ocho funcionarios de Gendarmería declarados reos, apelarán a la encartación dispuesta el viernes por la ministra en visita Margarita Osnovikoff. De estos ocho, cinco continúan incomunicados en la cárcel local.

Según trascendió entre los familiares de los reos, el lunes se efectuarán las consultas para

apelar de la resolución de la magistrado, la que se inició en el día de ayer con la primera entrevista personal de los suboficiales, en libre plática, con dos abogados.

La ministra investigadora notificó de esta resolución a los 5 oficiales y 3 suboficiales, incluido el ex alcaide de la cárcel, a las 21.10 horas del viernes en la Corte de Apelaciones. El

ex alcaide, inspector Manuel Vallejos Ulloa, había quedado en libertad por falta de méritos en el curso de los interrogatorios efectuados a comienzos de semana.

Con el correr del trámite, algunas contradicciones de otros subalternos, comprometieron al funcionario, quien ocupaba el cargo en forma temporal en el momento de la fuga de los cuatro reos subversivos.

Los otros reos son el mayor Mario Mendoza, jefe de seguridad; el teniente David Espinoza, jefe de la guardia nocturna; los tenientes Víctor Mori y Patricio Gaete, y el capitán Juan Muñoz Castillo; los suboficiales Héctor Manuel Gaete, a cargo de la custodia directa de los reos extremistas y el cabo Oscar Montoya Llanos.

Trascendió entre los familiares, que los funcionarios reconocen haber faltado a sus deberes, lo que consta en el sumario interno, pero rechazan la participación delictuosa en la fuga de los extremistas.

De acuerdo, con las declaraciones registradas en el sumario y en la investigación que lleva la ministra en visita, los funcionarios de Gendarmería encargados reos por la fuga de Sergio Buchmann, Marcial Moraga, Gabriel Espinoza y Luis Muñoz Ugarte, reconocieron que en la noche del 12 al 13 de agosto faltaron a la guardia funcionarios domiciliados fuera de la provincia, y como la zona era azotada por temporales, habían resultado cortados caminos y puentes.

Uno de los afectados por la ausencia obligada de la guardia de turno, es el cabo Héctor Manuel Gaete, de la sección de reos comunes, encargado a última hora de la custodia del pabellón de los subversivos. Fue notificado por el jefe de guardia, a las 20 horas, que debía continuar la vigilancia, dando por entendido que el jefe directo había efectuado la cuenta, que se realiza habitualmente a las 18 horas.

El sargento Oscar Montoya, por su parte, declara que el cabo Héctor Gaete deliberadamente habría pasado por alto la cuenta del encierro, con lo cual precipitó la cadena de hechos aprovechada por los extremistas. Sin embargo el cabo Gaete, agrega que en la medianoche dio cuenta que en el portón frente al cementerio, por donde se produjo la fuga, había una escalera, hecho que fue desestimado por su jefe directo.

Esa no es la única contradicción producida en los careos. El resto de los funcionarios esgrimió un argumento mucho más grave en cuanto a su responsabilidad en la custodia de la población penal, habiéndose comprobado no sólo irresponsabilidad funcionaria, sino desorden y abuso reiterado.

En la investigación que lleva la ministra en visita habrían surgido además, fundadas presunciones de soborno. Ello, según los familiares de los gendarmes-reos, es rechazado por los funcionarios afectados, de allí que se apelara a la brevedad de la resolución de la magistrado.



"Ojalá ubiquen luego al culpable y que se haga justicia", señala Lidia Martínez quien fue la última persona que vio con vida al estudiante.

Abuela del estudiante asesinado en Las Condes

## "Sólo Dios nos da consuelo por la pérdida de Mauro"

"Con la ayuda de Dios, que nos ha dado fe y consuelo, hemos podido sobrellevar esta terrible tragedia, el nuestro era un hogar tranquilo y feliz y viene a pasarnos esto que nos ha llenado de pena y congoja".

Así se expresó Lidia Martínez Rojas, abuela del estudiante de 13 años, Mauricio Gimeno Pérez, quien fuera muerto de un balazo el pasado 16 de septiembre en momentos que iba a esperar a la micro a su madre en la esquina de Latadía con Américo Vespucio.

Cuando ya se cumplen 18 días del suceso que conmovió a la opinión pública y cuyo autor aún se encuentra prófugo, Lidia Martínez invoca en su religiosidad para que "capturen pronto al autor y se haga justicia".

"Mauro era un niño muy cariñoso y prudente —dice recordando los últimos minutos que lo vio con vida— ese día llegó del colegio y de inmediato hizo las tareas, ya en la noche estaba sentado en la cocina y prendió el televisor porque quería ver un partido, después salió a Américo Vespucio a buscar a su

madre, fue la última vez que lo vi con vida".

La familia que vive en calle Latadía 4972 luego de los hechos ha recibido el apoyo espiritual del sacerdote Sergio Correa, párroco de la Iglesia San Pedro de Las Condes".

"Todos los días rezamos el rosario por nuestro querido Mauro, es lo único que nos ha dado consuelo ante esta situación".

En tanto, la policía continúa con las indagaciones destinadas a identificar y detener a la persona que hizo el disparo que impactó en la espalda del menor.

El magistrado del Duodécimo Juzgado del Crimen, Fernando Soto Arenas, ha ordenado varias diligencias a la Brigada de Homicidios de Investigaciones. Al mismo tiempo que peritos del Laboratorio de Criminalística ya entregaron un informe tanto de las características del proyectil como un plano de la trayectoria de la bala y la distancia y ángulo en que fue disparada.

Dejó un saldo de cuatro heridos

## Enfrentamiento entre carabineros y delincuentes

Un delincuente común resultó gravemente herido, un funcionario de Carabineros con lesiones múltiples y dos transeúntes heridos de bala, durante un enfrentamiento entre personal de la policía uniformada y dos antisociales que viajaban en un taxi asaltado.

Una versión oficial de Carabineros identificó al malhechor herido de gravedad como Ricardo Rojas Vivar, de 39 años de edad, sin oficio. Este sujeto, en compañía de Manuel Rodríguez Mora, de 25 años de edad, abordó alrededor de las 21 horas el taxi conducido por Exequiel Gatica Escobar, de 40 años, en Avenida Cerrillo casi esquina de calle Rural.

Con las armas de fuego que portaban, redujeron al taxista y cuando se desplazaban por calle San Francisco se encontraron con un furgón de la Subcomisaría La Pintana.

Ante la presencia de los policías, los dos sujetos huyeron a

pie, al tiempo que efectuaban disparos contra el vehículo policial.

Los carabineros respondieron la agresión e hirieron a Rojas Vivar, quien debió ser trasladado al hospital Sótero del Río.

En la lucha que se desarrolló para reducir a los antisociales, el carabinero José Rodríguez Campos resultó con contusiones múltiples en la región clavicular izquierda, mandibular derecha, rótula derecha y protilar izquierda, de carácter "menos graves".

En el intercambio de disparos, resultaron con lesiones menos grave, igualmente, los transeúntes Francisco Villarroel Hidalgo y Manuel Larrondo Pardo, de 70 y 20 años, respectivamente.

El hecho fue puesto en conocimiento del Segundo Juzgado Militar de la capital.

Al Presidente de la República

## Encargan reo a mujer que participó en el atentado

El juez Fernando Torres Silva dictó una nueva encartación de reo en el proceso que sustancia por el atentado el Presidente de la República y en que terroristas del FMR asesinaron a cinco escoltas.

La resolución recayó en una mujer que participó como ayudista en la acción extremista. "La mujer —indicó el magistrado— fue encargada reo por infringir la ley de control de armas y el hombre, que es su esposo, fue dejado en libertad incondicional con arraigo".

En cuanto a la posibilidad de acumular el proceso por el asesinato al dirigente poblacional Simón Yévenes, el fiscal Fernando Torres consideró poco factible esa situación. El viernes el ministro sumariante de la causa, Humberto Espejo, encargó reo como autor del homicidio

de Yévenes al doctor Manuel Ubilla Espinoza, quien es también procesado por el fiscal Torres como ayudista en el atentado al Presidente de la República.

### FUGA DE SUBVERSIVOS

Como "muy grave" calificó el juez Fernando Torres Silva la responsabilidad que enfrentan ocho funcionarios de Gendarmería procesados por la fuga protagonizada por cuatro reos subversivos desde la cárcel presidio de Valparaíso.

Los cuatro sujetos prófugos, altamente peligrosos, participaron en el atentado a la comitiva presidencial el 7 de septiembre del año pasado y estaban siendo procesados por el magistrado castrense.

### Síntesis

**MENOR MURIO EN INCENDIO.** Un menor muerto y otro con quemaduras graves fue el resultado de un incendio ocurrido antenoche en una vivienda de la población Juan Aspé, en San Antonio. La víctima fue identificada como Cristóbal Patricio Jara Vallejos, de dos años de edad, en tanto su hermano, de 13 años, Jonathan Jara Vallejos, fue trasladado en un helicóptero de la Prefectura Aeropolicial de Carabineros al Hospital Paula Jaraquemada, en Santiago, con el fin de intentar salvarle la vida.

**INFORMAN SOBRE SUMARIO DEL "ALBORADA".** La Corte Marítima finalizó el estudio del sumario dispuesto por la Dirección del Territorio Matitimo y Marina Mercante, a raíz del naufragio de la motonave nacional "Alborada" ocurrido el 24 de julio frente a la bahía de San Vicente y en el que murieron 30 tripulantes. El sumario y el informe de la Corte Marítima recomiendan la cancelación definitiva del título profesional del capitán de la motonave "Alborada", Víctor Ortiz Bolocco, la suspensión por tres meses de la libreta de matrícula de cubierta para el contraataca Alberto Sáez Souper, quien tuvo un desempeño heroico en el momento del naufragio y una multa de 150 mil pesos oro a la empresa armadora, Compañía Naviera Chilena del Pacífico, Nachipa.

**DOS MUERTOS EN RIÑA CALLEJERA.** Personal de servicio de la Subcomisaría de La Pintana encontró los cadáveres de los protagonistas de una violenta pendencia registrada en el Paradero 25 de avenida Santa Rosa. Los sujetos fueron identificados como Mario Hernán Lacroix Delgado, de 22 años y José Miguel Vega Delgado, también de 22 años. Carabineros dijo que ambos cuerpos presentaban muestras de profundas heridas corbalancas en diversas partes, provocadas por el uso de armas blancas.

**ASALTAN E INCENDIAN MICROBUS.** Intensas diligencias realiza la policía para dar con el paradero de dos delincuentes que asaltaron un autobús del recorrido "Circunvalación Américo Vespucio", apoderándose de seis mil pesos en efectivo y que provocaron, luego, un incendio que destruyó totalmente el vehículo. El hecho ocurrió en la avenida Américo Vespucio, esquina de Juan Antonio Ríos.

Hípica

Tropiezos de Blanco Encalada

"Despistado" se salió de la ruta

Primera carrera: PIERRE MOUSTACHE: fue abierto en la curva y se le corrió la silla en tierra derecha. PACIFISTA: fue cargado a 400 mts. de la meta.

Segunda carrera: BEADLE: partió ligeramente desmejorada y corrió asustada. KABA: saltó hacia adentro al partir. LEGRAND: se cargó en la curva y se abrió.

Tercera carrera: REMATADO: se abrió en los últimos mts. NECK: fue cargado a la altura de los 1.200 mts.

Cuarta carrera: ABUJON: fue encajonado de los 400 a los 200 mts. de la meta. COLBUN: fue cargado en la curva. DESPISTADO: saltó

hacia afuera al partir. MAQUEHUE: zigzagueó en tierra derecha. NO CAP: se cargó en las primeras distancias y se abrió. SIQUICO: fue cargado a la altura de los 1000 mts.

Quinta carrera: GARIBALDI PUM: fue cargado a la altura de los 1.200 mts.

Sexta carrera: REPOSO: mañoseó y corrió abierto. BENEFACTO-

RA: saltó hacia afuera al partir. REFRESCADA: fue abierta a 150 mts. de la meta. CRASO: partió ligeramente desmejorado y corrió abierto.

Séptima carrera: DESQUITE: saltó una pasada a la altura de los 700 mts. PARAGRAFO: fue cargado a 400 mts. de la meta. TARIK: debió abrir en la curva. VIENES: fue cargado a 200 mts. corridos y a la altura de los 1.300 mts.

Novena carrera: MACIZO: pisó mal y se cargó a 400 mts. de la meta. POLYMELON: saltó hacia afuera al partir.

Décima carrera: MOZO SIMPATICO: fue abierto al partir. JOY

UP: partió ligeramente desmejorado.

Undécima carrera: CONQUEROR: zigzagueó en los últimos 400 mts. LAICO: fue cargado al partir. PREMATURO: fue cargado a 50 mts. de la meta. TUMBA DE VIVOS: partió desmejorado y corrió asustado.

Duodécima carrera: MACHITO: se cargaba y se fue de punta a 300 mts. de la meta. QUE REINA: fue cargada a la altura de los 1.300 mts. RAND: fue cargado en la curva. CAYENHUE: se fue de punta al partir. BELLA ALTA: saltó hacia adentro al partir.

Decimotercera carrera: MI LU-

NA: fue cargada a 500 mts. de la meta. ABONADO: fue abierto a 200 mts. de la meta. CRASO: VIELLE: corrió encajonado. CUZ: corrió encajonado en los últimos 150 mts. KING MAIPO: corrió de mano y se abrió en la curva.

Decimocuarta carrera: RASTROJO: fue abierto a 100 mts. de la meta.

Decimoquinta carrera: ESPONJADO: corrió encajonado en tierra derecha. PARADOR: se abrió en las primeras distancias.

Decimosexta carrera: VALLADOLID: se fue de punta al partir. SPLASH: corrió asustado por la luz artificial y zigzagueaba. GOOD BROTHER: partió mal. MACARAO: fue cargado a la altura de los 900 abriéndose. NELLY D: fue cargada a 300 mts. de la meta.

1a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 13.45 Hrs.- IND. 7 AL 1.- HANDICAP.- (1ª TRIPLE N° 1).- TRIFECTA-QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like B. Vergara, O. Orellana, E. Cortez, etc.

2a Carrera.- 1.600 Mts.- A las 14.10 Hrs.- CONDICIONAL.- HEMBRAS 3 AÑOS NO GANADORAS.- (2ª TRIPLE N° 1) TRIFECTA-QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like E. Cortez, W. Robles, A. López, etc.

3a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 14.35 Hrs.- CONDICIONAL.- MACHOS 4 AÑOS Y MAS GANADORES.- (3ª TRIPLE N° 1, ENG.- TRIFECTA-EXACTA.- (1ª ETAPA POLLON DE ORO).-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like P. Baeza, J. Cavieres, P. Baeza, etc.

4a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 15.05 Hrs.- CONDICIONAL.- MACHOS 3 AÑOS NO GANADORES.- (2ª ETAPA POLLON DE ORO).- TRIFECTA-QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like C. Garcia, R. Serrano, P. Melej, etc.

5a Carrera.- 1.600 Mts.- A las 15.30 Hrs.- HANDICAP.- INDICE 31 AL 26.- 3ª ETAPA DEL POLLON DE ORO.- TRIFECTA-EXACTA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like O. González, C. Cavieres, J. Inda, etc.

6a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 16.00 Hrs.- HANDICAP.- INDICE 19 AL 13.- 4ª ETAPA DEL POLLON DE ORO.- TRIFECTA-QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like D. Bernal, J. L. Melero, P. Guzmán, etc.

Club Hípico

(Domingo 4 de octubre de 1987)

7a Carrera.- 2.000 Mts.- A las 16.30 Hrs.- CLASICO.- GRUPO I.- REPROD. 3 AÑOS.- PR. NACIONAL RICARDO LYON.- 5ª ETAPA DEL POLLON DE ORO.- TRIFECTA-QUINELA

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like A. López, O. López, J. Cavieres, etc.

8a Carrera.- 1.500 Mts.- A las 16.55 Hrs.- CONDICIONAL MACHOS 3 AÑOS GANADORES.- 6ª ETAPA DEL POLLON DE ORO.- TRIFECTA-QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like J. Cavieres, R. Maggi, O. Silva, etc.

9a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 17.25 Hrs.- CONDICIONAL.- (7ª ETAPA POLLON DE ORO).- TRIFECTA Y QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like C. Garcia, P. Peralta, A. Bullezu, etc.

10a Carrera.- 1.700 Mts.- A las 17.50 Hrs.- IND. 15 E INFS.- HAND.- (8ª ETAPA POLLON DE ORO).- TRIFECTA Y QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like O. Silva, O. Espinoza, M. Medina, etc.

11a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 18.20 Hrs.- CONDICIONAL.- PR. RAIN.- (9ª ETAPA POLLON DE ORO).- TRIFECTA Y QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like P. Melej, A. Carreño, W. Robles, etc.

12a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 18.50 Hrs.- IND.- 14 AL 10 HAND.- (10ª ETAPA POLLON DE ORO).- TRIFECTA Y QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like F. Castro, F. Castro, E. Cortez, etc.

13a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 19.20 Hrs.- IND. 10 AL 7.- HAND.- (11ª ETAPA POLLON DE ORO).- TRIFECTA Y QUINELA.- (1ra. TRIPLE N° 2).-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like R. Allen, E. Petit, C. López, etc.

14a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 19.50 Hrs.- IND. 32 AL 25.- (12ª ETAPA POLLON DE ORO).- TRIFECTA Y QUINELA.- (2da. TRIPLE N° 2).-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like C. Tapia, F. Martin, A. Carreño, etc.

15a Carrera.- 2.000 Mts.- A las 20.20 Hrs.- HANDICAP.- INDICE 23 AL 16.- 13ª ETAPA DEL POLLON DE ORO.- TERCERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 2.- ENGANCHE.- TRIFECTA-QUINELA.- PISTA COMBINADA 1 Y 2.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like G. Silva, J. Cavieres, E. Carreño, etc.

16a Carrera.- 1.200 Mts.- A las 20.50 Hrs.- HANDICAP.- INDICE 24 AL 20.- TRIFECTA-QUINELA.-

Table with 4 columns: Horse name, Time, Jockey, and Odds. Includes horses like A. Bullezu, A. Bullezu, E. Inda, etc.

Clásico "Nacional Ricardo Lyon"

# A Esmalte le sobran méritos

El clásico "Nacional Ricardo Lyon" es el principal compromiso de la cartilla de hoy en la pista del Club Hípico. El compromiso, Grupo I, constituye la última estación previa a la disputa de El Ensayo y por esta cualidad adquiere singular importancia y una especial proyección para aquellos que logran llegar a la meta de los dos kilómetros en primer lugar.

En la competencia se anotaron ocho potrillos y cuatro potrancas. Una recompensa de cuatro millones de pesos espera al vencedor.

La prueba se largará a las 16.30 horas.

DESQUITE, 56, Oscar Escobar. Derrotó por 3 3/4 cuerpos a Semestre en condicional de milla para ganadores. Su ganancia resultó muy concluyente.

ESCAPINO, 56, Raúl Miranda. Completó el marcador en el clásico Carreras del 20 que

venció Galaico. Antes fue sexto de Dorticós en la Polla

ESMALTE, Fernando Díaz. El gran favorito tiene un triunfo y siete segundos, los seis últimos consecutivos. Escoltó a Dorticós en la Polla de Potrillos. Merece una victoria consagratoria. PARAGRAFO, 56, Gustavo Barrera. Con tropiezos fue tercero de Dorticós en la Polla de Potrillos. La monta es prenda de garantía.

SEMESTRE, 56, Manuel Santos. Arribó quinto de Tempranero en el Vial Infante y después de reaparecida sucumbió ante Desquite en milla. Sorpresa.

TARIK, 56, Pedro Santos. Madrid lo superó en milla y después clasificó quinto de Dorticós en la Polla.

TUNICHE, 56, Luis Muñoz. Defraudó en la Polla donde fue undécimo de Dorticós. Va por el

desquite muy bien alistado.

VIENES, 56, Sergio Vásquez. Con muchos tropiezos fue cuarto de Dorticós en la Polla. Venía último al entrar a tierra derecha. Excelente monta le contrataron.

CHARNELA, 53, Marcos Aranda. Atropellando fue segunda de Miss Brio en la Polla de Potrancas. Es la más seria enemiga del favorito.

ETAPA, 53, Juan Barraza. Cuarta de White Lady y después quinta de Miss Brio. La tienen por muy corredora. La distancia la ayudará.

LA BISBAL, 53, Sergio Azócar. Arribó cuarta de Miss Brio en la Polla. Su jinete le tiene mucha fe.

WHITE LADY, 53, Roberto Pérez. Tercera de Miss Brio en la Polla. Complica la elección porque tiene mucho coraje. Muy pelagrosa.



VIENES es un candidato destacadísimo en la versión de 1987 del clásico "Nacional Ricardo Lyon". El pupilo de Juan Silva tendrá la dirección de Sergio Vásquez, el hijo de Blue Dancer fue cuarto de Dorticós en la Polla de Potrillos.

Tranque marcó 29 2/5 en 500 metros

## Aprontes de selección

**PISTA DE ARENA**  
**1.000 Metros**  
VIENES, S. Vásquez en 1.01 3/5 con 12 1/5  
ESMALTE, F. Díaz en 1.01 con 12 2/5  
PACO CAMINO, S. Soto en 1.03 3/5 con 13  
BACAY, L. Muñoz en 1.07 con 13 3/5  
PURPLE, S. Vásquez en 1.05 2/5 con 13  
DRAKE, R. Chamorro en 1.03 con 13 1/5  
DETECTIVE, C. Rojas en 1.04 con 13

**800 Metros**  
TARIK, P. Santos en 50 3/5 con 11 4/5  
PARAGRAFO, G. Barrera en 48 4/5 con 13  
ETAPA, J. Barraza en 49 3/5 con 12 3/5  
ESCAPINO, R. Miranda en 48 3/5 con 12 3/5  
LA BISBAL, S. Azócar en 48 4/5 con 13 3/5  
DESQUITE, O. Escobar en 49 4/5 con 14 1/5  
CAMARLENGO, S. Soto en 48 2/5  
CHIPORRITO, C. Paredes en 49 4/5  
BANKALA, P. Cerón en 48  
MAGRITTE, L. Muñoz en 51 2/5  
PIL PIL, F. Díaz en 48

**700 Metros**  
DESPISTADO, J. Maira en 43 1/5  
TACAZO, L. Muñoz en 42  
LONCOTORO, G. Barrera en 45  
COMPUTADOR, E. Silva en 44  
TADDO, E. Cisternas en 43 2/5  
MANQUIGUAL, V. Gutiérrez en 44 2/5  
GRAN BLAS, S. Vásquez en 42 3/5  
FORCADA, R. Pérez en 43 2/5  
FORCADA, R. Pérez en 43 2/5  
LANCASHIRE, J. Mora en 42  
MANTECOSO, J. Barraza en 43 2/5  
TRABUCO, L. Muñoz en 41 3/5  
PANTERITA, C. Rojas en 45  
NERON, M. Aranda en 42 4/5  
MOZO SIMPATICO, F. Díaz en 43

**600 Metros**  
TABLERO, J.C. Silva en 36  
DOS DE TEBOL, C. Delgado en 37 2/5  
GALAN DE TURNO, R. Cerón en 36 2/5  
HAMPON, G. Barrera en 38 2/5  
TRINI, J. Pailamilla en 36 2/5  
PAIPOTE, M. Vargas en 37 2/5  
VISITADOR, O. Escobar en 37  
TEPA, L. Muñoz en 35 2/5  
MACARAO, L. Ramos en 36 3/5  
ABAJA, H. Berrios en 36 3/5  
ROCAMBOR, P. Muñoz en 38

LED ZEPPELIN, I. Manríquez en 38  
REY NEPTUNO, J. Maira en 36 3/5  
PALMIO, R. Pérez en 37  
REPOSO, J. Maira en 36  
LIPARI, R. Chamorro en 35  
HIBISCUS, M. Aranda en 38

**500 Metros**  
MASCATE, L. Marin en 30 2/5  
RASTROJO, R. Miranda en 30 2/5  
TRANQUE, R. Chamorro en 29 2/5  
A QUE NO, R. Jacquez en 30 3/5  
ENTRERRIANO, C. Delgado en 29 4/5  
LAMINUCA, R. Miranda en 30  
GANCHERO, M. Fuentes en 30 4/5

**400 Metros (partidor)**  
VITERBO, J. Verdugo en 23  
BANISTAN, H. Plaza en 23 2/5  
SET FLAG, G. Barrera en 23  
BRAGAZZI, H. Mellado en 24 3/5  
MOCITO HUASO, aprendiz en 23 2/5  
CHICLE, F. Díaz en 24  
TRADICIONALISTA, J. Maira en 24 2/5  
PRECEPTOR, R. Cerón en 24

## Nuestro Pollón

GRUPOS	UNO		DOS		TRES		DOBLE	TRIPLE
	1	2	1	2	1	2		
1ª ETAPA	1	1	1	1	1	1		
2ª ETAPA	2	2	2	2	2	2		
3ª ETAPA	3	3	3	3	3	3		
4ª ETAPA	4	4	4	4	4	4		
5ª ETAPA	5	5	5	5	5	5		
6ª ETAPA	6	6	6	6	6	6		
7ª ETAPA	7	7	7	7	7	7		
8ª ETAPA	8	8	8	8	8	8		
9ª ETAPA	9	9	9	9	9	9		
10ª ETAPA	10	10	10	10	10	10		
11ª ETAPA	11	11	11	11	11	11		
12ª ETAPA	12	12	12	12	12	12		
13ª ETAPA	13	13	13	13	13	13		

## Destacan las yeguas

Carreras	Corridas					
	Clásicos	1	2	3	4	5
DESQUITE	5	2	—	—	—	3
ESCAPINO	9	1	—	1	1	6
ESMALTE	8	1	7	—	—	—
PARAGRAFO	4	1	—	2	—	1
SEMESTRE	7	1	2	2	1	1
TARIK	16	1	1	1	4	9
TUNICHE	4	—	2	—	1	1
VIENES	2	—	1	—	—	1
CHARNELA	4	—	2	1	—	1
ETAPA	8	1	1	—	2	3
LA BISBAL	3	—	1	—	—	2
WHITE LADY	3	1	1	—	1	—

### PREMIOS

Está muy claro que por ser ganadoras clásicas WHITE LADY y ETAPA destacan entre los protagonistas y en cuanto a ganancias en pesos ESMALTE está al tope con dos millones 630 mil pesos. Lo siguen Charnela con un millón 950 mil pesos; White Lady con un millón 700 mil; Etapa, con 1.480.125 pesos; Tuniche con \$ 1.158.125; Desquite, un millón 100 mil pesos y Semestre con un millón 92 mil pesos.

## La tabla mágica

	LA NACION	B MERCURIO	LU. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	R.PANAMERIC.	R. SANTIAGO	R. COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO	SUB. BANDERA	EL CLUB
1ª	Radian Radichazo	Jugado Radian	Radian Radichazo	Radian Radichazo	A Que No Radian	Radian Radichazo	Radian Radichazo	Radian Follaje	G. Cantor Radian	Pacifista Follaje	A Que No Radian	Pacifista Radian
2ª	L. Llana Rompiente	Rompiente Tacoma	Rompiente Tacoma	Tacoma Rompiente	Tacoma Rompiente	Rompiente Tacoma	Rompiente Tacoma	Tacoma Rompiente	Tacoma Rompiente	Tacoma Rompiente	L. Llana Rompiente	Rompiente Malaquera
3ª	Rematado Sylvester	Boanerges Parmalat	Rematado Parmalat	Rematado Boanerges	Rematado Parmalat	Parmalat Boanerges	Sylvester Rey Sol	Rematado Parmalat	Parmalat Sylvester	Rematado Sylvester	Rematado Sylvester	Sylvester Parmalat
4ª	Watchout Rocambor	Watchout Rocambor	Watchout Maquegue	Watchout Rocambor	Watchout Rocambor	Rocambor Maquegue	Maquegue Watchout	Watchout Maquegue	Rocambor Watchout	Maquegue Watchout	Watchout Maquegue	Watchout Rocambor
5ª	Pil Pil Magritte	Pil Pil Hampón	Pil Pil Hampón	Pil Pil Magritte	Pil Pil Magritte	Hampón Pil Pil	Tandeo Hampón	Pil Pil Hampón	Hampón Pil Pil	Pil Pil Magritte	Pil Pil Tandeo	Hampón Tandeo
6ª	Pilin C. Nueva	Benefact. Trini	C. Nueva Ganchero	C. Nueva Refescada	Reposo Ganchero	Pilin Benefact.	C. Nueva Benefact.	Ganchero C. Nueva	Trini Mansa	Pilin Benefact.	C. Nueva Pilin	C. Nueva Benefact.
7ª	Esmalte Charnela	Esmalte Vienés	Esmalte Parágrafo	Esmalte W. Lady	Esmalte W. Lady	Vienés W. Lady	Esmalte Parágrafo	Esmalte Parágrafo	Esmalte Parágrafo	Vienés Esmalte	Esmalte Vienés	Vienés Esmalte
8ª	Winward Trabuco	Winward Lipari	Trabuco Biblico	Winward Mountbatt.	Trabuco Winward	Winward Biblico	Winward Biblico	Biblico Trabuco	Biblico Winward	Winward Biblico	Winward Mountbatt.	Patterson Winward
9ª	Tacazo Viterbo	Tacazo T. Trick	Tacazo T. Trick	Tacazo N. Prince	Tacazo Sebastianio	Tacazo Cio	Cio Tacazo	Tacazo Sebastianio	Tacazo T. Trick	Tacazo T. Trick	Viterbo Tacazo	Winward Cio
10ª	M. Simpático. Set Off	Tempranita Pray	Set Off M. Simpático.	M. Simpático. Pray	M. Simpático. Pray	Enrisha Set Off	Set Off M. Simpático.	Set Off Pray	M. Simpático. Pray	M. Simpático. Set Off	M. Simpático. Set Off	Set Off Enrisha
11ª	Tranque Coqueror	Tranque Coqueror	Coqueror Tranque	Tranque Prematuro	Tranque Mediatoul	Tranque Mediatoul	Mediatoul Tranque	Coqueror Mediatoul	Tranque Mediatoul	Tranque Mediatoul	Prematuro Coqueror	Tranque Coqueror
12ª	Renoval Computador	Renoval Rand	Computador Caminillo	Rand Supresora	Renoval Computador	Renoval Caminillo	Rand Computador	Computador Rand	Rand Computador	Renoval Qué Reina	Renoval Computador	Caminillo Renoval
13ª	Teruel Gently	Abonado Gently	Abonado M. Pastor	Gently M. Pastor	C. Vielle M. Pastor	Abonado Gently	Gently Abonado	M. Pastor Abonado	F. Gris C. Vielle	M. Pastor F. Gris	Gently C. Vielle	Abonado Gently
14ª	Nasarino Proud	Nasarino Irineo	Proud Nasarino	Carp. Game Nasarino	Nasarino T. Game	Nasarino S. Suelas	Nasarino Proud	Próud T. Game	T. Game Irineo	Nasarino Irineo	Nasarino T. Game	Proud Nasarino
15ª	Nasram Pepino	Nasram Enc. Way	Nasram Niarcho	Pepino B. Muchacho	Niarcho Enc. Way	Pepino Enc. Way	Niarcho Enc. Way	Nasram Niarcho	Enc. Way Niarcho	Pepino Niarcho	Mosalco B. Muchacho	B. Muchacho Montalto
16ª	Shogún Chiporrito	Banistán Crápula	Claudino Shogún	Shogún Banistán	Shogún Crápula	Valladolid Crápula	Shogún Chiporrito	Shogún Claudino	G. Brother Banistán	Crápula Macarao	Chiporrito Shogún	Valladolid C. Game

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera.— 1.200 Mts.— Índice 8 al 2.—
1º (7) Megaterio, 53 por Esperanzado II y Es Un Grito del Stud "Pe-Ca"
jinete Juan C. Silva Pag. 3,70
7,50
2º (15) Hacendada, 50 J. Vergara 21,60
3º (4) Piedemonte, 54 Jn. Soto 16,70
4º (16) Coracero, 48 R. Soto 4,30
5º (11) Frazada, 51 D. Medina 6,90
6º (1) Bailonguero, 54 R. Miranda 18,90
7º (14) Buli, 50 C. Trejos 11,50
8º (6) Bocadoro, 52 O. Sánchez 105,30
9º (13) Refrescante, 51 O. Valenzuela 89,90
10º (12) Profit, 51 C. Ubillo 6,60
11º (2) Comisionada, 54 L. Marín 5,70
12º (3) Pachorra, 54 J.R. Castillo Desc.
13º (5) Portalera, 53 R. Vargas 15,60
14º (10) Llacato, 52 C. Delgado Desc.
15º (8) Reina Pachi, 52 J. Berrios Desc.
Ganada por 1 2 cpos., el 3º a 1.1/2 cpos., el 4º a 1.1/2 cpos., el 5º a 1.3/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.14. No corrió (9) Con Permiso. Prep. José Nicolí Div. \$ 3,70 \$ 2,20 \$ 2,60 \$ 4,30. Quinela: \$ 1.930. Comb. 5, 7, 8, 9 con 15 Trifecta: \$ 72.070. Comb. 5, 7, 8, 9 con 15 y 4.

2ª Carrera.— 1.200 Mts.— Para potrancas de 3 años no ganadoras.— Premio \$ 600.000 a la primera.—
1º (4) CANDELERA, 53 por Trail Of Gold y Codeguina del Stud "El Pacifico".
jinete José Castillo Pag. 4,90
4,00
2º (6) Docente, 52 L. Marín 35,80
3º (9) Mairena, 53 J. Ubillo 27,10
4º (12) Talquina, 53 J. Turrieta 11,80
5º (3) Birra, 49 Jn. Soto 3,10
6º (11) Pangara, 53 L. Muñoz 5,50
7º (5) Chiriguana, 53 F. Díaz 10,30
8º (10) Pampa Negra, 53 P. Vega 83,90
9º (8) Hoyalina, 53 J. Berrios 76,80
10º (7) Fortachina, 51 A. Pérez 94,80
11º (2) Arantzazu, 49 H. Plaza 6,10
12º (13) Transplantada, 53 S. Vázquez 51,20
13º (1) Amalie, 53 M. Olguín 64,40
14º (14) Veranada, 53 D. Salinas
Ganada por 1/2 cpo., el 3º a 6 cpos., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3 cpos., el 6º a pzo. Tpo.: 1.13.2/5. Corrieron todos. Prep. Hernán Miranda. Div. \$ 4,90 \$ 1,90 \$ 2,20 \$ 5,40. Quinela: \$ 1.170. Comb. 4 con 6. Trifecta: \$ 186.830. Comb. 4 con 6 y 9.

3ª Carrera 2.000 mts. Índice 32 e inferiores
1º (3) QUE FARRERO 52 por Table Play y Que Farra del stud "Mi Reina"
jinete Rafael Chamorro Pag. 3,30
3,70
2º (4) Corsario Negro 51 C. Rojas 4,70
3º (5) Alico 48 I. Manríquez 2,30
4º (2) Pakistani 52 G. Barrera 4,40
5º (1) Paco Camino 57 O. Escobar
Ganada por nar. el 3º a 6.1/2 cpos. el 4º a 10 cpos. el 5º lejos. Tpo. 2.07 1/5 corrieron todos. Prep. Rafael Quiroz Div. \$ 3,30, 1,60, 1,60. Exacta \$ 1.370 comb. 3 con 4. Trifecta \$ 3.340 comb. 3 con 4 y 5. Div. Triple Inicial al primer lugar con 215 vales \$ 7.640 a c/u. al segundo lugar con 189 vales \$ 2.240 a c/u.

4ª Carrera 1.200 mts. para potrancas de tres años no ganadoras
1º (9) MANGAS VERDES 53 por Musketeer y Finta del stud "Haras San Patricio"
jinete Sergio Vázquez Pag. 2,00
6,10
2º (4) Donación 53 C. Delgado 4,70
3º (6) Histórica 51 D. Medina 7,70
4º (8) Laforte 53 L. Muñoz 11,50
5º (12) Nasty Trick 53 H. Berrios 34,80
6º (1) Asoma 53 J. Turrieta 92,70
7º (10) Mejor Pinta 49 J. Eguren 29,20
8º (7) Ironía 49 H. Plaza 106,80
9º (14) Relegada 51 I. Manríquez 6,90
10º (11) Mocita Sutil 53 S. Azócar 128,20
11º (12) Verdina 52 E. Cisternas 12,00
12º (2) Cabellera Suelta 53 J. Berrios 67,70
13º (5) Hazel 49 J. Soto 152,60
14º (3) Chapeteada 49 R. Arrué
Ganada por cbza. el 3º a 3.1/2 cpos. el 4º a 2.1/2 cpos. el 5º a 3.1/2 cpos. y el 6º a 2.3/4 cpos. Tpo. 1.13 2/5. No corrió (13) Otra Copa. Prep. Carlos Urbina Div. \$ 2,00, 1,20, 1,40, 1,30 Quinela \$ 1.110 comb. 4 con 9, 13. Trifecta \$ 4.140 comb. 9, 13 con 4 y 6.

5ª Carrera 2.000 mts. Clásico "Club Hípico de Santiago"
1º (2) GROSOR 61 por Semenenko y Grisetta del stud "Matancilla"
jinete Gustavo Barrera Pag. 1,10
2,90
2º (4) Sombreadero 59 S. Vázquez 2,90
3º (3) Fogoso 59 E. Guzmán 7,70
4º (1) Dragón II 61 L. Muñoz
Ganada por 7.1/2 cpos. el 3º a 3.1/2 cpos. el 4º a 2.3/4 cpos. Tpo. 2.04 3/5 Corrieron todos. Prep. Pedro Medina. Div. Ganador \$ 1,10. Exacta \$ 120 comb. 2 con 4 Trifecta \$ 690 comb. 2 con 4 y 3.

6ª Carrera.— 1.500 Mts.— para potrancas de tres años no ganadoras.
1º (6) Jamaica, 53 por Jadar y Dominga del Stud "Nicolás"
jinete Julio Eguren Pag. 4,30
3,20
2º (7) Milonguita 53 G. Barrera 3,20
3º (4) Derramada 53 D. Salinas 9,70
4º (1) Baila Sola 53 H. Berrios 6,40
5º (9) Sancy 53 F. Díaz 10,90
6º (2) Beadle 49 H. Plaza 43,40
7º (8) Quintadina 53 J. Ubillo 6,00
8º (3) Chifla 51 I. Manríquez 25,80
9º (11) Tozuda 53 S. Pérez 137,00
10º (10) Sardonia 51 A. Pérez
Ganada por 2. 1 4 cpos. el 3. a 1. 1/2 cpo. el 4º a V.P. el 5º a 3/4 cpo. el 6º a 2. 1/2 cpos. Tpo. 1.33. 3/5 no corrió (5) Estratega PREP. Guillermo Aguirre Div. \$ 4,30 \$ 2,40 \$ 1,90 Quinela: \$ 1.130.- comb.: 5, 7 con 6 Trifecta: \$ 8.510.- com.: 6 con 5, 7 y 4.

7ª CARRERA 16 e inferiores.
1º (8) BANDERILLERO 53 por Bold Mint y Blondy del Sr. Patricio Millar M.
jinete Manuel Vergara Pag. 19,40
12,10
2º (13) Montway 52 R. Vargas 5,80
3º (9) Mile End 53 R. Miranda 15,00
4º (12) Grand Clever 50 C. Rojas 35,80
5º (3) Prenda Bella 56 H. López 76,80
6º (6) Soft Blue 54 V. Rojas 23,30
7º (10) Apogeo 51 J. Vergara 11,60
8º (4) Mosquetón 55 I. Manríquez 13,30
9º (15) Molino 48 R. Soto 14,00
10º (14) Fantasmagórica 49 O. Sánchez 24,40
11º (5) Pin Pin 55 D. Medina 12,20
12º (2) Gran Full 56 V. Palma 14,70
13º (7) Mayacan 54 J. Turrieta 16,80
14º (11) Bisagra 51 R. Chamorro 2,00
15º (1) Apumanque 56 S. Azócar
GANADA por 3/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1 3/4 cpo. cpo. el 5º a cza.

el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26. 1/5 Corrieron todos PREP. Ernesto Pinochet DIV. \$ 19,40 \$ 4,80 \$ 3,30 \$ 2,60 Quinela: \$ 9.590.- comb.: 8 con 13. Trifecta: \$ 179.010.- comb.: 8 con 13 y 9.

8ª Carrera.— 1.500 Mts.— CLASICO "MISS THERESE"
1º (6) SET BLUE, 53 por Settlement Day y Just Half del stud "Figurón"
jinete Gustavo Barrera Pag. 1,40
10,80
2º (4) Mairaine 53 P. Cerón 6,90
3º (2) Discografía 53 L. Muñoz 4,20
4º (7) Watchme 53 R. Pérez 44,90
5º (5) Rubicana 53 J. Vergara 10,60
6º (8) Wishful 53 S. Azócar 8,30
7º (1) Cantoria 53 S. Vázquez 48,70
8º (3) Galil 53 J.R. Castillo
GANADA por 2. 1 2 cpos. el 3º a 2. 1/2 cpos. el 4º a 2. 1/4 cpos. el 5º a 1/2 cza. el 6º a nar. Tpo. 1.31 4/5. Corrieron todos PREP. Jorge Inda M. DIV. \$ 1,40 \$ 1,20 \$ 2,00. Quinela: \$ 670.- comb.: 6 con 4. Trifecta: \$ 2.840.- comb.: 6 con 4 y 2.

9ª CARRERA 1.200 mts. para potrancas de tres años no ganadoras.
1º (1) ALISADA 53 por Apollo Streak y Lituana del Stud "Los Monitos"
jinete Sergio Azócar Pag. 1,80
26,00
2º (4) Carterista 51 L. A. Santos 5,80
3º (13) Paseadora 49 H. Plaza 16,00
4º (3) Buena Facha 49 J. Mena 178,30
5º (8) Gran Kurda 53 J. Castillo 20,90
6º (10) Katmandú 51 D. Medina 33,00
7º (5) Clave 51 A. Pérez 5,20
8º (2) Alquimia 53 S. Vázquez 29,00
9º (12) Mediana 53 F. Díaz 6,20
10º (15) Pintosa 53 R. Miranda 15,20
11º (9) Holandesa 49 J. Eguren 25,90
12º (7) Damsel Silver 53 C. Delgado 90,10
13º (11) Mariliana 53 J. Berrios 110,60
14º (6) Chispada 52 C. Ubillo
GANADA por 3 cpos. el 3º a V.P. el 4º a cza. el 5º a 2 1/2 cpos. el 6º a pzo. Tpo. 1.14. No corrió: (14) Pianilla PREP.: Marcelo Sepúlveda DIV. \$ 1,80 \$ 1,30 \$ 2,90 \$ 1,80 Quinela: \$ 3.290.- comb.: 14, 1 con 4. Trifecta: \$ 21.620.- comb.: 1, 14 con 4 y 13.

10ª Carrera.— 1.600 Mts.— Índice 43 e inferiores.
1º (3) REY RAPIDO 54 por King Green y Embalada del stud "Haras Paulina"
jinete José Castillo Pag. 5,00
6,20
2º (9) Rory 50 R. Chamorro 9,50
3º (7) Super Mota 51 O. Salas 2,10
4º (1) Gran Evento 57 S. Vázquez 9,20
5º (10) Mercedo 49 J.C. Silva 14,00
6º (6) Aurinegro 51 M. Olguín 34,10
7º (2) Deleite 54 J. Amestelly 8,10
8º (4) No Me Acuerdo 53 J. Berrios 10,90
9º (8) Naska 50 L. Marín 14,20
10º (5) Air Dart 51 C. Rojas
GANADA por 1. 1/2 cpo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a pzo. el 6º a 3 1/4 cpos. Tpo. 1.36. 3/5 Corrieron todos PREP. Cristian Muñoz DIV. \$ 5,00 \$ 2,10 \$ 2,40. Quinela: \$ 1.180.- comb.: 3 con 9. Trifecta: \$ 30.960.- comb.: 3 con 9 y 7.

11ª Carrera.— 1.400 metros. Índice 34 al 24.
1º (2) CRISTOBAL por Damascus Silver y Cristianne del stud "Panamá"
jinete Sergio Vázquez Bol \$ 5,10
3,80
2º (4) Sierra Gorda 53 S. Azócar 9,60
3º (9) Stock 51 E. Suárez 16,90
4º (5) Georgian J.R. Castillo 59,70
5º (1) Good Moon 58 P. Muñoz Desc.
6º (10) Rey Ruco 49 C. González Desc.
7º (14) Obediente 48 M. Olguín 45,50
8º (12) Goodbar 48 A. Tapia 2,30
9º (8) Winditive 52 R. Pérez 25,30
10º (11) Cachotero 49 C. Rojas 9,90
11º (3) Giorgio 55 L. Muñoz 22,70
12º (7) Just Be 52 J. Ubillo 26,40
13º (15) Torcuato 48 J. Pailamilla 9,90
14º (13) Chacoteo 48 R. Soto 47,30
15º (6) Gran Danny 51 H. Burgos
Ganada por 1/2 cpo.; el 3º a 1 cpo.; el 4º a 4 cpos.; el 5º a 3/4 cpo.; el 6º a 1.1/2 cpo. Tpo.: 1.25. Corrieron todos. Prep. Hernán Miranda. Div. \$ 5,10; \$ 1,60; \$ 1,60; \$ 2,00. Quinela: \$ 800. Comb.: 2 con 4. Trifecta: \$ 16.700. Comb.: 2 con 4 y 9.

12ª Carrera.— 1.200 metros. Índice 17 al 12.
1º (13) PATATAN 51 por Serendipity y Vila Rosa del stud "Viera Cecilia"
jinete Omar Silva Bol. \$ 29,60
10,30
2º (14) Rey Siete 51 M. Olguín 10,40
3º (16) Miraggio 50 C. Ubillo 7,40
4º (3) Charlador 54 H. Berrios 4,90
5º (4) Dijon 53 J. Tobar 15,80
6º (1) Muy Sereno 54 P. Muñoz 4,80
7º (12) Nominal 51 R. Chamorro 13,10
8º (8) Espinel 53 R. Matamala 15,30
9º (2) Testament 55 C. Delgado 8,00
10º (5) Ferrol 54 L. Yáñez 14,60
11º (9) Franlim 53 O. Sánchez 28,80
12º (6) Franlio 54 L.A. Santos 4,90
13º (7) Tanis 54 D. Salinas Desc.
14º (10) Atractivo 51 J. Berrios 84,80
15º (11) Canyenhue 51 P. Vega 59,40
16º (15) Golden Street 50 O. Salas
Ganada por 3/4 cpo.; el 3º a V.P.; el 4º a 1.1/4 cpo.; el 5º a 1/2 cbza.; el 6º a 1.1/4 cpo. Tpo.: 1.13.3/5. Corrieron todos. Prep. Robinson Muñoz. Div. \$ 29,60; \$ 5,00; \$ 2,90; \$ 3,10. Quinela: \$ 55.480. Comb.: 13 con 14. Trifecta: \$ 763.840. Comb.: 13 con 14 y 16.

13ª Carrera.— 1.200 metros, índice 12 al 8.
1º (4) BARI 53, por Franpacri y Siblim del Stud "Franco"
jinete Jorge Tobar Pag. 3,30
7,00
2º (10) Escarapelo 52 C. Rojas 10,20
3º (16) Zampatorras 51 S. Zúñiga 5,70
4º (3) Soltero 54 F. Díaz Desc.
5º (1) Climático 53 J. Turrieta 3,70
6º (12) Picunche 52 S. Azócar 4,60
7º (8) Recreo 53 H. Berrios 13,60
8º (7) Mister Ya 53 O. Salas Desc.
9º (14) Quintal 52 D. Medina 9,50
10º (5) Carrasquero 53 D. Salinas 50,90
11º (6) Gloria Del Mar 53 F. Carvajal 101,80
12º (9) Bronco 52 C. Trejos 58,90
13º (2) Elegancia 54 P. Vega
Ganada por 6 cpos; el 3º a 4 3/4 cpos; el 4º a pzo; los 5º en empate a 1.1/2 cpo. Tpo.: 1.13. No corrieron (11) Ninetta, (13) Pícaron, (15) Pi Wi. Prep. Roberto Maggi. Div. 3,30; 1,60, 2,10 y 1,90. Quinela: \$ 1.860.- Comb.: 1, 4, 11, 13, 14, 15 con 10. Trifecta: \$ 16.150.- Comb.: 1, 4, 11, 13, 14, 15 con 10 y 16.

Premio Club Hípico de Santiago

Ganó Grosor con paso de campo

GROSOR (Semenenko y Grisetta por Balconaje), dueño del premio Club Hípico de Santiago, disputado en arena normal del pódromo de la Avenida Fermin Vivaceta.

Criado en el haras "Matancilla", cuya enseñanza deficiente Pedro Medina y fue conducido por Gustavo Barrera quien fue obligado a dar la "vuelta olímpica" de regreso al pódromo.

La prueba tuvo un desarrollo bastante parecido en parte al de Punteo Fogoso seguido por Grosor, Sombreadero y Dragón II. Recién en el codo de los 600 se produjo el primer cambio de importancia. En dicho punto, Grosor dominaba con facilidad a Sombreadero, pero se vio incapaz de acortar la ventaja que paraba del hijo de Semenenko, escoltándolo a 7.1/2 cuerpos al cruzar la meta. Tercero Fogoso, a 3.1/2 cuerpos y último Dragón II, a 2.3/4 cuerpos.

MANTUVO EL INVICTO

SET BLUE (Settlement Day en Just Half por Echarri) obtuvo la cuarta victoria sucesiva, manteniéndose invicto en esta la primera de alto nivel (clásico de 1.500 metros, Miss Therese).

A contar desde los 1.200 metros, la colorada se adelantó a las punteras, pasando adelante a la entrada de la recta para adelantarse a la dueña absoluta de la situación. Cruzó el codo con 2.1/2 cuerpos de ventaja sobre Mairaine, la que por igual diferencia, a Discografía. Cuarta Watchme, a 2.1/2 pos.

NOMINADOS A PERU

Los CABALLOS Grosor, Sombreadero, Paquirri y Alacran conforman la delegación chilena que intervendrá en el campeonato internacional limeño del próximo 18 de octubre en el Hipódromo Monterrico.

El grupo fue confirmado por sus propietarios, los que se pararán en los 2.400 metros del G.P. Jockey Club del Perú en una sa de sobre 50 mil dólares al primero.

Referente al problema suscitado en los transportes quedó solucionado al prometer las autoridades organizadoras que enviarán desde allá un avión para el traslado de los jockeys chilenos.

14ª Carrera.— 1.400 metros, índice 23 al 17.
1º (2) PEROGRULLO 56, por Portezuelo y Retricura del Stud "Doña Cristina"
jinete Raúl Miranda Bol. \$ 5,10
3,80
2º (13) Run Up 51 R. Chamorro 9,60
3º (10) Murat 52 H. Berrios 16,90
4º (11) Cacharpeado 51 J.C. Silva 59,70
5º (1) Demostrado 53 C. Galleguillos Desc.
6º (7) Gemido 53 S. Azócar Desc.
7º (14) Gentilhorse 49 O. Salas 45,50
8º (4) Troyanus 54 D. Salinas 2,30
9º (16) Spell 49 J. Berrios 25,30
10º (12) No Smoking 51 C. González 9,90
11º (8) Justo a Tiempo 53 J.R. Castillo 22,70
12º (5) Bisonte 50 J. Castillo 26,40
13º (6) Dulcero 49 M. Olguín 9,90
14º (15) Ranquico 48 A. Tapia 47,30
15º (3) Precoz 54 J. Orallana
Ganada por 3/4 cpo; el 3º a 2.1/2 cpos; el 4º a 2 cpos; el 5º a 1.1/2 cpo; el 6º a 1.1/4 cpo. Tpo.: 1.25.2/5. No corrió (9) Monte Bajo. Prep. Mele J Div. \$ 3,40; 1,70; 1,60 y 3,20. Quinela: \$ 530.- Comb. 1, 2, 13. Trifecta: \$ 12.930.- Comb.: 1, 2, 9 con 13 y 10. Div. Triple Inicial al primer lugar con 28 vales \$ 77.230.- a c/u; al segundo lugar con 21 vales \$ 25.810.- a c/u. Sexta del Chile: 51 vales con 5 aciertos con \$ 21.330.- c/u. Pozo para la próxima reunión: \$ 6.000.000.- para aciertos.

15ª Carrera.— 1.200 Mts.— Índice 25 al 16.—
1º (6) TEL JAI, 54 por Carral y La Constructora del Stud "Kennedy"
jinete Luis Yáñez Bol. \$ 29,60
10,30
2º (4) Merancio, 55 F. Carvajal 10,40
3º (16) Montego Bay, 49 M. Olguín 7,40
4º (3) Sade, 57 V. Rojas 4,90
5º (12) Pitre, 50 J. Castillo 15,80
6º (1) Chaquetero, 56 A. Pérez 4,80
7º (9) Ball Harbort, 52 R. Soto 13,10
8º (5) Panamericano, 54 F. Díaz 15,30
9º (8) Moza Cara, 53 J. Berrios 8,00
10º (15) Baleno, 48 A. Tapia 14,60
11º (7) Olive, 50 J. R. Castillo con Tel Jai 28,80
12º (2) Gran Odioso, 56 D. Salinas 4,90
13º (11) Marcialidad, 52 J. Maira Desc.
14º (10) Guido, 52 O. Sánchez 84,80
15º (13) Santónico, 51 D. Medina 59,40
16º (14) Adela Maria, 49 Jn. Soto
Ganada por 2.1/2 cpos. el 3º a cza. el 4º a 5 cpos. el 5º a pzo. el 6º a 1.1/4 cpo.— Tpo. 1.13.1/5.— Corrieron todos.— Prep. Delfin López.— Div. \$ 3,60 \$ 2,00 \$ 3,10 \$ 1,50.— Quinela: \$ 9.400.— Comb.: 4 con 6 Trifecta: \$ 49.600.— Comb.: 6 con 4 y 14, 16.—

16ª Carrera.— 1.200 Mts.— Índice 36 al 25 premio \$ 270.000.—
1º (16) MIELPURA, por Paderoso y Tirrena de la Amanda Aguilera V. De C.
jinete Miguel Olguín Bol. \$ 29,60
10,30
2º (4) Coligual, 56 S. Vázquez 10,40
3º (7) Saratoga Wind, 56 J. Tobar 7,40
4º (10) Esperanza Real, 52 J. R. Castillo 4,90
5º (9) Quileto, 53 J. Berrios 15,80
6º (5) Gavilan Colorado, 56 S. Soto 4,80
7º (6) Mendicante, 56 J. Castillo 13,10
8º (8) Set Flag, 56 G. Barrera 15,30
9º (14) Katril, 49 R. Soto 8,00
10º (13) Aperto, 56 O. Salas 14,60
11º (11) Genio y Figura, 52 D. Medina 28,80
12º (1) Chacno, 59 J. Tirrieta 4,90
13º (2) Lito, 59 L. Yáñez Desc.
14º (12) Arroyito, 51 J. C. Silva 9,50
15º (3) Coquetero, 56 V. Rojas 50,90
16º (15) Masadera, 48 O. Sánchez 101,80
Ganada por 4.1/2 cpos. el 3º 3/4 cpo. el 4º a 2.1/4 cpos. el 5º a 1.1/4 cpo.— Tpo. 1.12.1/5.— Corrieron todos.— Prep. Pío Olave.— Div. \$ 2,00 \$ 1,40 \$ 2,40 \$ 1,80.— Quinela: \$ 1.310.— Comb.: 9 16 con 4.— Trifecta: \$ 9.160.— Comb.: 3, 9, 16 con 4 y 7.— juego de la reunión: \$ 105.982.400.—

# Económicos

## JUDICIALES Y LEGALES

**POR robo queda nula Libreta Ahorro N° 10004001809-8 Bco del Trabajo.** 4-5-6

**NULO por extravío cheques serie C números 0192498-0192499. Cuenta 747-0003000 The Chasse Manhattan Banck N.A.** 2-3-4

**PERDIDA Tip. de Gendarmería de Chile, a nombre de Pedro Antonio Saavedra Frez, N° 878.** 2-3-4

**POR hurto queda nulo cheque N° 5868420 en blanco. Cta. 29289-03 Bco. Chile.** 2-3-4

**POR hurto quedan nulos cheques N° 0398693 al 0398700 del B. Internacional, Cta. Corriente, N° 156167.** 2-3-4

**SEGUNDO Juzgado de Letras San Bernardo concedió posesión efectiva causantes Rebeca de las Mercedes Poblete Vergara y Luis Fernando Machuca Ponce, a hijos Luis Humberto, Eda de las Mercedes, Elba del Carmen, José Eduardo, Sergio Patricio, Oscar Fernando, Sylvia Eliana, María Angélica y Rosa Inés, todos apellidos Machuca Poblete.** 2-3-5

**POR extravío queda nulo el título N° 1361 por 3 acciones, y título N° 1362 por 1 acción de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago a nombre de sucesión Elena Concha.** 3-4-5

**POR extravío se anula cheque N° 1197890 serie CGI del Banco del Estado de Chile Of. Buin.** 3-4-5

**ORDEN de no pago Ch. N° 3018075 Bco. Desarrollo, por extravío.** 3-4-5

**POR extravío queda nula libreta 20.120.02372-2 Banco BHIF.** 3-4-5

**POR extravío quedan nulas guías despachos N°s 001 al 025 Julio Bachmann. Rut: 5.263.526-8.** 4-5-6

**QUEDA nulo por extravío cheque Banco Concepción Cta. Cte N° 01-059504 a nombre de Francisco Walker Errázuriz Serie 01-2093556 oficina central.** 5-6-7

**NULA por robo Libreta Ahorro BHIF. 20-120-02372-2.** 3-4-5

**POR extravío queda nulo Ch.8018986 Cta. Cte. 01-153121 de Inverchile S.A. del Banco de A. Edwards.** 3-4-5

**POR extravío anúlase libreta ahorro 2012004932-2. Banco BHIF Principal.** 2-3-4

**NULA por extravío libreta de ahorro 1000060662 del Bco. Osorno.** 2-3-4

**NULO por incumplimiento de contrato cheque N° AT 05018226 por \$ 4.500 Cta. Cte. 4469407 del Banco Chile.** 2-3-4

**POR extravío, queda nulo cheque serie 09 N° 44221 por \$ 478.040 de la Cta. Cte. 09-21916 del Banco de Concepción.** 2-3-4

**NULO por extravío cheque serie SS 21 N° 3037724 por \$ 8.000 Cta. 21231378 Banco Nacional.** 2-3-4

**EXTRAVÍO Libreta de Ahorro Bco. Español, a nombre de Eduardo Henríquez. N° 10.003020214-7.** 2-3-4

**ANULANSE facturas extraviadas en blanco timbradas 00276-00277 Fernando Chiappe Ramírez Transportista RUT. 4.465.287-0** 2-3-4

**POR robo nulos cheques Serie PVA N° 5487166 al 5487175 Cuenta 72-13973-2 Banco Sud Americano Providencia.** 2-3-4

**CHEQUES OCB 3374759 al 3374800 cuenta corriente 71-9362-4 Banco Sud Americano Central quedan nulos por extravío.** 2-3-4

**Por robo quedan nulos los siguientes cheques del Banco Bice cuenta 02-00008-3, sucursal Providencia serie PRD desde el N° 51920 al 51925.** 2-3-4

**POR extravío de Libreta Ahorro Bco. Osorno N° 1000023 457-19975 queda nula.** 3-4-5

**JUZGADO Letras Maipo-Buín concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Luis Humberto Alister Bernedo a hijos Luis Adolfo, Mario Humberto, María Leticia y Pedro Ismael Alister Valenzuela sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Olga Valenzuela Mandiola. Secretaria.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Francisca Quezada Molina y Vicente Díaz Miranda para Vicente y Fidel Quezada.** 2-3-5

**TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Josefina Huidobro Tapia o Josefina del Perpetuo Socorro Tapia, para hijas legítimas Ena Marina y Lila del Carmen Vargas Huidobro.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ernesto Rudolf Platz Harre a María Gabriela Platz Gutiérrez sin perjuicio derechos Gabriela Gutiérrez Sifón. Art. 33 Ley 16.271.** 3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Carvallo Venegas para Amalia Carvallo Tobar.** 3-5-6

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Adriana Palma Pizarro, para Gregorio Cubillos Bruce, sin perjuicio derechos como cónyuge.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Solari Raggio, para José, Elda, Marcelo y Esteban Solari D'Angelantonio.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Cataldo Espinosa para Matilde y Eduardo Montero Cataldo.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Silva Ferrer, para María, Teresa, José, Ana y Pablo Silva Canales, sin perjuicio derechos Lidia Canales Pacheco.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Gregorio Santos Planillo para María Santos Torres. Ley 16271 artículo 33.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Álvarez Alcaino para María y Ramón Álvarez Álvarez, sin perjuicio derechos María Álvarez Vera. Ley 16271 artículo 33.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rebeca Herreros Vergara para María Varas Herreros. Ley 16271 artículo 33.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jaime Obregón Santibáñez para María, Raúl y Juana Obregón Paredes, sin perjuicio derechos Edith Paredes Paredes. Ley 16271 artículo 33.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Breve y Miguel Velásquez Olivares, para Elisa Velásquez Breve. Ley 16271 artículo 33.** 2-3-5

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Astrid Victoria Bentjerodt Poblete a Dasme Elsná Bentjerodt Poblete.** 3-5-6

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Ximena Morla Linch a Gertrudis María del Pilar y Gonzalo del Carmen Subercaseaux Morla, y a Bernardo, Isabel, Juan, Carlos Martín y Ximena subercaseaux Somerhoff.** 3-5-6

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Luis Alberto Pizarro Jenkin a Amanda de las Mercedes Castro Cerón, sin perjuicio sus derechos, y a Ema Virginia Pizarro Reyes.** 2-3-4-5

## CITACIONES

**CITASE a los socios del Circulo de Pilotos de Chile a Asamblea General Extraordinaria, que tendrá lugar en la sede social en calle Paseo Las Palmas 2212 oficina 24, el día 7 de octubre de 1987 a las 18.30 horas, en primera citación, en conformidad con lo dispuesto por los estatutos de la corporación, dicha asamblea tendrá por objeto la aprobación solicitudes de incorporación de nuevos asociados, venta oficina N° 36, ubicado en calle Paseo Las Palmas 2212, de propiedad de la corporación y compra de un bien raíz para la corporación. El Directorio.** 4-5

**CITASE a asamblea general de socios el 14-10-87 a las 20.00 Hrs. en 1ª citación y 20.30 Hrs. en 2ª. Chacabuco 718. Tabla: 1.- Memoria anual. 2.- Elección directorio 87-88. Asociación Comerciantes San Pablo - Matucana.** 4

**CITACION. Por acuerdo del Directorio, citase en Primera Convocatoria a la Asamblea General Ordinaria de Socios de Circulo Español, para el día 20 de octubre de 1987, a las 19 horas, en Avda. Bernardo O'Higgins 1550.** 5-6-7

**CITACION.— Se cita a los socios de Cooperativa 14 de la Fama, Junta General Ordinaria domingo 11 octubre '87. 10 hrs. en 1ª citación y 10.30 hrs. en 2ª citación. Local sede social, Roma 2850 Conchalí. Tabla: 1º Presentación balance '86. 2º Elecciones. 3º Varios.— El Consejo.** 2-5

## REMATES

**REMATE bien raíz. Orden: Juzgado Letras Talagante, juicio autorización judicial enajenar, "León Fernández Pedro R., rol N° 192-87, jueves 22 octubre 1987, 10 horas, secretaria tribunal, Manuel Rodríguez 326, Talagante, se subastará bien raíz ubicado comuna Peñaflo, Lote B parcela N° 2 del proyecto parcelación Los Aromos del predio fundo casa de Los Aromos, provincia Talagante, inscrito fs. 437 vta., N° 811, Registro Propiedades 1987, Bienes Raíces Talagante; mínimo posturas será la suma de \$ 4.000.000.- El precio se pagará 10% contado, vale vista, día subasta, saldo deberá pagarse íntegramente momento suscribirse escritura adjudicación. Escritura debe extenderse plazo 45 días, gastos cargo comprador.- Demás antecedentes ver expediente en secretaria. Secretaria.** 2-3-5-6

**REMATE: Ante el Cuarto Juzgado Civil San Miguel, Salesianos 1180, primer piso, se rematará el 27 de octubre a las 11.30 horas, propiedad ubicada en Pasaje Las Urracas N° 9353, La Cisterna, inscrita en el Registro Propiedad a fs. 353 N° 488, año 1969 del Conservador Bienes Raíces de San Miguel. Mínimo para posturas será la suma de \$ 567.882 más costas. Precio será de contado. La propiedad se subastará como cuerpo cierto en el estado**

que se encuentra actualmente. Todo postor para tener derecho a posturas deberá presentar vale vista a la orden del Tribunal o boleta de consignación en la cuenta corriente del Tribunal, o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Serán de cargo del subastador cualquier gasto derivado de la subasta. Mayores antecedentes en secretaria, juicio ejecutivo "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Suárez Martínez, Carlos Hugo. Rol 1068-86. La Secretaria. 2-3-4-5

**REMATE. Ante 21º Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, remataráse día 22 octubre 1987, 16.00 horas, propiedad ubicada calle Bandera Nos. 818 al 826, oficina 201, inscrita a fojas 41221 N° 53048 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1981. Mínimo para subasta, 273.6305, Unidades de Fomento, equivalentes en pesos al día remate. Interesados deberán presentar vale vista orden Tribunal o consignación cuenta corriente Juzgado, por el 10% del mínimo fijado: 27.3630 Unidades Fomento al día de subasta. Demás bases y antecedentes interesados podrán ver en juicio "Banco de A. Edwards con Molina Píceros, Carmen", rol 17.210-C, requerimiento judicial, este Tribunal. Secretario.** 3-4-5-6

**REMATE. Ante Vigésimo Sexto Juzgado Civil de Santiago, Manuel Rodríguez 47, se rematará 23 Octubre 1987, 16 horas, inmueble correspondiente a la Parcela N° 3, de una superficie de 19,8 hectáreas y la 17ª parte de los Bienes Comunes Generales y los derechos de aguas que corresponden que consisten en la parte proporcional a su extensión regada, sobre un total de 178,65 acciones o regadores del Canal Bajo de La Esperanza, todos del Proyecto de Parcelación La Esperanza Limitada, comuna de Peñaflo, Departamento y Provincia de Talagante. El inmueble se encuentra inscrito a fs. 190 N° 445 del Registro de Propiedades de 1981, y los derechos de agua a fs. 44 N° 62 del Registro de Aguas del año 1981, ambos Conservador Bienes Raíces de Talagante. Mínimo posturas UF. 4.030,33 calculada al día subasta, al contado. Interesados rendir caución igual 10% mínimo en dinero efectivo o vale vista bancario. Demás antecedentes autos Rol N° 5770-85 "Banco Español-Chile con Álvarez Ramírez, Raúl". Requerimiento. La Secretaria.** 2-3-4-5

**REMATE: Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Agustinas N° 1127, 2º piso, rematará día 20 de octubre de 1987, a las 15.00 horas, propiedad ubicada en esta ciudad, Pasaje Bahamas N° 0131, que corresponde al lote N° 51 del Conjunto Habitacional El Peñón Primera Etapa, comuna de Puente Alto, inscrita a nombre del deudor en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto, a fs. 136 vta., N° 106, correspondiente al año 1983. Mínimo \$ 1.750.000.- Pago contado, dentro quinto día hábil haberse efectuado subasta, interesados deberán rendir caución en dinero efectivo o vale vista orden del Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes, juicio especial hipotecario. Rol N° 15.142-C. "Banco de Chile con Tejeda". Secretario.** 3-4-5 y 6

**REMATE. 25º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará día 21 de octubre 1987, a las 16 horas, propiedad de Pasaje El Principe N° 956 Villa Los Confines Maipú, Santiago, inscrita en el Registro de Propiedades a fs. 23.776 N° 28.991, año 1983, Conservador de Bienes Raíces de Santiago, mínimo UF 1.112.9009, más \$ 66.800, por costas interesados presentar vale vista a la orden del Tribunal o boleta de consignación en cuenta corriente del Juzgado, o dinero efectivo, por el equivalente al 10% del**

mínimo fijado. Bases y demás antecedentes juicio "Asociación Nacional de Ahorro con Díaz Meza Vicente", Rol 8146-86. Requerimiento. 1º-2-3-4

**REMATE. Vigésimo Primer Juzgado Civil Santiago, proceso caratulado "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Yutronic Pedro", Rol 10.580, decretóse para el 26 de octubre de 1987 a las 16.00 horas, remate departamento 63 y demás derechos correspondientes, de edificio Villa Imperio, Avda. Vitacura 6780, cuyo título corre fojas 9.687 N° 10.782 Registro Propiedad 1976 Conservador Santiago. Mínimo \$ 7.176.220, precio pagadero contado. Para participar en subasta, interesados deberán entregar garantía mediante vale vista orden Tribunal por equivalente 10% mínimo. Demás antecedentes en expediente del proceso Secretaria del Juzgado. El Secretario.** 4-5-6 7

**REMATE: Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 fijóse audiencia 19 octubre 1987, quince horas remate departamento rol 20 hoy N° 1122-B del edificio colectivo N° 1 con acceso por calle Mapocho N° 2845, Población Mapocho, inscrito fs. 29.144 N° 35.632 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1983.- Mínimo posturas: \$ 1.150.000. Pago contado dentro quinto día efectuado remate.- Subastadores deberán presentar vale vista orden tribunal o depósito cuenta corriente mismo 10% mínimo.- Gastos cuenta exclusiva subastador.- Escritura deberá extenderse dentro plazo 40 días hábiles efectuado remate.- Bases demás antecedentes Secretaria Tribunal autos "Bancos del Estado de Chile con Acosta Rosa".- Rol N° 29-87- Requerimiento. 4-5**

**REMATE: Séptimo Juzgado Civil, Santiago, Compañía 1213, primer piso, remátase 14 octubre 1987 16 horas, propiedad ubicada calle trescientos cuatro N° 3927 Conjunto Habitacional "Los Húsaes", Santiago, inscrito fs. 34.228 N° 44.843 año 1981 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago. Deslindes según nómina. Mínimo \$ 2.089.000 calculados en U.F. día remate, pagadero contado dentro tercero día subastarse. Interesados rendir caución equivalente 10% mínimo, dinero efectivo, vale vista o consignación orden Tribunal. Propiedad remátase ad-corporis, todos sus derechos usos, costumbres, servidumbres. Mayores antecedentes y bases remate Secretaria Tribunal. Autos Rol 43-86 "Banco Español - Chile con Peirano Colognato Ana.- La Secretaria.** 4-5

## 32 VARIOS

**"LA casa del Piano". Pianos de cola y verticales varias marcas. Ofertas reparaciones -afinaciones arriendo. Taller. Jofré 346- Fono: 2226662.** 27-3-4-10-11-17

## 35 CITACION BOMBEROS

**CUERPO de Bomberos de Santiago, "Constancia y Disciplina". Cito a la 16ª Compañía a sesión para el martes 6 de octubre en curso, a las 19 horas. Tabla: Asuntos de interés para la compañía. El secretario general.** 3-4-5-6

**12ª. Compañía de Bomberos "Chile Excelsior". Cito a la Compañía a reunión extraordinaria, para el día martes 6 de octubre de 1987, a las 20.00 horas. Tabla: Admisión de Voluntarios; reforma Art. 62 del reglamento general; reforma al reglamento de compañía; asuntos varios. El secretario.** 4-5-6



Buscan a descendientes de tripulación de las Tres Carabelas

## En seis idiomas filmarán una teleserie sobre Colón

Alexander J.J. Roncari, un descendiente de la familia de Cristóbal Colón y presidente de la Comisión Nacional Canadiense del 5° Centenario de Colón, que está colaborando con Veni, Vici, Video Inc., una compañía productora de Toronto, en la producción de una teleserie internacional titulada "Colón, una conmemoración", busca descendientes de los oficiales y tripulaciones de las embarcaciones de los cuatro viajes de Colón para una reunión que será filmada a bordo de una réplica de una de las carabelas de Colón.

La serie será televisada en el mundo entero en más de seis lenguas en el año 1992, durante el quinto centenario del descubrimiento de América.

Se espera encontrar descendientes de estos marineros en todo el mundo, especialmente en las naciones marítimas tales como España, Italia, otras partes del Mediterráneo, los EE.UU., las Antillas y América Central y del Sur.



Al conmemorarse el quinto centenario del Descubrimiento de América, en 1992, a bordo de una réplica de una de las carabelas que acompañó a Cristóbal Colón, se realizará una serie con la gesta histórica.

Bajo la dirección de Max Valdés, en el Municipal

## Orquesta Filarmónica estrenará una obra del chileno A. Alcalde

Una vez más, bajo la batuta del director chileno radicado en Italia, Max Valdés, actuará la Orquesta Filarmónica, en su décimo concierto de la Temporada Oficial 1987, los días 6, 7 y 8 de octubre, a las 19.00 horas, en el Teatro Municipal. Interpretará un repertorio muy variado, que incluye Seis Piezas para Orquesta Op. 6 de A. Webern; Concierto para Piano N° 27 de W.A. Mozart con la participación del solista Jean Francois Heisser; Fugii II (Estreno Mundial) de A. Alcalde; y Sinfonía N° 3 de F. Mendelssohn.

Da inicio a este concierto, Seis Piezas para Gran Orquesta Op. 6 de Anton Webern, destacado compositor, quien en sus comienzos experimenta la influencia de Brahms, Mahler y Schoenberg, aunque rápidamente se liberaría de ellas, hallando muy pronto un estilo netamente personal. Seis Piezas para Orquesta Op. 6 fue creada en 1909, época en que el compositor adopta la "pequeña estructura" corta y concentrada, así como cierta atmósfera musical enriquecida con timbres de sutileza y transparencia nunca alcanzadas hasta entonces. Es su única obra para gran orquesta y se cuenta entre lo más seductor del universo weberniano.

Destaca en este programa el Concierto N° 27, en Si Bemol Mayor KV. 595 para Piano y Orquesta de W.A. Mozart, el que no es frecuentemente ejecutado. Este fue el último de los conciertos para piano de Mozart y fue terminado el 5 de enero de 1791, año de la muerte del compositor. La obra constituye el equivalente musical a su confesión epistolar de que la vida había perdido atractivo para él. Cuando escribió este concierto, tenía por detrás dos años de terribles decepciones. El ánimo de resignación se expresa fuerte y enfáticamente. Todo movimiento de energía es rechazado o suprimido y eso hace aún más lúgubres las honduras de tristeza que se rozan en los tintes y modulaciones de la armonía. Lo más conmovedor de esta obra

es que aquí Mozart recibió el don divino de revelar su dolor. Obra secreta y grave, este concierto es el verdadero testamento musical de Mozart y posee una gran interioridad que la acerca a la música de cámara.

Continúa el programa con una obra del chileno Andrés Alcalde, "Fugii II", estreno mundial, escrita en 1986 comisionada por la Orquesta Filarmónica. De esta pieza para gran orquesta dice el propio Andrés Alcalde: "Tratándose de un trozo de tan reciente factura, inserto en una práctica netamente experimental de permanentes e imprevisibles cambios, me resulta imposible decir algo de mi actual ejercicio compositivo. Tan sólo me es posible mostrar los frutos de éste y, por cierto, esperar a continuar fructificando. Sin embargo el título "Fugii II" no nace de la idea de "volcanes" que rugen, ni pretéritas "huidas",—sino que obedece a simples y banales operaciones— articulativas realizadas con desechos letrísticos de títulos anteriores".

Con la Sinfonía N° 3 de F.

Mendelssohn, obra que es reflejo de un viaje que hiciera el compositor a los románticos paisajes de Escocia, finaliza este atractivo repertorio. Esta sinfonía es una de las más populares de su autor, posee frescura y poesía, encanto, elegancia e inspiración. Terminada por el compositor en 1842, ha sido denominada "el poema de la melancolía y el ensueño". Ya en la introducción, que tiene el carácter severo de un coral anglicano, hay un sentimiento de profunda tristeza, que aparece también en el allegro que sigue. La Sinfonía N° 3 o Sinfonía Escocesa debe su nombre no sólo a la aclaración que hizo Mendelssohn sobre el hecho de que los temas principales de la obra se le ocurrieran durante un viaje a Escocia, sino también al influjo de la música popular escocesa, el cual en el segundo tiempo se hace patente de una forma especial. Esta creación fue dedicada a la Reina Victoria. Wagner dijo al escuchar esta sinfonía: "Mendelssohn es un paisajista de primer orden. Todo está visto con una maravillosa espiritualidad".



El joven director Max Valdés dirigirá la Filarmónica, en los conciertos que la orquesta ofrecerá los días 6, 7 y 8 de octubre próximos en el Teatro Municipal.

Con concurso de composición musical

## Homenaje a compositor Domingo Santa Cruz W.

La convocatoria, de la Academia Chilena de Bellas Artes, es para todos los músicos residentes en el país

Como una forma de rendir homenaje al compositor y Premio Nacional de Arte, Domingo Santa Cruz Wilson, la Academia Chilena de Bellas Artes convoca a los músicos residentes en el país a participar en un concurso de composición musical.

Domingo Santa Cruz Wilson fue miembro fundador y presidente de la Academia Chilena de Bellas Artes, cumpliéndose el próximo 6 de enero, el primer aniversario de su muerte.

Las obras serán recibidas en el Instituto de Chile, (Almirante Montt 453), cumpliéndose el plazo para la entrega, imposterablemente, el martes 15 de marzo de 1988, a las 17:00 horas.

Los interesados en participar pueden solicitar mayores antecedentes de las bases en la Academia Chilena de Bellas Artes, en la dirección antes indicada.

### BASES

Obra escrita para voz e instrumentos; los textos utilizados pertenecerán a Gabriela Mistral; las obras no deben haber sido editadas o grabadas, ni ejecutadas, total o parcialmente con anterioridad al presente concurso; el jurado estará presidido por un miembro de la Academia designado por ella e integrado además por otros cuatro músicos, cuya nominación será propuesta a la Academia por las siguientes instituciones: Asociación Nacional de Compositores de Chile; Consejo Chileno de la Música; Facultad de Artes de la Universidad de Chile; Instituto de Música de la Universidad Católica.

### PREMIOS

Para el premio se han dispuesto 150 mil pesos; segundo 100 mil pesos y tercero 50 mil pesos.

## Polla Gol

### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

## INFORMA

Se comunica al público apostador que por no haberse recibido las tarjetas números 6895 a la 7336 de la Agencia N° 35013, ubicada en calle O'Higgins N° 287, Paillaco, Décima Región, quedan excluidas del concurso N° 598 de fecha 4 de octubre de 1987, en conformidad a los artículos números 14 y 31 del Reglamento del Sistema de Pronósticos Deportivos.

Los apostadores podrán solicitar en la respectiva agencia la restitución del valor de sus apuestas, presentando el recibo correspondiente.

LA GERENCIA

## MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

### SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DEL BIOBIO

### RATIFICACION

El Servicio de Vivienda y Urbanización, Región del Biobío, en cumplimiento a lo establecido en el Art. N° 16 del D.S. N° 62 (V. y U.) de 1984, y vencido el plazo de apelación, ratifica la nómina de postulantes seleccionados para asignación y venta de viviendas en la comuna de Bulnes, publicada en este mismo medio informativo el día 14/09/87, introduciendo la siguiente modificación:

Nombre postulante	R.U.T. Antig.	G.F.	Cas	Ahor.	Ptje. Tot.	Prel.	
Marcia Fernández	7.359.161-8	2.500	5	2	13.060	104.740	14-A

La Delegación Provincial de Nuble, citará a las personas beneficiadas a elegir sus viviendas por estricto orden de prelación de acuerdo a la nómina ya publicada.

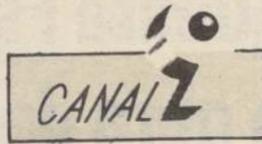
DIRECTOR DE SERVIU REGION DEL BIOBIO



Chile, soluciones concretas.

# Espectáculos

## Teleprogramas



17.50 SINTONIA MUSICAL.  
18.00 HOLA NIÑOS. Programa infantil.  
18.10 KUM KUM. Dibujos animados.  
18.30 PIPIRIPAO '87. Espacio infantil.  
18.50 EL MOUNSTRUO MILTON. Dibujos animados.  
19.15 FANTASMA.  
19.30 LA HADA CHAPPIE. Dibujos animados.  
20.00 ROBERTO NICOLINI. ¿Escribiste ya tu composición sobre el Papa...?  
20.10 FESTIVAL DE ROBOTS. Dibujos animados.  
20.45 CAPITAN FUTURO. Dibujos animados.  
21.30 HARAKIRI. Cine japonés. 1961.  
23.00 ASI NACIO LA TV. Una conversación de las figuras que están detrás de las cámaras de UCV-Televisión. Recuerdos y anécdotas de los comienzos de la estación.  
24.00 TELEVISION: UNA VENTANA MAGICA. La historia de UCV-Televisión y su desarrollo televisivo en estos 30 años de vida.  
00.20 UN MENSAJE PARA EL NUEVO DIA. Comentario cristiano.  
00.25 PLATERO. Una visión mágica de Valparaíso desde la perspectiva de un noble burro. Cuento de la poetisa Sara Vial.

09.00 SANTA MISA.  
10.00 DIBUJOS ANIMADOS. Thundercats, M.A.S.K., Rambo, Transformers.  
11.40 CACHUREOS. Espacio infantil con Marcelo.  
12.30 MI PEQUEÑO PONY Y SUS AMIGOS. Dibujos animados.  
13.00 JEM. Dibujos animados.  
13.30 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Programa musical juvenil.  
15.00 BLANCO Y NEGRO. Comedia.  
15.30 TARZAN. Aventuras con Ron Ely.  
16.00 CHIPS PATRULLA MOTORIZADA. Serie policial.  
16.40 LARGOMETRAJE. Viaje al centro de la Tierra. Con James Mason, Pat Boone, Diane Baker. Un simple trozo de lava volcánica le revela a un apasionado científico escocés el camino hacia el centro de la tierra, ruta recorrida hace cien años por otro científico...  
18.30 JAPENNING CON JA.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
21.30 BEST SELLER. "Alien, el octavo pasajero". Con Sigourney Weaver, John Hurt, Verónica Cartwright.  
23.45 ZOOM DEPORTIVO. Resumen deportivo nacional e internacional; la jornada hípica del fin de semana.

17.45 CARTA DE AJUSTE  
18.00 THOR: EL DIOS DEL RAYO. Dibujos animados.  
18.30 CONCIERTO (Transmisión en blanco y negro). Concierto ofrecido por la televisión francesa.  
19.15 UN OJO NUEVO. La fotografía en Francia desde el año 1875 al 1900.  
19.30 MUSEO DE JAZZ. Conciertos dominicales en el museo de jazz en Nueva York, con Billy Butterfield y su cuarteto compuesto del saxo-tenor, Buddy Day, la batería de Jackie Williams, el piano de Beery Leighton y el bajo de Hal Hold.  
20.30 ASI ES HOLLYWOOD. "Hit Parade de Hollywood".  
21.00 CINE EN EL NUEVE. "El Hombre de Hielo". Con Lee Marvin, Robert Ryan. En un bar, se junta un grupo de hombres fracasados y amargados, que se entregan al alcohol para poder sobrevivir; repentinamente, uno de ellos se presenta sobrio y proclamando su feliz encuentro consigo mismo y pretende que sus amigos lo sigan. Un día se conoce la noticia que, Nikis el hombre que había logrado dejar la bebida, ha asesinado a su esposa y por eso repudia el alcohol.  
23.00 CIERRE.

14.45 VISIONES DEL MUNDO. Documental.  
15.00 TENIS INTERNACIONAL FEMENINO. Desde el club de Tenis Providencia, Final de Singles del 5° Torneo del Circuito Profesional Femenino Sudamericano.  
16.30 MOMENTOS DEPORTIVOS INTERNACIONALES.  
17.00 RUGBY INTERNACIONAL. Desde el Stade Francais, Final del 14° Campeonato Sudamericano de Rugby. Se enfrentan Chile vs Argentina.  
19.15 LOS JOVENES CAMPEONES.  
19.30 SEPTIMO ARTE. Conduce Luz María Vargas.  
20.15 SORTEO GATO MILLON.  
20.30 PANORAMA. Noticias.  
21.30 DOMINGOS ESPECIALES. "La noche de las cien estrellas". Desde el Music Hall Radio City de New York. Ballet Clásico con Cynthia Gregory y Alexander Godunov; "The Pointer Sister" y el tema "Jump" con la participación de los gimnastas olímpicos de U.S.A.; Kenny Rogers; Joan Collins presenta un desfile de modelos.  
22.30 PLATEA NUMERADA. "El juicio del Capitán Jensen". Con James Franciscus, Joanna Miles, Lynda Day George.

08.15 SERVICIO RELIGIOSO.  
09.00 TELEDUC. Computación aplicada; Chile: cinco años de cultura; no sólo de pan... Club Oreja, pestaña y ceja.  
10.45 CREACIONES. "Zarzuela".  
12.00 HE MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO.  
12.30 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA. Espacio infantil.  
14.00 LA ISLA DE LA FANTASIA. "El amante más grande del mundo".  
15.15 MAS MUSICA. Conduce Andrea Tessa. Hoy: Grateful, ABC, Dead Bananarama, U-2, George Harrison, Eric Gees, Lionel Richie.  
16.50 HONOR Y GLORIA. "Una nación dividida".  
18.00 SHOW DE BILL COSEY. "Feliz aniversario".  
18.30 RIPLEY AUNQUE UD. NO LO CREA.  
19.20 MUELLE 56. "Urge una explicación".  
20.30 TELETRUCE. Noticias.  
21.30 GRANDES EVENTOS. "Romance en el Ex Oriente". Con Cheryl Ladd, Stuart Wilson. Una exitosa escritora norteamericana, quien está comprometida para casarse, coincide en su viaje con un inglés que tuvo un rol determinante en su vida.  
23.45 DOS PERFECTOS DESCONOCIDOS.  
00.02 ZORRO. Miniserie inglesa.

## Cines y teatros

### CINES

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 14.00 horas "Flor de amantes" y "El socio del silencio". (21) \$ 120.  
ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 horas "Relaciones de mujeres" y "Marido erótico". (21) \$ 200.  
APOQUINDO Apoquindo 3384 (2313560) 16 y 22 Hrs. "Crímenes del corazón". (18) \$ 350  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.00 horas "Líneas de fuego". (18) \$ 300.  
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.00 horas. "De vuelta al colegio" y "Halcón". (TE) \$ 230.  
BIOGRAFO Lastarria 181 (334435) 19 Hrs. "Mi boda contigo" (14) \$ 300 Estud. \$ 200  
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10.00 horas. "La verdadera historia de Bruce Lee", "Los destructores" y "Dragón de Shaolin". (18) \$ 150.  
CENTRAL 1. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 horas "Terciopelo azul". (18) \$ 300.  
CENTRAL 2. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 horas. "Pecado a los 15 años". (21) \$ 300.  
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 Hrs. "El nombre de la rosa" (18) \$ 250  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 13.00 horas. "Cuarto de hotel", "Perdiendo la pureza" y "Atrapadas". (21) \$ 170.  
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 14.30 horas "Erase una vez el terror". (14) \$ 200.  
CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11 Hrs. "El patrullero 777" (TE) \$ 170  
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11.15 Hrs. "El rebelde" (18) \$ 300  
EL GOLF Apoquindo 3368 (231485) 16.15, 19.30 y 22 Hrs. "Malone" (18) \$ 350 y \$ 400  
ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22.00 horas "Amor a primera vista" (14) \$ 350, Estud. \$ 300.

FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 horas "Locademia de policía III" y "Locademia de policía IV". (14) \$ 230.  
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Malone" (18) \$ 300  
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 horas "Alicia en el país de las maravillas". (TE) \$ 250.  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 horas. "Las brujas de Eastwick". (18) \$ 300.  
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "Tiro de gol" (TE) \$ 300  
KING. (Huérfanos 840 (332838) Desde las 11.00 horas "Pelotón". (18) \$ 200.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22.00 horas. "007, su nombre es peligro". (TE) \$ 350 y \$ 400.  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19 y 22 Hrs. "Tiro de gol" (TE) \$ 350 y \$ 400  
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.15 horas. "007, su nombre es peligro". (TE) \$ 300.  
LO CASTILLO. C. Goyenechea 3820 (2421345) 16.45, 19.15 y 21.45 horas "Las brujas de Eastwick". (18) \$ 350 y \$ 400.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14.00 horas "Camisetas calientes", "Vacaciones ardientes" y "Campamento infernal". (21) \$ 130.  
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.00 horas. "Mariposa del deseo", "Una mujer inquietante" y "Una muchacha de provincia". (21) \$ 150.  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14.00 horas. "Apasionados", "Los mercenarios del apocalipsis" y "Rocky III". (21) \$ 130.  
MONTECARLO. (Huérfanos 869 (398488) Desde las 12.45 horas "Operación sexo". (21) \$ 300.  
NILO. Monjitas 869 (391201) Desde las 10.00 horas "El pecado de Lola", "Condenadas al infierno" y "La isla del devorador de mujeres". (21) \$ 180.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 11.00 horas "Las hermanas Bronté". (18); 15.30,

18.30 y 21.30 horas "Proa al infierno". (18) \$ 250, Estud. \$ 170.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151) 16.45, 19.15 y 21.45 horas. "Terciopelo azul". (18) \$ 350 y \$ 400.  
PEDRO DE VALDIVIA 1719 (2238546) 16, 19.15 y 22 Hrs. "La bamba" (14) \$ 350 y \$ 400  
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10.00 horas "De vuelta al colegio" y "Halcón". (TE) \$ 230.  
PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14.00 horas "Laura, la fiebre del placer", "La perversa" y "La dama solitaria". (21) \$ 140.  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.00 y 22.00 horas "Miss Mary". (18) \$ 350.  
REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.00 horas "La hora del espanto" y "El terror llama a su puerta". (18) \$ 230.  
REX 1 Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "La bamba" (14) \$ 300  
REX 2 Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.30 Hrs. "El guerrero americano" (14) \$ 300  
REX 3. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.00 horas. "Pecados de familia". (21) \$ 250.  
RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 13.00 horas. "Fobia, la ciudad bajo el terror", "El diablo en el cuerpo" y "Betty Blue, 37,2° en la mañana". (21) \$ 180.  
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.00 horas. "Vacaciones separadas", "16 años" y "Duelo de amor". (21) \$ 150.  
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10.00 horas "Mi amor, mi amante" y "Amante para todas". (21) \$ 180.  
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 15.45, 19.15 y 22 Hrs. "El rebelde" (18) \$ 350 y \$ 400  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 19 y 21.30 Hrs. La Bamba  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro. (336666) 14, 16, 19 y 21.30 horas "Cocodrilo Dundee". (TE) \$ 300.  
YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 14.30 horas "Nueve semanas y media". (21) \$ 200.

### TEATROS

ABRIL Huérfanos 786 (335932) 19.30 Hrs. "Los compadritos" de R. Cossa \$ 1.000 Estud. \$ 500  
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (69899350) 19.00 horas "Un día como hoy", de Ryoung. \$ 600, Estud. \$ 350.  
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (6961200) 17 Hrs. "Los hermanos queridos", de C. Gorostiza. \$ 700, Estud. \$ 150.  
APOQUINDO Apoquindo 3384 (2313560) 19.30 Hrs. "la familia de marta Mardones" de F. Cuadra \$ 1.000 Estud. \$ 400  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6989039) 18.00 horas "Tartufo", de Molière. \$ 500, Estud. \$ 150.  
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 17 y 19.30 Hrs. "Su lado flaco" de R. Hurtado \$ 1.200 Estud. \$ 400  
EL CONVENTILLO 1 Bellavista 173 (774164) 19.30 Hrs. "El avaro" de Molière \$ 1.000 Estud. \$ 500  
EL CONVENTILLO 2 Bellavista 173 (774164) 19.15 Hrs. "Infarto civilizado" de E.A. Whithead \$ 800 Estud. \$ 400  
EL GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238 (2311099) 19 Hrs. "Federico G. Lorca, canto a tu presencia". Creación colectiva \$ 600 Estud. \$ 200  
TAJAMAR. Torres de Tajamar, torre C (2235811) 17.30 hrs. "La visita del inspector". \$ 600 Estud. \$ 200.  
UC 1. J. Washington 26 (465652) 17.30 horas. "Las tres hermanas", de A. Chejov. \$ 1.000, Estud. \$ 400.  
UC 2. J. Washington 26 (465652) 17.30 horas "Esperando la carroza", de J. Langsner. \$ 1.000, Estud. 400.

### SHOWS, REVISTAS Y CAFE CONCERT

CALIFORNIA. Irrazával 1564 (2230976) 20.00 horas "Solo para mayores II". \$ 1.200; \$ 1.000 y \$ 600.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1246 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Residencial Putaendo".  
PICARESQUE. Recoleta 346 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Mal vale pájaro en la mano...".  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 19.00 horas "Con la camiseta puesta", con Con Legrand. \$ 900. P. Alta \$ 500.

### CIRCOS

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CIRCOS. Alameda y G. Velásquez (791023) 11.30, 15.15, 19.30 y 21.30 horas. Pelduculo de la muerte, malabaristas. \$ 800, \$ 650, \$ 500 y \$ 350.  
LOS TACHUELAS Alameda y Velásquez 15, 17.30 y 20 Hrs. Payasos, malabaristas. Desde \$ 200  
TONY CALUGA TEXAS Alameda y Brasil (6990531) 15.30, 18.30 y 21 Hrs. Perros futbolistas. Desde \$ 150

### INFANTILES

CAMARA NEGRA. A. López Bello 0126 (2515638) 11.30 horas "Las aventuras del Sr. Gato". Cías. Eqqu y Ría \$ 250.  
INST. CULT. BCO. DEL ESTADO. Alameda 123 (392624) 12.30 y 16.00 horas "Rumi y el león" de Sergio Urrutia. \$ 200.  
GALPON DE LOS LEONES. Los Leones 238 (2311099) 11.30, 16.00 horas "Viaje a la fantasía", de J.C. Olmos. \$ 300.  
LAS BUTACAS. Sta. Filomena 156. 12 y 16.00 horas "Nocho". Cuento musical. Cía. Molino \$ 250.  
CENTRO CULT. MAPOCHO. Subercaseaux 7 (336253) 16.00 horas "Tic-Tac", de J.A. Sepveda. \$ 150.

Crítica de cine

# "La Bamba"; filme justo y positivo

Es posible obtener un éxito de taquilla con un filme altamente elaborado, incluso pionero en aspectos técnicos; pero, a veces es factible también lograr resultados, incluso superiores, con películas simples, casi modestas. La alquimia es algo complejo, pero los resultados son tangibles. En el caso del filme norteamericano de 1986, "La Bamba" queda probado que no siempre los presupuestos multimillonarios o los astros máximos y el mejor equipo de realizadores es el "ábrete sésamo" de plateas desbordantes. Y conste que esta producción es en ocasiones de una sencillez casi primaria si se piensa en el momento que vive el séptimo arte como exhibición de una cinematografía altamente desarrollada y competitiva.



Por Yolanda MONTECINOS

rodeó en estos tiempos es mostrado con un realismo digno por un director que buscó ante todo dar un toque de honestidad y de verdad a la historia del juvenil cantautor.

Ricardo Valenzuela, tenía en su madre a una aliada fanática y sería ella quien le permitió dar los primeros pasos hacia la fama. Buscándole sitios en los cuales actuar y manteniéndose fiel a sus anhelos. Los amigos y músicos, el ambiente y la realidad de este 'ghetto' de aspirantes a ciudadanos del sur de California es mirado con objetividad, sin aspavientos ni maniqueísmos que desvirtúan, por último la historia sin ayudar a una biografía corocida por los amantes del rock.

Ricardo sufre varios problemas y debe vencer muchos obstáculos para alcanzar a vislumbrar lo que la fama es y supone. El primero de todos es la presencia de su medio hermano Bob Morales la antítesis de cuanto el autor y músico fue en vida. Es este personaje, dibujado con tintes más fuertes, el que permite una acción más variada y algunas incursiones en el terreno "matonil" que siempre existe en todo tipo de comunidades. En especial en sitios algo marginados como el que habitaban los muchachos amigos de Ritchie.

Aun contra las envidias y bravuconadas de su hermanastro, sus odiosas acciones, los problemas con artistas mediocres que resintieron sus primeros pasos a la notoriedad; Ritchie siguió seguro su meta. Cambió el nombre, como era tan habitual en aquellos tiempos de "viejas olas", por Ritchie y más tarde cuando ya tenía contrato para grabar por el de Ritchie Valenz. Sería con éste que lanza sus tres triunfos: "Come on, let's go", "Donna" dedicado a una bella enamorada casi inaccesible para su condición de mexicano y esta célebre versión de "La Bamba".

El epílogo es trágico ya que Ritchie con 17 años muere el 3 de febrero de 1959 en un accidente de aviación. El filme recuerda su vida y obra y finaliza con su tumba en el San Fernando Mission Cemetery donde sus restos descansan, junto a su inseparable guitarra.

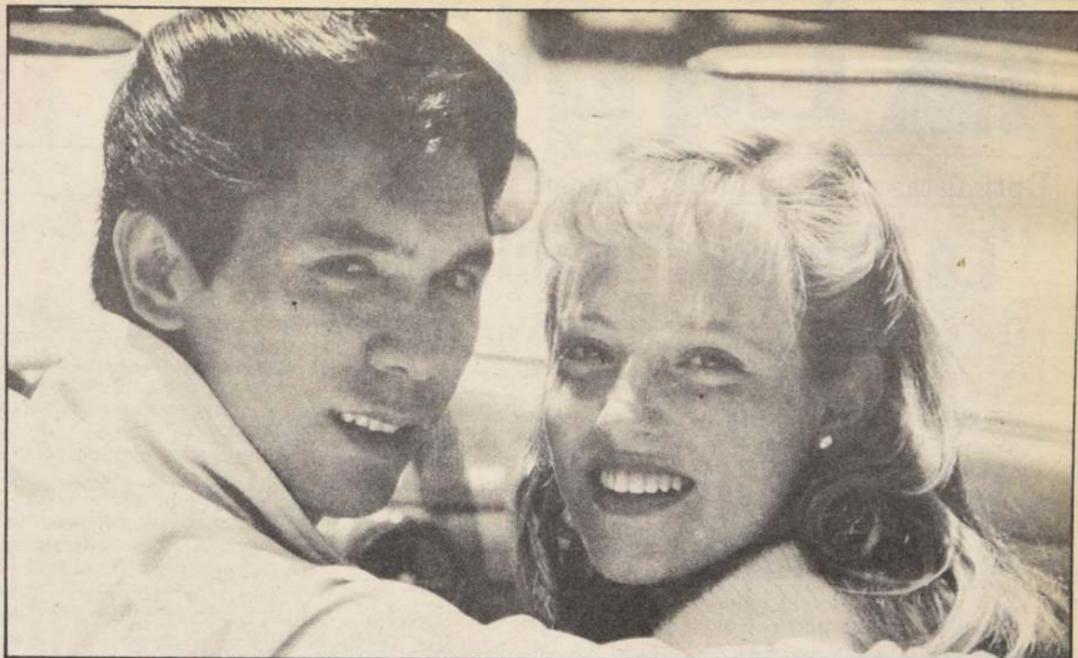
## RITCHIE VALENS

La película con guión de Luis Valdés, cuenta la historia de este joven de 17 años que supo empinarse de su medio casi miserable, gracias a la música y que logró disfrutar de una gloria siempre soñada durante un muy breve tiempo.

Vivía en una comunidad de "chicanos", mexicano que cruzan las fronteras de su país y se afincan en Estados Unidos y su sino parecía destinarlo a la condición de simple obrero. Pero, era músico y jamás se separaba de su guitarra. El mundo que le

## EL FILME

Sencillo, honesto, emocionante en más de un pasaje es también simplista y no llega a superar una cierta falta de médula. La parte musical pone un buen factor de equilibrio, junto con las acciones vulgares del hermanastro celoso de los triunfos de Ritchie. Deja si el efecto muy positivo, para la juventud actual de las dotes humanas del protagonista que expresa su amor incondicional hacia sus padres y aun hacia este herma-



Ritchie Valenz (Lou Diamond Phillips), tuvo un éxito muy breve, sufrió para hacerse notar como autor, pero, pudo conocer el amor correspondido en su compañera de colegio, Donna Ludwig, interpretada por Danielle con Zerneck.

no, poco amable. También su aproximación honorable al éxito y su sentido puro del amor, en este caso, hacia la joven compañera del colegio a quien dedicará su segundo triunfo "Donna".

No se pretende otra cosa que mostrar a un joven integrante de la familia de rockeros que fue capaz de llevar una existencia limpia en los difíciles finales de los '50, en una comunidad chicana. La factura de esta historia es directa, clara, no genera lucubraciones extras ni intenta profundizar más allá del caso

humano. Si, se prodiga, a fondo, en la parte musical que provoca en los jóvenes de hoy, al parecer, en todo el mundo, la más alborozada de las respuestas.

Interesante la labor obtenida con el debutante Lou Diamond Phillips quien mima canciones, baila y luego actúa en el rol de Ritchie. La parte musical es impecable con la actuación del grupo Lobos y el aporte de Carlos Santana y Miles Goodman.

La Bamba ocupa en la actualidad todos los primeros lu-

gares en los rankings de discos del mundo y es fiebre que ha prendido en Estados Unidos, en un homenaje póstumo al joven que vivió en forma meteórica y tras sueños casi no confesados, un par de años de gloria. La verdad es que el joven que fusionó —señalando un camino— ritmos y sonidos latinos con el compás del rock, bien se merecía este recuerdo y la forma simple pero efectiva en que éste se llevó a cabo, le hace justicia. En suma, un filme grato, por su honestidad, sencillo hasta la modestia, pero digno y de arrastre, para la gente joven.

## Esta noche en Canal 13

# Escritora revive un gran amor en "Romance en el Expreso Oriente"

A bordo del suntuoso Expreso del Oriente, donde una escritora revive un gran amor que marcó su vida, se desarrolla la historia de "Romance en el Expreso Oriente",

que ofrecerá Canal 13 hoy, a las 21.30 horas.

El viaje de la exitosa escritora norteamericana Lily Parker (Cheryl Ladd), quien está comprometida para casarse,

coincide con el de Alex (Stuart Wilson), un inglés que tuvo un papel determinante en su vida. Hace 10 años, ambos se conocieron en un tren local francés y recorrieron la campaña gala, junto a unos amigos tan jóvenes e ilusionados como ellos. Posteriormente Alex se alejó sin dar explicación alguna, ignorante de que después Lily daría a luz una hija suya.

Mientras Lily, confundida, trata de reflexionar sobre su vida pasada y presente, y Alex busca explicarle por qué tomó aquella determinación, el amor revive en ambos con más fuerza que antes, viéndose ella enfrentada a un gran dilema en el cual estará en juego su felicidad. ¿Perdonará al hombre por aquella situación que marcó su vida sentimental? ¿O lo rechazará friamente y para siempre.

El apasionante drama "Romance en el Expreso Oriente" contiene una estupenda fotografía, captada en los más hermosos parajes de Europa, en Venecia y París, por el director Lawrence Gordon Clark. En el reparto se incluyen también Sir John Gielgud, Renée Asherson y Ralph Michael. La música del filme fue compuesta por Allyn Ferguson, y habrán canciones interpretadas por Jim Croce (El tiempo en la botella) y Elton John.



La actriz Cheryl Ladd caracteriza a la escritora norteamericana Lily Parker en la película "Romance en el Expreso Oriente", que Canal 13 exhibirá esta noche, a las 21:30 horas.

# La Nación

Optimistas y con ánimo de verdadera fiesta están los fonderos

## "La Huasita" inició el 18 Chico

Optimistas y con auspiciosos vaticinios inspirados en el buen tiempo y la nutrida concurrencia, que a diferencia de años anteriores colmó los faldeos del Cerro Chena desde tempranas horas, iniciaron los fonderos el 18 Chico de "los picados", en San Bernardo.

En una breve semejanza de lo que es la celebración de las Fiestas Patrias, el ánimo, la alegría, el entusiasmo y, porqué no decirlo, el enraizado patriotismo de este grupo de familias que ya forman parte de una tradición

en nuestro país, se enfrentaron nuevamente al desafío de entregarles a quienes no pudieron bailar cueca o disfrutar del buen asado, las empanadas y la chicha, lo mejor de su trabajo, sacrificio y aptitudes de buenos anfitriones en esta pequeña fiesta que dice adiós a septiembre y recibe a nuestra nueva primavera.

En complemento de esta jornada se ha convertido el variado comercio y novedosos concursos que requieren de la participación masiva de gran-

des y chicos, como la ruleta, la tomoleta de la suerte y otras atractivas prácticas que amenizan el ambiente al exterior de las fondas, ramadas y cocineras.

Aunque con precios un poco superiores, los fonderos más antiguos, el primer día de "18 Chico" comenzó con inusitado entusiasmo. De ello dieron prueba el "Rey de la chicha" de Chillán y la dueña de la fonda oficial, "La Huasita", quienes coincidieron en señalar que este 18 será chico, pero bueno.



Dos mil empanadas y muchísimos anticuchos piensa vender "La Huasita" —doña Raquel— en su fonda, la oficial de cerro chico que comenzó ayer en los cerros de Chena.

### La Nación al cierre...

**BOLIVIA REITERA CONTENIDO DE DISCUTIR CONTRA CHILE LA PAZ (EFE).**— El gobierno boliviano emitió anoche un comunicado en el que afirmó que el lenguaje utilizado por el canciller, Guillermo Bedregal, en su discurso ante la Asamblea de la ONU, se apoyó en la verdad y la razón.

En un comunicado de la cancillería boliviana se indicó que se ha llegado a un entendimiento con Chile es por la "negativa a la verdad y el atentado contra la buena vecindad que ejerce el chileno".

El discurso pronunciado por Bedregal ante la 42 Asamblea General de la ONU, el 29 de septiembre, "se apoyó en fundamentos jurídicos inalienables del derecho de Bolivia sobre su territorio, rítmico, usurpado por Chile en la agresión militar de 1879", según se dijo en el comunicado.

**400 REBELDES NICARAGUENSES LLEGAN A ACORDAR CON SANDINISTAS. MANAGUA.**— Unos 400 rebeldes nicaragüenses habrían acordado hoy con el gobierno sandinista adherirse al proceso de paz, según informes oficiales.

La emisora estatal, La Voz de Nicaragua, que cita un despacho de la Agencia de Noticias Nueva Nicaragua (ANN), también el Gobierno, dijo en una transmisión que el anuncio fue hecho por el Ministro del Interior, Tomás Borge. Borge, quien viajó esta mañana a Puerto Cabezas, en la provincia de Zelaya, anunció que "todo un comando operacional rebelde compuesto por más de 400 hombres al mando de su jefe Uriel Venegas llegó a un acuerdo con el gobierno revolucionario y se integró al proceso de paz".

El gobierno sandinista, en un intento por detener la insurrección indígena, dictó primero una Ley de Amnistía en 1983 y luego una denominada ley de autonomía de la Costa Atlántica.

### El tiempo

Despejado, variando a nublado, se anuncia el tiempo para hoy en la Región Metropolitana. Las extremas probables son de 17 a 22 grados.

Temperaturas extremas de ayer en Santiago: mínima de 12 grados y 7 décimas a las 6.30 horas; máxima: 20 grados y 4 décimas a las 15.00 horas.

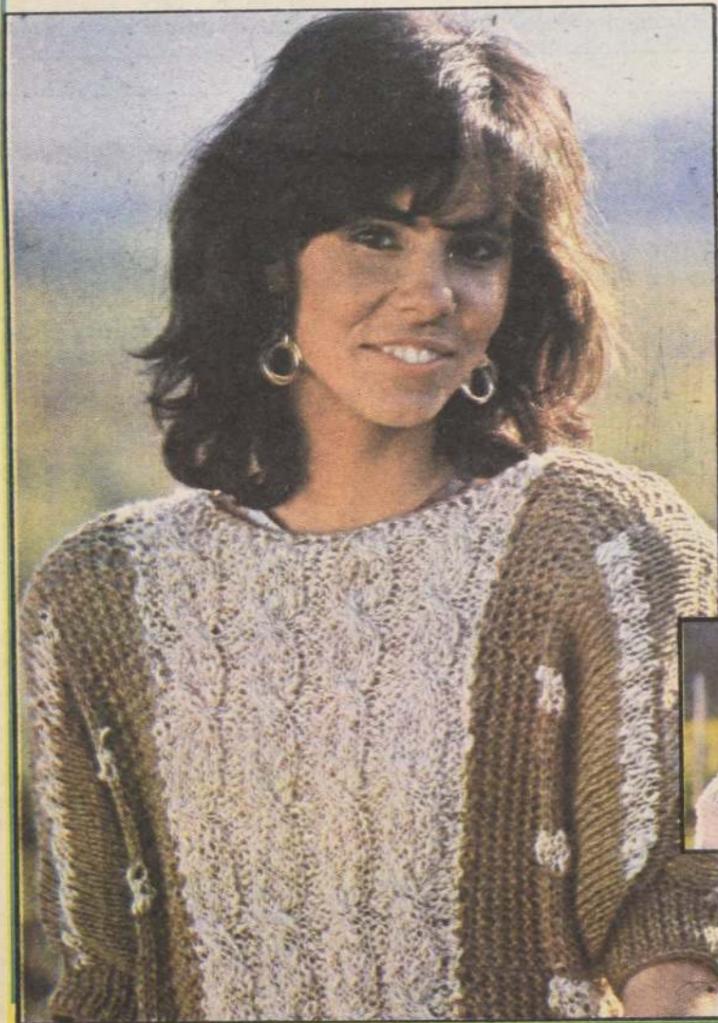
Valparaíso: Despejado, variando a nublado. Extremas probables de 17 a 22 grados.

Perspectivas para mañana lunes en Santiago: Nublado parcial.

## Enciclopedia del Tejido

El Jacquard  
La moda del momento

Nuevos y renovados modelos en hilo y lana para destacarse en esta temporada



RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR.

 lanas cisne La Nación

ESTE MARTES

RECORTE Y PEGUE, ESTE CUPON EN SU CARTILLA

AHORRO

Suerte

Y GANE FABULOSOS PREMIOS TODOS LOS DIAS Y

UNA CASA SEMANAL

# ANACIN ANACIN ANACIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

# Cultura en La Nación

Muerte del paseo peatonal en USA (III). Conversaciones con Carlos González (IV-V). El hombre, un recurso inagotable (VI-VII)

Bendersky expone

## Pequeñas Pinturas: Antes, Ahora, Después...

Por Enrique CARBONE

Bendersky nació en 1922. Se tituló de arquitecto en 1950. El cuenta que su formación pictórica es básicamente personal, pero que los fundamentos de composición, perspectiva, color, luz y sombra los adquirió durante sus años de estudiante y, específicamente, de alumno del maestro Camilo Mori.

En 1967 comienza "de frente" a pintar, resolviendo de a poco los desafíos técnicos. En

1971 realiza, con gran acogida, su primera exposición, que será el punto de partida en su ascendente actividad de pintor.

El llamado inevitable a transmitir con pincel, espátula y colores su visión del mundo, se iría materializando en una actividad que lo ubicaría en pocos años entre los más conocidos y preparados artistas de nuestro medio.

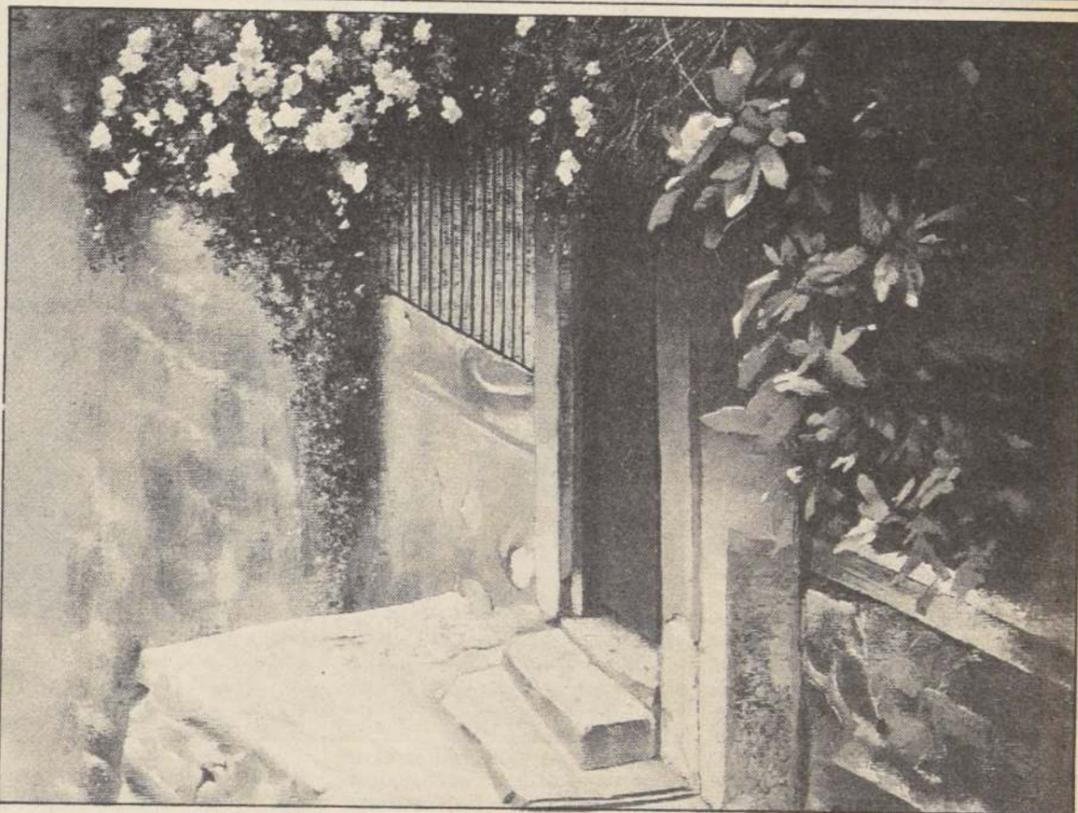
Con una sensibilidad con la que Dios suele dotar a ciertos hombres, Bendersky se encarga de ir mostrando aquellos objetos cotidianos en los que habitualmente no reparamos y que, recreados en la tela, aparecen como algo distinto y hasta placentero. ¿Qué belleza podrían tener un tambor oxidado, una puerta enmohecida o un destaralado cacharro fletado, si no pasaran por la visión sublime del artista?

Bendersky supo darles esa ambientación mágica y los hizo pasar a la calidad de objetos permanentes, hasta misteriosos. Latécnica o forma de hacerlo es a través de un dibujo acabado que hace notar la línea.

Por todo esto alguien lo calificó de HIPERREALISTA, tendencia a la cual hoy, después de apreciar su actual exposición, no aparece del todo adscrito.

■■■ III

■■■ III



El ahora de Bendersky: cuadro titulado "Tiempo de rosas".

En el Museo Histórico

## Monedas Alemanas: Siglos XVI al XX

Como un homenaje a la ciudad de Berlín, en el 750° aniversario de su fundación, se ha inaugurado en el Museo Histórico Nacional, una importante exposición de monedas alemanas de los siglos XVI al XX, con el auspicio del Instituto Chileno Alemán de Cultura, Goethe Institute.

A través de estas monedas, podemos palpar la historia humana de Alemania, porque estas piezas circulares de oro, plata, cobre o zinc, bellamente acuñadas con efigies de príncipes o coronas reales, están gastadas por el uso y pasaron de mano en mano y de bolsillo en bolsillo, con fines comerciales. Las monedas más antiguas presentadas en esta exposición datan de mediados del siglo XVI. El régimen monetario de esa época reflejaba la confusa situación política que se vivía.

El Emperador otorgó el derecho de acuñar monedas al clero, a los príncipes e incluso a algunos condes y a muchas ciudades imperiales libres. Siglos más tarde, en pleno Romanticismo alemán, se ve una unificación política que trae consigo grandes avances en el régimen monetario. Las primeras monedas, de un marco, aparecieron en 1873 y eran de plata. Al principio, a la par con las nuevas monedas imperiales, seguían circulando los antiguos taler, gulden, groschen, kreuzer y pfennig. Paulatinamente éstos fueron retirados de circulación, pero quedaron como piezas cotizadas por los numismáticos.

Después de la Segunda Guerra Mundial se instauró en Alemania Occidental el "Deutsche Mark" (marco alemán). Pero los que verdaderamente interesan son los marcos usados en Alemania en los antiguos ducados. Estas monedas tienen hoy un valor incalculable. En las distintas caras podemos ver águilas imperiales, castillos, la llave de Bremen, hermosos monogramas o el perfil del melancólico rey Luis II de Baviera.

En otras monedas vemos motivos como una hoja de encina, una mujer plantando un árbol, una espiga, un perro, el escudo de la ciudad de Hamburgo, el desalojo de los territorios del Rin por parte de los franceses, la iglesia de la guarnición de Postdam o el busto de Friedrich August...

Los coleccionistas de monedas y también los interesados en la historia de Alemania —y por supuesto los poetas, los que ven la huella humana en los objetos diminutos— podrán disfrutar de esta magnífica ex-

posición auspiciada por el Goethe Institute, que se complementa con los escudos de los diferentes estados de Alemania y con un completo catálogo preparado por Heinz Jürgens.

### frases-citas

Si consideramos ahora la cosa por el lado físico, es evidente que así como nuestro andar es siempre una caída evitada, la vida de nuestro cuerpo es un morir incesantemente evitado, una destrucción retardada de nuestro cuerpo; y finalmente la actividad de nuestro espíritu no es sino un hastío evitado.  
SHOPENHAUER

Era un hombre de muchos pequeños conocimientos, y cada uno de ellos peligroso.  
SAMUEL BUTLER

El despotismo hace ilegalmente grandes cosas; la libertad ni siquiera se toma el trabajo de hacer legalmente cosas mínimas.  
BALZAC

El padre de mi padre abandonó a su esposa poco después de haber contraído matrimonio, para ir a luchar en las barricadas de París. Pero la esposa dejó de mandarle dinero, y entonces el abuelo volvió a su tierra, donde pasó el resto de sus días convertido en un acaudalado y conservador terrateniente.  
GERTRUDE STEIN

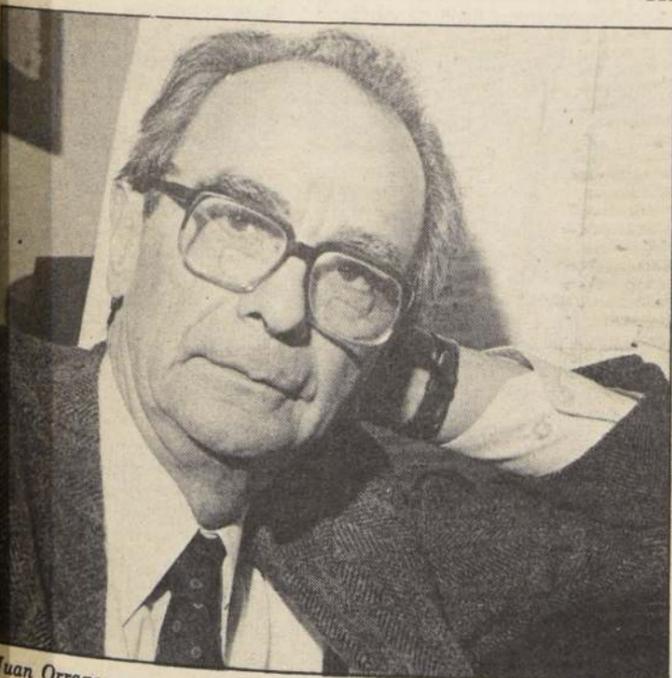


## Juan Orrego Salas

Entrevista al músico y arquitecto

Por Flor María ANINAT

Juan Orrego Salas viene a Chile invitado a la VI Bienal de Arquitectura para participar con el grupo de arquitectos-artistas, una sección paralela a este encuentro y que ha resultado ser la más atrayente para el público chileno.



Juan Orrego, compositor chileno invitado a la VI Bienal de Arquitectura, para participar en una sección paralela a este encuentro.

Santiago de Chile, Domingo 4 de Octubre de 1987

Sylvia Puentes de Oyenard

# Experta en Literatura Infantil visita Chile

■ Procedente de Montevideo llegó esta escritora, especialista en literatura para niños y presidenta fundadora de la Asociación Uruguaya de Literatura Infantil y Juvenil

La doctora de Oyenard es autora de numerosas obras de creación poética para los niños de América y de ensayos sobre la literatura femenina uruguaya y sobre los cuentos y las poesías dedicados a la recreación de la infancia. Entre estas últimas se cuenta "El Libro, el niño y su mundo", premiada por el Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay por contener elementos de apoyo para los educadores y padres preocupados por la formación espiritual de los niños. Porque hoy, más que nunca, en un mundo mecanizado y pragmático, se hace necesaria la educación estética de la infancia por medio de los buenos libros. Y en todos los países, los escritores, pedagogos, ilustradores, psicólogos, animadores culturales y editores se agrupan para fomentar, a través de charlas, cursillos, ferias del libro y ediciones de calidad, la buena literatura que deben leer los niños para su formación integral.

Sylvia Puentes de Oyenard es una incansable promotora de estos valores educativos en la "Ciudad de San Felipe y Santiago", la Muy Fiel y Reconquistada", hoy Montevideo. Entre sus obras más destacadas se cuentan "Molino de Sueños", prologada por Juana de Ibarbourou. En 1976 publica "Poemas de Azúcar" y un año más tarde, "De Chistera y con Bastón". Ambos libros fueron seleccionados para representar a Uruguay en la Feria Internacional del Libro Infantil de Frankfurt. La escritora, designada en 1979 miembro correspondiente de la Sociedad Española de Médicos Escritores, visita por primera vez nuestro país, después de haber dado numerosas conferencias en diversos países hispanoamericanos y europeos. A través de sus viajes toma contacto con intelectuales y artistas, sorprendiéndose cada vez, al ver la extraordinaria afinidad espiritual que se produce en estos encuentros. No importa la nacionalidad. Los libros para niños, sus ilustraciones, la belleza de las imágenes, cierta manera de vivir y de sentir, aúnan a al-



gunos poetas y posibilitan el intercambio de ideas, el enriquecimiento personal y el estímulo necesario para la permanente creación.

Esta vez, en el lobby del Hotel Carrera, en medio de un decorado de mármoles negros, en el más puro estilo Art Decó, Sylvia Puentes de Oyenard se entrevista con algunos escritores e intercambian libros y opiniones. Se detectan paralelos entre la actividad chilena y uruguaya en pro de la literatura para niños. En ambos países, la difusión y promoción de libros de calidad para la infancia se debe al tesón, perseverancia y vocación de un grupo de investigadores y escritores pertenecientes al área privada. Muchas veces, con esfuerzo personal, se logran autoediciones que después cosechan premios y enormes recompensas espirituales, como son las reacciones entusiastas de los niños. "Nada más hermoso que viajar un día a Ta-

cuarembó, a la ciudad de la infancia, y escuchar a un niño de una escuela humilde recitando un poema que hemos escrito hace tiempo en la penumbra de un dormitorio" dice Sylvia Puentes, recordando sus viajes a las provincias de Uruguay, leyendo sus cuentos de los libros "Con un Ojito Abierto" o "Trampolín", llevado al Sistema Braille.

"Es emocionante ver a niños ciegos que recorren con las yemas de sus dedos los signos en relieve de mis libros. Es conmovedor verlos sonreír o emocionarse con mis poemas o rondas. "Tina, la ardilla glotona", "Tambó y las jirafas", "El río de los pájaros" o "Pimentón, el duende pirata" son cuentos que han encantado a muchos niños no sólo uruguayos, sino de toda América", dice Sylvia Puentes.

Y luego añade: "Yo creo que las palabras de un libro para niños deberían estar preparadas para que las leyesen los colibríes si supiesen leer", como decía Mar-

ti. Escribir para "gente menuda" es contribuir a formar hombres. Es ayudar a edificar el puente por el que han de transitar. No se precisan palabras rebuscadas, ni diminutivos, ni moralejas. Sólo es necesario volver al niño que todos llevamos dentro".

Y volviendo a su propia infancia, con el léxico de Federico García Lorca o el ritmo interno del colombiano Rafael Pombo, con su propia fantasía y su deseo de maravillar a la infancia, Sylvia Puentes de Oyenard escribe libros a veces sencillos, de pocas páginas y forma artesanal, con lazos o cintas como aquellas "Canciones para Alejandro Markides Puentes" publicado en la colección "Palomitas de papel".

A veces son simples páginas sueltas impresas para repartir a su paso como quien va sembrando poesías: "Un día se encuetran/al borde del río/el sapo y la rana/de verde los dos/El sapo le dice/con ojos de amor/-

Por Manuel PEÑA MUÑOZ

¡Qué linda pollera, qué mantón! / Si usted quisiera / feliz sería yo / cerle puedo / ser / turrón / mantilla de sedas / ñuelos de olor"

La autora de un "Parque de la Literatura Infantil Uruguay" opina que es muy portante la buena selección de los libros para niños de las diferentes edades. En opinión, debemos ofrecer a la primera infancia mucho más canciones de cuna, oraciones simples, rimas sencillas, poemas de la maravilla del mundo de hadas y la gracia de los cuentos breves narrados oralmente para la intimidad del hogar. Después de los siete años, aquellos libros estimule la imaginación: cuentos tradicionales de príncipes y reyes, historietas de paisajes fantásticos. Sobre los nueve años, Loumances heroicos, novelas de aventuras, relatos de viajes. Para el adolescente: narraciones de novelas, biografías, libros de divulgación científica, literatura de ciencia ficción...



Sylvia Puentes de Oyenard, especialista uruguaya en libros infantiles e incansable promotora de la buena literatura como parte de la formación integral de los niños.

Sylvia Puentes de Oyenard ha tomado contacto con todos los escritores afiliados al IFLM (Organización Internacional del Libro Juvenil), sección chilena, que preside Lucía Guevara y ha manifestado las diferentes actividades que en Uruguay desarrolla la Asociación de Literatura Infantil de Uruguay, tales como narraciones de cuentos en escuelas públicas y privadas, colegios, información, ciclos en televisión, erratas, sentaciones de libros infantiles, cursos de apoyo para educadores y encuentros con maestros y maestras en los que se discuten y discute acerca de la importancia formativa de la literatura infantil, considerada como un medio idóneo para la educación y el gusto estético literario y el desarrollo de la inteligencia y la sensibilidad.

Sylvia Puentes de Oyenard regresa a Uruguay dejando en nuestro país sus libros y sus ellos su pensamiento y su misión integradora. Porque ella, los libros divulgan los sentimientos y unen a los del mundo bajo una simple emoción.

## Textos

### LEER, LEER, LEER

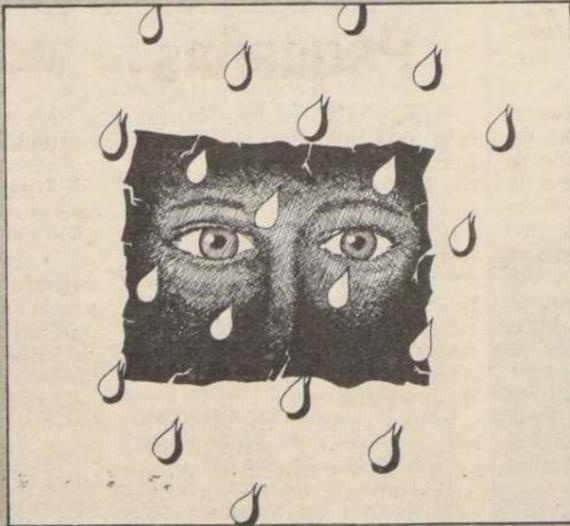
Leer, leer, leer, vivir la vida que otros soñaron.  
Leer, leer, leer, el alma olvida las cosas que pasaron.  
Se quedan las que quedan, las ficciones, las flores de la pluma, las olas, las humanas creaciones, el poso de la espuma.  
Leer, leer, leer; ¿seré lectura mañana también yo?  
¿Seré mi creador, mi criatura, seré lo que pasó?

### SED DE TUS OJOS EN LA MAR ME GANA...

Sed de tus ojos en la mar me gana; hay en ellos también olas de espuma rayo de cielo que se anega en bruma al rompersele el sueño de mañana.

Dulce contento de la vida mana del lago de tus ojos; si me abrume mi sino de luchar, de ellos rezuma lumbre que el cielo con la tierra hermana.

## Unamuno



(Don Miguel de Unamuno, "vasco por los 16 costados", filósofo, novelista y poeta, rimó siempre contra la corriente.)

Voy al destierro del desierto obscuro, lejos de tu mirada redentora, que es hogar de mi hogar sereno y puro.

Voy a esperar de mi destino la hora; voy acaso a morir al pie del muro que ciñe al campo que mi patria implora.

### LA VIDA DE LA MUERTE

Oír llover no más, sentirse vivo; el universo convertido en bruma y encima mi conciencia como espuma en que el pausado gotear recibo.

Muerto en mi todo lo que sea activo, mientras toda visión la lluvia esfuma, y allá abajo la sima en que se suma de la clepsidra el agua y el archivo

de mi memoria, de recuerdos mudo; el ánimo saciado en puro inerte; sin lanza, y, por lo tanto, sin escudo,

a merced de los vientos de la suerte; este vivir, que es el vivir desnudo, ¿no es acaso la vida de la muerte?

# Muerte del Paseo Peatonal en U.S.A.

Por Nena OSSA

La VI Bienal de Arquitectura, con su subtítulo "Arquitectura y Futuro", transporta inevitablemente a meditar sobre aquello que tantos han definido como el elemento inesperado o, mejor, las consecuencias imprevistas. Que son, como bien sabemos, en ocasiones favorables y en oportunidades un desastre.

Cuando Napoleón, por ejemplo, arrasaba con sus ejércitos por Europa, se convirtió en el máximo desvalijador de la historia en materia de arte. A su paso se apropió de todo: pinturas, esculturas, mobiliario y hasta los cuatro caballos de bronce de la Catedral de Venecia. Un horror. Nadie imaginó, sin embargo, que los tesoros se juntarían en el Museo de Louvre en París; y menos que ese museo, a través de la remodelación que se realizó en él para recibir tanto botín de guerra, pasaría a ser en ese instante el centro de arte más importante de Europa y, que es lo esencial, el antecesor, en el abuelo de todos los museos del mundo al moderno. He ahí el elemento inesperado. La consecuencia positiva de un hecho negativo.

Con la arquitectura y el urbanismo, no obstante, parecería que las consecuencias imprevistas, de una equivocada planificación, por muy atractiva que aparente ser, habría que analizarla mucho más. Los resultados erróneos en ambos campos, a la infancia o a la corta son casi sin excepción bastante más costosos que los saqueos napoleónicos. Al menos es lo que se le atribuye a un fenómeno que está sucediendo en los Estados Unidos en relación a los paseos peatonales en los sectores céntricos de las ciudades norteamericanas. En una alta proporción y por todos lados se están rediseñando veredas y veredas céntricas que en la década del 70, bajo la influencia del diseño urbano europeo, se convirtieron en lo que en U.S.A. se denomina Pedestrian Mall, o paseo peatonal. En general totalmente peatonal y en ocasiones con vías semi peatonales que permiten el tránsito del transporte público, pero no el privado. Una ola que fue aplaudida e imitada a rabiar. Toda una manía de dar por perfecto lo que otros aseguran es inmejorable. Condujo al ensanche de aceras, la colocación de fuentes de agua, kioscos, esculturas. Un conjunto de ítem que se supone mejora la vida del peatón. Por encima de ello, naturalmente, el cambio obedeció a una razón más interesada: revivir el comercio del centro de las ciudades y alejarlo de ese otro fenómeno ciudadano que viene a ser el equivalente al Parque Arauco, al Apumanque, etc.

Tremendo fracaso fue el desenlace. ¿Razón? Lo que atrae a la gente al centro en U.S.A. no son los paseos peatonales. Es el automóvil. El llegar hasta las cercanías de las tiendas en las cuatro ruedas propias, sin caminar cuadradas de cuadradas. En cuantas cuentas, al consumidor le parece llegar con su automóvil hasta la calle principal. O si no,



no va. Y el centro muere o se convierte en un baratillo.

¿Solución? En los últimos tres o cinco años sobrevino la vuelta atrás. Adiós a las fuentes y los ornatos. Bienvenidas las veredas más angostas y el aumento en un 50% de la capacidad de estacionamiento de vehículos. Felizmente la filosofía tras esta nueva onda de remodelación establece que al diseño debe tonificarse con temáticas estéticas basadas en las raíces históricas de cada lugar. Y como todas las ciudades poseen raíces históricas distintas, cada lugar resultará diferente, único.

Tomemos el caso de Greensborough, en North Carolina, un pueblo bastante menor que se distingue porque fue a una de sus fuentes de soda que entraron tres negros (hace algunos años ya) a que les sirvieran leche con fruta. No se les permitió la entrada. Pero el que se sentaran tranquilos en la vereda, hasta que se levantó la prohibición, se considera el comienzo de los derechos civiles en los Estados Unidos. Para quién lo dude, aún permanece en pie la fuente de soda con la debida placa recordatoria.

Es, además, históricamente, uno de los centros textiles del país (los Wrangler son de Greensborough) en que, otrora, se crearon innumerables quilts,

esas bellísimas colchas manufacturadas con retazos de todos colores (LA NACION, sept. 20). Y entre los quilts existe un diseño histórico denominado "The North Carolina Lily". Es decir, la abstracción de una tulipa en base a triángulos. Una tulipa que se ha tomado como punto de partida para la remodelación de esa vuelta atrás que borrará aquellos paseos peatonales que en Greensborough condujeron a la muerte de su centro.

## Pequeñas... (Viene de la Pág. I)

Hemos visto en esta exposición una manera distinta de querer comunicarse. De partida, ya no se ve un objeto como principal unidad temática, sino variados elementos, a veces valorizándose alguno en especial. Predomina el tema con objeto no creados por el hombre: montañas, flores, luz y diversas estaciones del año. Tampoco son obras de gran formato, preferido anteriormente.

Vemos también un gran deleite en captar y querer transmitirnos esas emociones en la contemplación de diversos lugares junto al mar, al campo o las montañas. Es aquí donde aparece "el sueño", la poesía que nace dentro del artista maravillado ante esos espectáculos.

## Juan Orrego... (Viene de la Pág. I)

Desde 1961 vive en Bloomington, Indiana, ejerciendo en la universidad local como profesor, fundador y director del Instituto de Música Latinoamericana, y al mismo tiempo, como compositor musical. Sus obras han tenido gran éxito en Estados Unidos y ahora, recién jubilado, consolida su fama con muchos encargos de obras que comienzan a estrenarse ahora en octubre.

— Se me ocurre que este viaje a Chile ha sido especial para usted, por el cariño y admiración que le han demostrado en esta bienal. ¿Podría hablarnos de estos momentos vividos?

— Sin duda, muy especial. Es como reestablecer presencias que cincuenta años atrás fueron cruciales y que se han proyectado a través de mi ausencia del país en los últimos veintiséis años, hasta este momento en que una vez más se hacen realidad. Son estas, las de mis compañeros de estudio en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica, con quienes compartí experiencias que se extienden mucho más allá de la arquitectura misma. Lo veo como un reencuentro con vidas ahora realizadas y ricas y, lo que es mejor, rebosantes de calor, afecto y comprensión.

— En sus cortos viajes a Chile. ¿cómo ve el desarrollo de lo cultural, en especial de la música?

— Chile es un país rico en talento. Se trasluce en la obra de los compositores e intérpretes jóvenes. Esto lo observo en mis visitas a Chile y en el trabajo que en Estados Unidos he estado realizando en favor de la música latinoamericana. Lo que me hace falta es ver que se abran más cauces para desarrollar estos talentos, que se les ofrezcan más posibilidades para enriquecerlos. Los compositores deben escuchar mucho más sus obras y el público conocerlas mejor para poderlas gozar.

— Cuéntenos sobre sus obras ejecutadas en Norteamérica y del próximo estreno de las inéditas.

— El próximo estreno es el 26 de octubre venidero; mi Concierto N° 2 para piano y orquesta, una obra de proporciones mayores, de grandes exigencias e impulso. Está dedicada a nuestro compatriota Alfonso Montecino, quien actuará como solista en el estreno.

— ¿Cuáles son sus planes a futuro?

— ¡Vivir, soñar, escribir y contribuir con lo que pueda y sirva a hacer mejor el mundo en que vivimos!

— Sé que Carmen, su mujer, es también famosa por sus bordados en lana. ¿Piensa que las actividades de ambos se complementan?

— Nuestras vidas se complementan maravillosamente tanto en los momentos difíciles como en los de gloria. Por lo tanto, nuestras actividades también. Trabajamos juntos, cada uno en su rincón, pero en constante intercambio y consulta.

— Conozco la casa maravillosa que ustedes tienen en Bloomington y sé que usted fue su propio arquitecto, ¿Es ésta su única obra arquitectónica?

— ¿Cómo se sintió al construirla?

— Yo distribuí nuestra casa de Bloomington y también trabajé en algunos planos durante los dos años que ejercí la profesión de arquitecto, recién recibido mi título. Pero yo diría que en cada una de mis composiciones musicales hay algo de arquitectura.

— Sí, usted ha hablado últimamente de la influencia de la arquitectura en su música. ¿Podría darnos una explicación simple, para un público sólo aficionado, sobre este proceso?

— La buena música se sostiene en el empleo de melodías, ritmos y acordes consistentes, en el establecimiento de relaciones claras entre ellos, y en el ordenamiento de éstos dentro de un proceso de desarrollo que nos permite seguirlo en su transcurso temporal. La buena arquitectura se sostiene en cimientos sólidos, en pilares y vigas adecuadas a la función que deben llenar dentro de estructuras atrayentes y expresivas.

— Todo me parece tan pensado ¿Dónde estriba el misterio?

— El misterio está en su fuerza interior que nos pone en movimiento para lograr todo eso. Esa es la inspiración; necesaria al arquitecto como al músico, al pintor y al escritor.

— Si usted tuviera oportunidades de vida en Chile, dentro de su actividad artística, por supuesto, ¿regresaría al país?

— Sí, yo regresaría, y sueño con hacerlo en un futuro no muy lejano.

— ¿Qué le aconsejaría a un compositor joven de Chile?

— Abraza a la vida que lo rodea, que nada sea ajeno a su conocimiento y preocupación. Mire hacia dentro de sí mismo para desenterrar la sustancia expresiva que a través de su propio espíritu genera esa vida. Refuerce las herramientas para transmitirla a otros con elocuencia y claridad. Exija el respeto que la sociedad debe tenerle como artista.

las mejores obras de esta exposición (en calle Suecia 0161), son las que logran conjugar el pasado con el presente. El "después", (el pintor tituló la exposición: "Pequeñas pinturas antes ahora y después"), debe estar dado por una continuidad, lo que significa unir todos los elementos que la constituyen: el hiperrealismo o la dosis de encantamiento y misterio, con el romanticismo, que da un toque de sutileza poética al cuadro.

"Tiempo de rosas", "Contraluz" con una gaviota a la orilla del mar, de un colorido maravilloso, "Retamos", con un colorido exacto, no poseen cierta dosis de anacronismo, presente en algunos de los otros cuadros.

Hay un elemento nuevo digno de consignar y destacar: ATMOSFERA. Asociada a la luminosidad de cada cuadro, aflora, sale y se respira pura, situando e incluyendo al espectador en la emoción del autor.

Por todo esto, pensamos que

# El Folclor y la Artesanía son Parte Importante en la Cultura

■ Los mapuches fueron astrónomos muy acuciosos ■ El sistema calendario de mesoamérica tiene en nuestros indígenas un similitud

En su despacho de profesor y encargado de la Feria Internacional de Artesanía Tradicional de la Universidad Católica nos recibió el profesor del Departamento de Estética de la Facultad de Filosofía de esa universidad. Su oficina está llena de piezas de artesanía y cacharros de greda, modernos y antiguos. En su casa, junto a su señora y sus cuatro hijos la artesanía desborda por las ventanas. Es el fruto de la recopilación constante en el permanente recorrer de Chile en la búsqueda de las raíces de nuestro país que él tanto quiere y admira. "Felizmente mi señora y mis cabros me acompañan en todo esto, porque o si no, estoy seguro que me habrían mandado con mis trastos a otra parte", dice socarronamente este profesor universitario nacido lejos de Santiago, en San José de la Mariquina, donde aprendió a convivir con los mapuches. "Ellos son más inteligentes que nosotros. Mis compañeros de colegio parecían más lentos. Pero el esfuerzo que ellos hacían era doble. Escuchaban en castellano, pero para comprender debían traducir al mapuche. Esta gente es realmente solidaria. No reconozco los vicios —dice— que se le achacan a menudo. No es flojo —insiste—, es laborioso, recibe responsabilida-

## FOLCLOR Y ARTESANÍA: EXPRESIONES DE CULTURA

**P. ¿El folclor es cultura?**  
**R.** Yo diría que sí, que lo folclórico es una expresión de cultura. Ahora bien, es una expresión de cultura en tanto esté arraigada y a pesar de que mucha gente a veces la mira un tanto así para abajo, en forma despectiva. Pero a esas gentes yo les digo ¡cuidado! ellos mismos tienen actitudes folclóricas que hay que conservarlas, respetarlas y usarlas. ¿Quién no ha jugado a las adivinanzas alguna vez? ¿Qué papá no se ha sentado a contarle un cuento de don Pedro Urdemales a sus hijos? Y don Pedro Urdemales es del folclor rematísimo, incluso de antes de la venida de los españoles a América. Tanto es así, que hay un cronista, Jerónimo de Alderete, que al referirse a Pedro de Valdivia, comentando la viveza de éste que mandó a confeccionar un par de espuelas de oro para luego enviarlas a Perú y de esta manera atraer gente a Chile, este cronista habla de don Pedro Urdemales, igual que en nuestros cuentos. Yo de niño escuché hablar de la "tortilla corredora", la "leyenda de la viuda"; "la calchona"; historietas de desaparecidos, etc. Muchas veces, doctos personajes usan dichos que son una expresión de la cultura folclórica. De estos dichos en el sector popular hay por cientos: A río revuelto, ganancia de pescadores; en casa de herrero, cuchillo de palo; no por mucho madrugar, se amanece más temprano, etc.

**P. En otro aspecto, ¿la artesanía es una expresión de cultura?**

**R.** Sí, y es una expresión de cultura tremendamente sabia. Hay en cada pieza de artesanía una concepción del objeto, en cuyo resultado final se puede observar la sabiduría. (Se levanta y toma una paila de greda, como las que hay en cualquiera de nuestras casas, la pone sobre su mano como en una plataforma de observación y

nos la indica con un lápiz a manera de puntero). Fijese —dice— en las asas de la paila. Estas nos hablan de la carga que va a tener que soportar. Una paila que va a llevar una buena cantidad de mariscos, sea mariscal frío o sopa marinera, normalmente tiene las orejas un poquito anguladas, especialmente en la zona costera de Concepción, donde se come mucho este tipo de alimento. ¿Por qué son así? Porque es la mejor forma de evitar que las orejas se quemem y porque el peso se reparte en forma mucho más equitativa en el área curva de la paila. Si éstas estuvieran en forma perpendicular, se estaría creando una tensión que a la larga provoca un área de fragilidad que habría que resolver engrosando la paila y engrosando la oreja, cosa que atenta contra la estética del objeto.

También hay muchos otros detalles en la artesanía que hablan de sabiduría. Quinchamalí, por ejemplo. Los artesanos de Quinchamalí tienen una sabiduría innata en el manejo de la geometría. Si observamos este chanchito de Quinchamalí —nos muestra uno lustroso y negro— nos damos cuenta que su forma nace de una elipse, cosa que se puede observar con mucha claridad. En términos geométricos, habría que denominar a esa figura como una elipse de revolución. Es decir, se toma un elipse plana, se le hace girar por el eje mayor y sale este chanchito. Si se le hace girar por el eje menor, sale una especie de esfera achatada que es otro de los cuerpos muy usados en Quinchamalí o bien, la forma esférica misma. El manejo de la geometría y la riqueza de opciones es la característica de esta artesanía. Con tan sólo 3 ó 4 detalles, este chanchito se transforma en caballo y no se logran formas interesantes solamente, sino que también se logran equilibrios. Los chanchitos no se equilibran en 4 patas, sino que en tres. Yo he visto enormes pavos de Quinchamalí que se equilibran en tres patitas que están casi juntas. Y eso es saber dominar las masas y el equilibrio.

des desde niño y lo más importante, es solidario. Es "chancero", se rie de ti cuando haces algo mal, pero te enseña a hacerlo bien. Es un pueblo notable".

Sus alumnos dicen que cuando empieza a hablar de estos temas "se vuela". Y es verdad. En su discurrir ameno, este santiaguino a la fuerza va dejando ver el enorme cariño que tiene por lo que hace, por lo que estudia y por lo que enseña. "Falta tiempo y medios para investigar", dice con aire intelectual, pero al final acepta que es el tiempo el tope para sus inquietudes. "Es que la feria termina y ya estamos preparando la otra".

Su aspecto de provinciano buena gente cambia notablemente cuando se trata de defender lo auténticamente tradicional. "Los pomairinos que creen que me metieron el dedo en la boca tratando de pasarme artesanía hecha a torno, este año no vienen a la feria".

Es autor del libro "Simbolismo en la Alfarería Mapuche", el que se agotó rápidamente y del cual se prepara una nueva edición revisada y actualizada, y de otros múltiples trabajos sobre temas relacionados en distintas publicaciones nacionales e internacionales.



...Su oficina está llena de piezas de artesanía, cacharros de greda, modernos y antiguos.

## EXPERIENCIA Y SABIDURÍA PUEBLERINA

Ahora, volviendo a la pregunta, a la artesanía como expresión de cultura, hay gente que insiste en que la artesanía no es una expresión cultural. Yo insisto en que sí lo es y habría que preguntarse qué es cultura y

por último habría que hacer un simil, tal como lo hacen algunos diccionarios, incluso de filosofía, entre cultura y cultivar la tierra. El hombre culto es el que se cultiva y hay muchas maneras de cultivarse, no solamente a través de la educación sistemática. En este sentido, las expresiones folclóricas son otro modo de expresar la cultura de un pueblo.

**P. ¿Cómo se expresaría la cultura pueblerina?**

**R.** Tiene diversas expresiones. Hay algunas de corrientes que a veces suenan un poco drásticas, pero que son muy importantes y que son muy importantes en cuanto a la capacidad de ser ciertas.

La gente del sur, como que olfatean mañana lueve, mañana lueve, ninguna nube, pero mañana lueve. Es una serie de conocimientos que empiezan a ser una serie de conocimientos.

**P. El pueblerino es solidario. ¿Es eso una de nuestras culturas?**

**R.** Yo diría que es una solidaridad, nos viene de la herencia del indígena, pero no es otra cosa que una solidaridad, en el sur, colabora con el otro, participo en algo. Me en el sur. Cuando en bod tocaba la cosecha que teníamos, yo trabajo un peón más y me bajaba donde los otros un peón más, porquitos bien venían al nuestro.

## ARQUEOLOGÍA MAPUCHA: DESCUBRIMIENTOS REVOLUCIONARIOS

**P. Ud. ha investigado el pueblo mapuche, en lo arqueológico, ¿cómo sus conclusiones?**

**R.** He investigado la genética arqueológica, la na chileno del pasado encontrado con nov tante grandes. En entonces a muchos les ha chocado una en donde expongo siones. Les ha ch yo, porque les doy quemas. En mi lismo en la Alfarería yo digo y lo puebo que el indígena chil por un sistema cal complicado como los indígenas de vale decir, los mayas cas. Yo no estoy haciendo hacer comulgar carreta a la gente he observado en fuerza a los objetos una cosa que no es mostración, simple rompo el esquema riador. Porque los no habian considerado bilidad de que en hispano hubiese modo de contacto meso-americana y na o sur andina com ser el indígena me es no es un problema es del quien quiera hacer en una disciplina, do conocer que es descubrimiento puede echar abajo

# re un Pueblo

Por Rafael LOPEZ

P. ¿Cuánto tiempo lleva investigando sobre la materia?

R. Mira, es bastante difícil precisar cuánto tiempo llevo trabajando. Entre que descubri esto y me decidí a publicarlo pasaron 8 años. En total son como 15 años más o menos en esto y he logrado obtener algunos datos más que los expuse a un grupo de profesores, entre ellos varios profesores mapuches en Temuco hará cosa de un par de meses atrás.

Hubo varios cabeceos afirmativos de estos profesores cuando yo hice 2 ó 3 afirmaciones claves. No expuse la totalidad de mis ideas en esa ocasión, pero sí hay cosas que desde muy niño recuerdo y que vienen un poquito en confirmación de mi tesis. En el fondo, observando el cielo se puede medir el tiempo con suma precisión, incluso no sólo eso sino que hay modos de orientación, etc.

Lo que he observado es que hay un arco que describen ciertas constelaciones y que el mapuche identifica, y este arco le permite entonces situarse en la perspectiva del espacio, en las



...Hay en cada pieza de artesanía una concepción del objeto en cuyo resultado final se puede observar la sabiduría.



## PRESENCIA DE LA ARTESANÍA EN EL MAPUCHE

P. ¿O sea que el mapuche es también astrónomo?

R. Sin duda, mi impresión es que fue un astrónomo muy acucioso. Hoy día ellos tienen al-

ra que es la artesanía y también la compra, lo que está indicando que también la valora. La feria la inició Lorenzo Berg. Al fallecimiento de éste me llamaron a que venga de alguna manera a tomar el lugar de Lorenzo. Yo acepté señalando que no iba a tomar el lugar de Lorenzo Berg, sencillamente porque es muy difícil. Yo voy a tomar el lugar de Carlos González, tratando por respeto a Lorenzo, de no copiarlo, imitando si todas aquellas cosas valiosas que tenía y que podía yo cultivar.

Esta feria es un buque inmenso, tanto es que después nos hicimos cargo de ella varias personas, un equipo, entre las que se encuentra destacadísima la señora de Lorenzo Berg, Sarita. Es un equipo muy afiatado que vibra con lo que hace.

Ahora, el secreto de la feria es que está bien organizada, es internacional y respecto de nuestro país, porque reúne toda la gama de tradiciones que se dan a lo largo de nuestro Chile. Son más de 120 artesanos chilenos que traen lo mejor de su trabajo y ellos, a su vez, representan lo mejor de la tradición en su especialidad.

## IMPORTANCIA DE LO TRADICIONAL EN LA ARTESANÍA

La riqueza de la feria estriba en que se destaca por sobre todo, lo tradicional. Esa es la tónica. Mostrar por sobre todo la artesanía tradicional y en algunos casos excepcionales, algunas obras de artesanos no tradicionales que hayan logrado un sitio por mérito. Un caso bastante concreto es una artesanía que se denomina "retablos urbanos" que es bastante novedosa y bonita, pero que ya no está en la feria porque son una creación relativamente nueva. De repente, quizás vuelva a la feria, pero desde la perspectiva de la tradición. Pasado un tiempo prudente, se va a ver como hay otras que siguieron, cómo se acentúa y cómo adquiere rasgos propios. Si es así, perfecto que venga, pero no cabe duda que un tejido de Chiloé ha variado bastante menos o la alfarería de Quinchamalí ha variado bastante menos.

En la alfarería, de Pomaire tengo mis dudas. Hay gente que dice "Pomaire se muere de feo" y otros señalan lo contrario. Yo sostengo, que a Pomaire lo está matando la propia gente de Pomaire, que se deja influir porque es más fácil vender un producto hecho rápidamente, que vender un producto hecho con la preocupación con que un artesano hace las cosas. Han industrializado la artesanía usando mucho el torno. Este año Pomaire va a estar presente en la feria, pero sólo con la gente que mantiene las tradiciones. Ahora, este mal de hacer las cosas sin el cuidado tradicional, "para los turistas" que compran las cosas por lo vistosas y no por su utilidad o por lo bien hecha o apegado que esté a la tradición, está presente también en otros lugares del país. En este sentido recomiendo tener mucho cuidado, porque al actuar así se matan las tradiciones, pero cuando terminan con una tradición, en el fondo están rompiendo todo el sistema. El folclor tiene ese equilibrio que es dinámico, que en un momento dado, si se rompe por alguna parte, algún otro punto se desequilibra simultáneamente. Es un mundo completo.

manaques, una cantidad de calendarios impresos que hacen que no se usen esos conocimientos normalmente. Hay cosas que se van olvidando. Por lo demás, el manejo de los sistemas calendáricos en mesoamérica, no era patrimonio de toda la colectividad, sino que eran algunos miembros de la comunidad los que manejaban todos los secretos de las correcciones o de las concordancias. Aquí presumo debió suceder lo mismo por lo que es más difícil que algunos de estos conocimientos se hayan traspasado en forma más general. Por de pronto, la alfarería en la cual yo descubrí esto, ya no se hace desde bastante más de un siglo, entonces los datos que he podido encontrar son fragmentarios.

P. Pero en Chile hay mapuches que practican y viven según sus tradiciones. ¿Ha podido conformar algunas de sus tesis con fuentes directas?

R. Sí, he hecho algunos intentos. Una machi me dijo que ella consideraba la Luna como un elemento para poderse guiar en el tiempo y me habló de un sistema con el cual —yo interpreto— trató de darme algunas luces, pero no me entregó todo, me colocó dificultades y es normal que así suceda porque estoy tratando de penetrar en algo que está vedado para la mayoría. Es un conocimiento, patrimonio de muy pocos, de personas iniciadas.

P. Ud. está a cargo de la Feria de Artesanía que se ha realizado con gran éxito y que organiza la Universidad Católica. ¿Cuál es el secreto de ella, qué la hace tener tanto éxito?

R. Me alegra que se reconozca que tiene éxito. Es una prueba de que a la gente le gusta y tiene respeto por lo tradicional, por esta forma de cultu-

horas nocturnas y también en el tiempo, porque por la oscilación de la Tierra en invierno y en verano, hay algunas constelaciones que se ocultan y otras que aparecen o que se ven más brillantes. Es ese sentido entonces, que he estado desarrollando mi indagación cada vez que puedo viajar a la zona sur.

Crecimiento de la población y nivel de vida

# El Hombre, un Recurso Inagotable

La literatura más difundida sobre la población transmite el mensaje de que el crecimiento demográfico es la pesadilla de nuestro tiempo. Por eso, un economista que se atreve a afirmar —con datos— todo lo contrario, parece un provocador. Este ha sido el papel de Julian Simon, cuyo libro "El último recurso", traducido ahora al castellano (Ed. Dossat, Madrid, 1986, 484 páginas), causa sensación y polémica



**S**imon —profesor de la Universidad de Maryland, judío— considera que en los últimos veinte años hemos estado jugando a meternos miedo a propósito del crecimiento de la población. Para curarnos de espanto, el profesor norteamericano utiliza sistemáticamente dos recetas: confrontar las previsiones apocalípticas con lo que en realidad ha pasado y sugerir enfoques originales que permiten ver la otra cara de los problemas. El resultado es que una serie de tópicos sobre la población quedan maltrechos.

## LOS RECURSOS SE CREAN

Uno de ellos es el temor a una creciente escasez de los recursos naturales. El planteamiento suele ser de este tipo: dadas las reservas conocidas de cobre y el consumo potencial, el cobre se habrá agotado dentro de tantos años. A Simon no le resulta difícil demostrar que los recursos disponibles son mucho mayores de lo que dan a entender este tipo de previsiones. Basta ver que las reservas conocidas de varios minerales fundamentales han ido creciendo, en vez de disminuir, a la par que crecía su demanda. El dato más evidente, que descarta la supuesta escasez, es que los precios de las materias primas

—a excepción del petróleo— han ido bajando en relación a los salarios.

Y es que, de todos modos, no tiene sentido inventariar los recursos como si fueran latas de tomate en los estantes de una tienda. La disponibilidad de recursos está constantemente afectada por nuevos descubrimientos tecnológicos y nuevas demandas comerciales. Es más, un recurso no lo es mientras la demanda no le atribuye valor. Pues lo que nos interesa no son los recursos en sí mismos, sino los servicios que prestan, y eso depende en buena parte del nivel tecnológico. "Lo que queremos —escribe Simon a modo de ejemplo— son comunicaciones telefónicas intercontinentales y comunicaciones por televisión tan distantes como podamos obtener, pero no nos preocupa si esto requiere cien mil toneladas de cobre para cables o tan sólo un cuarto de tonelada de un simple satélite de comunicaciones en el espacio, que no usa ninguna cantidad de cobre".

## NIÑOS HAMBRIENTOS Y SILOS REPLETOS

Pero, ¿cómo compaginar este optimismo con las fotografías de niños hambrientos que todos hemos visto en la prensa? Ciertamente, el hecho de que

aún haya gente que muere por inanición es un problema grave. Pero esto no significa que el mundo carezca de recursos para alimentar a su población. Con las estadísticas en la mano se comprueba que en las tres últimas décadas la producción mundial de alimentos *per capita* ha crecido más aprisa que la población. Sólo son excepción en esta tendencia algunos países africanos, con escasa densidad de población, que han sufrido las plagas de la sequía, la inestabilidad política y la falta de incentivos económicos a los agricultores. Al mismo tiempo, el gobierno norteamericano y la Comunidad Europea subvencionan a sus agricultores para que produzcan menos. Los silos están rebosantes y el problema es cómo evitar una caída de los precios a causa de esta plétora.

Nada hace suponer que la situación alimentaria empeore en el futuro. Contrariamente a lo que mucha gente cree, la superficie de tierra de labor, lejos de disminuir, aumenta: un 7% entre 1960 y 1975. Pues tampoco la tierra es un recurso fijo, sino que se crea por la roturación de tierras hasta entonces estériles, por el incremento del número de cosechas en la misma unidad de superficie y por nuevos métodos de labranza que mejoran el rendimiento.

## HIPNOTISMO MATEMÁTICO

El miedo a la explosión demográfica se basa en la idea de que la población crece a una tasa exponencial, según una fuerza engendrada por sí misma, sin más freno que la inanición o la enfermedad. Si no se hace algo para frenarla, llegará un momento en que "sólo habrá sitio para estar de pie". Pero esta idea del crecimiento geométrico de Malthus no es más que una especie de hipnotismo provocado por las matemáticas. En realidad, ni tan siquiera es cierta históricamente. Durante largos periodos de tiempo la población ha permanecido estacionaria o se ha hecho pequeña en muchas partes del mundo. Y el crecimiento no ha producido de modo inexorable y ciego: "Más bien una mejora de la economía y de las condiciones de salud producen un brusco aumento de la población, que gradualmente se modera a medida que los avances en la producción y las consiguientes mejoras sanitarias son asimiladas".

Esta afirmación de Simon resulta corroborada por los datos más recientes sobre el crecimiento de la población. La tasa de aumento, que alcanzó su punta máxima a mediados de los años sesenta con un 2% anual, en 1986 ha bajado hasta un 1,6%, porcentaje

Por  
Ignacio ARECHAGA

igual al que se registraba en 1950. Al mismo tiempo, la mortalidad infantil disminuye rápidamente y la esperanza de vida se alarga.

¿QUIEN ES EL CIEGO?

La opinión pública occidental piensa que la gente de los países subdesarrollados se reproduce de un modo ciego, sin pensar en las consecuencias. Nada más lejos de la realidad, contesta Simon. Aun cuando el motivo primario para tener hijos —tanto en Nigeria como en Francia— es que los padres quieren tenerlos por las satisfacciones que dan, también las distintas condiciones socioeconómicas influyen en la fertilidad. Donde la mortalidad infantil es alta, es preciso tener más hijos para lograr un tamaño determinado de la familia y asegurarse un apoyo para la vejez. Por otra parte, cuesta más tiempo y más dinero criar un hijo en una ciudad que en una aldea, y los niños de las zonas rurales realizan más trabajos que los niños de cualquier otra parte. Pero, con el descenso de la mortalidad infantil, la extensión de la escolarización y el desplazamiento del campo a la ciudad, las tasas de natalidad tienden a reducirse. Este es el proceso conocido como "la transición demográfica".

En cambio, una reducción de la natalidad que impida incluso la sustitución de generaciones, como ocurre hoy día en Occidente, no es un planteamiento racional, sino una amenaza para el futuro. Pues muchas veces el efecto a corto plazo de un factor demográfico es opuesto a su efecto al largo plazo. Así, la caída de la natalidad implica que habrá menos población dependiente que sostener ahora; pero, a largo plazo, supone que habrá menos brazos para producir y que la carga de los jubilados recaerá sobre una población activa más reducida.

UN ESTIMULO PARA MEJORAR

La tendencia a destacar los problemas causados por el crecimiento demográfico lleva con frecuencia a olvidar sus efectos positivos. Por ejemplo, una mayor población hace provechosas muchas inversiones sociales (ferrocarriles, puertos, etc.) que de otro modo no lo serían. En concreto, los transportes son cruciales para el desarrollo económico. Y mientras la población sea escasa y dispersa, los transportes serán lentos y difíciles, pues no hay ningún estímulo para mejorarlos. Si un agricultor no tiene un medio fácil y barato de transportar sus productos —como sucede muchas veces en países subdesarrollados—, producirá sólo lo que necesite para sí y pueda intercambiar con sus vecinos. En cambio, si puede llevar sus productos a un mercado más amplio, le compensará roturar nuevas tierras e introducir mejoras para producir más.

Por otra parte, una mayor población implica una mayor demanda de mercancías. Con una mayor demanda, y una más alta producción se desarrolla la división del trabajo y la especialización. Ciertamente, esta creciente eficacia puede tener como contrapartida precios más altos, problemas de contaminación o necesidad de



crecientes inversiones de infraestructura. Pero, a pesar de todo, en las grandes ciudades suele ser mayor la capacidad adquisitiva de un trabajador, así como la posibilidad de acceder a un conjunto de servicios (sanidad, educación, información, etc.). Lo cual sugiere que las desventajas de la congestión son menores que los efectos positivos de una población grande. A fin de cuentas, los pobres no son tontos; y cuando emigran a la gran urbe es porque, por deficiente que sea allí su situación, es mejor que en su lugar de origen.

A CORTO Y A LARGO PLAZO

Simon no nos anuncia un porvenir de rosa. No dice que las cosas irán a mejor automáticamente o sin esfuerzo. Pero hace ver que a lo largo de la historia el hombre ha sabido siempre superar la escasez, con su trabajo y su inventiva. Por eso, los problemas de población no se pueden afrontar con una visión miope. A corto plazo, todos los recursos son escasos, lo cual crea tensiones y dificultades.



Pero, a largo plazo, la historia es diferente. El nivel de vida ha subido a medida que crecía el tamaño de la población mundial. Y no hay ninguna razón económica para que esta tendencia se quiebre en el futuro.

Con el enfoque propio del economista, lo que Simon demuestra es que invertir en niños es beneficioso para la humanidad. Algunos sólo se fijan en que un nuevo niño es una boca más, que de entrada reduce la parte de otros. Pero la gente viene al mundo también con dos brazos para trabajar y un cerebro para pensar. Y éstos son unos recursos mucho más decisivos que cualquier otro. El último recurso, nos dice Simon, es siempre el hombre, pues "el combustible principal para acelerar nuestro progreso es nuestro stock de conocimientos y el freno, nuestra falta de imaginación". Si además, añade, "consideramos los aspectos económicos de los niños —lo que significa para sus padres y para otras personas que disfrutan de ver florecer la humanidad—, entonces los motivos para traer niños a nuestro mundo se hacen aún más fuertes".

En definitiva, del riguroso estudio de Simon se desprende que ningún argumento científico permite afirmar que la población es ahora demasiado grande o demasiado pequeña, que crece demasiado a prisa o demasiado despacio. Juicios de ese tipo dependen de nuestra escala de valores. La ciencia puede ayudar a comprender mejor los probables efectos de distintas políticas de población (dentro de ciertos límites, como lo demuestran tantas predicciones fallidas). Pero las decisiones personales y sociales sobre el número de hijos y el nivel deseable de población sólo pueden basarse en valores éticos, sobre los que la ciencia nada puede decirnos.

ACEPRENSA

Selecciones de La Nación

LLEGO A VALPARAISO EL RICHARD EDWARDS

Llegó a Valparaíso el destructor norteamericano Richard Edwards. No sé quién sería Richard Edwards. El año 1943 el jefe del Estado Mayor del Ejército norteamericano en Europa fue el general Idwal Edwards. No sé de otro militar con dicho apellido. ¿Será el nombre de un héroe naval? Hay un barco de guerra norteamericano con el nombre del periodista Will Rogers. Como si aquí tuviéramos un barco de guerra Gustavo Campaña.

He contado 22 pueblos norteamericanos con el nombre Edwards. Hay un aeródromo Edwards. Los Edwards son numerosos mundialmente. Los hay, fuera de Inglaterra y de Estados Unidos, en Australia, en Africa, en Turquía, en Jamaica, en Canarias, en Francia. De Argentina he leído a un escritor Juan Roque Edwards. En Curazao hay un Banco Edwards. El diario Le Matin, de París, perteneció a Alfred Edwards, natural de Constantinopla. No han sido pocos los sabios y los escritores llamados así. En el diccionario enciclopédico encuentro, en primer lugar, Jonathan Edwards, teólogo, pastor y predicador presbiteriano famoso en los Estados Unidos (1703-1758). Constantemente se citan sus máximas. Segundo: Jorge Edwards, naturista inglés (1693-1773). Tercero: Edwards, Bryan, historiador inglés (1743-1800). Cuarto: Guillermo Edwards, fisiólogo inglés (1776-1842). Quinto: Edwards Ossandón, Joaquín, mi abuelo, minero, banquero, intendente de Coquimbo, diputado de minas, primer dueño y explorador del carbón de Lirquén. Sexto: Agustín Edwards Ossandón, hermano del anterior, fundador del Banco Edwards y hombre más rico de Chile en su tiempo. Séptimo: Edwards, Enrique, escritor inglés, corresponsal del Times en Rusia y Polonia. Asistió a la batalla de Sedán como corresponsal del Times (1828-1878).

En nuestro país no son pocos los Edwards escritores. Notables fueron don Alberto y don Agustín III. Entre los más recientes hay Camilo Pérez de Arce, Jorge Edwards y Guy des Cars, en Francia. Este último es hijo del duque Des Cars y de Teresa Edwards Mac Clure. Su última obra es El Castillo de la Judía. Flamarion, París, 1958.

(Por Joaquín Edwards Bello. Abr. 1959)

FIESTA TRISTE

En Verona, Italia, a los siquiátras se les ocurrió hacer una fiesta para observar cómo se comportaban los locos. Algunos de ellos se opusieron, alegando que los enfermos ofrecerían un espectáculo penoso, pues la mayoría, sin remedio, no alcanzaría a entender la fiesta y, en lugar de alegrarse, se pondrían triste.

Pero muchos de los médicos insistieron y, aún más, decidieron una especie de carnaval, tan de moda en Europa mediterránea.

Y por unas cuantas horas el hospital siquiátrico de Pergine Varesogana, en el Trentino, fue escenario de un baile con antifaces y disfraces. Los alienados, salvo los aquejados de locura furiosa, fueron vestidos de payasos y pierrots y reunidos en una sala. Varios, acosados por sus ideas, no quisieron disfrazarse, opinando, sin duda, que nada precisaban para ser realmente el personaje que imaginaban.

A los sones de una orquesta formada por sus compañeros de infortunio, los enfermos bailaron con pudor. Hacia el fin de la reunión, alentados por las enfermeras, cantaron en coro algunas canciones ante la compasiva atención de los médicos y especialistas.

No hubo incidentes, y aunque los médicos aseguraron haber recogido detalles interesantes que contribuirán a mejorar los tratamientos aplicados a esos pacientes, este carnaval de locos resultó la fiesta más triste del mundo.

Tal vez no se repita en ninguna otra parte.

(Sin firma, Mar. 1959)

“EL ADVENIMIENTO DE PORTALES”

de Aurelio Díaz Meza (Ercilla).

Nos parece que le hubiera gustado a Portales la nota dominante de este libro, la que informa su espíritu y le da el tono general: una sobria honradez. Algo seca y gris, por momentos; pero sólida, sin falso color, sin falso movimiento, a conciencia. Es digna del Gran Ministro.

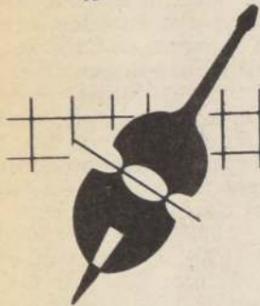
Buen conocedor de su tema, Díaz Meza, ha elegido un año de la vida de Portales para proyectar sobre él toda la luz de la Historia, y, como escogió bien, la figura cobra relieve y se destaca entre las demás con su carácter propio. Es el momento en que, liquidado el funesto negocio del Estanco, el estancero mayor hace estampar en las cuentas aquel altanero desafío a los calumniadores, ofreciendo cien mil pesos a quien le compruebe la menor irregularidad, e intenta después retirarse a sus negocios particulares, harto quebrantados.

Propósito tan firme como inútil.

Ya el destino político le tenía la garra encima y no lo habría de soltar hasta El Barón y los tiros de Florin. El hombre trata de evadirse. Interviene, renuncia, vuelve a la carga, torna a fugarse a Valparaíso donde estaban su escritorio, sus amigos. Cada vez la situación, que lo hace indispensable, requiérelo como nuevo imperio, y él, que desdeñaba las ambiciones y se reía del poder, ha de regresar a Santiago para "componer las cosas" y enderezar por el camino recto los negocios públicos, mientras los suyos más y más se enredaban.

(Alone, 27 de nov. 1932)

## Cultural



### MUSICA

**TEATRO MUNICIPAL.**— San Antonio-Agustinas. Un atractivo programa ofrece la Orquesta Filarmónica en su décimo concierto de la temporada oficial. Los días 6, 7 y 8 de octubre a las 19 horas, la orquesta bajo la conducción de Max Valdés, el destacado director chileno de fama internacional, radicado en Italia, interpretará: Seis piezas para orquesta de Anton von Webern, compositor nacido en 1883 en Viena, donde estudio con Adler y Schönberg.

Fue director de teatro en Viena y Praga. Es uno de los más importantes compositores de la joven escuela vienesa. Es el compositor del pianísimo expresivo, su delicada instrumentación parece mágica; continúa el programa con Concierto para

piano N° 27 de Wolfgang Amadeus Mozart, uno de los más grandes genios de la música. En esta oportunidad actuará como solista JEAN FRANCOIS HEISSER, uno de los pianistas franceses más excepcionales de su generación. Con un gran sentido musical, evita los repertorios "oreja" de la música para piano, gracias a su técnica virtuosística es frecuentemente invitado a festivales como los de Aix Provence, Barcelona, Bratislava, Como —en—, Lille, Metz, Montreux. Ha actuado como solista con las orquestas de la Radio Baviera, la Suisse Romande, las filarmónicas de Bucarest y Moscú bajo la batuta de consagrados directores. Finaliza el concierto con la Sinfonía N° 3 del compositor alemán Félix Jakob Mendelssohn.

### TEATRO



"ALICIA, ALICIA, etc., etc.", etc". Ayer se estrenó en los jardines del Instituto Cultural de Las Condes un entretenido montaje de teatro, plástica y música basado en el cuento "Alicia a través del espejo" de Lewis Carroll, seudónimo de Charles Lutwidge Dodson, escritor inglés nacido en 1832, especialista en obras de literatura infantil, dotado de gran intuición para penetrar en el mundo de los niños. Su libro más conocido es "Alicia en el país de las maravillas", escrito en 1865, obra clásica de la literatura inglesa y traducida a casi todos los idiomas. En ella se relacionan las aventuras soñadas por una niña, en las que el autor ha querido contraponer a la educación hipócrita y formalista de la sociedad victoriana la libertad de la fantasía infantil. A esta obra le siguió "Alicia a través del espejo", escrita en 1872 y donde el autor reivindica y valoriza la fantasía como medio de conexión con la realidad.

La historia posee una anécdota muy simple: una niña llama-

da Alicia cruza el país del otro lado del espejo, donde se ve a sí misma como pieza de una gran partida de ajedrez, comenzando como peón y terminando como una reina.

La atmósfera delirante y fantástica de los lugares y personajes que la niña conoce en su aventura hace de este cuento un motivo riquísimo para un trabajo escénico de teatro para plazas.

Montada con grandes elementos escenográficos y teatrales, con actores profesionales, la puesta en escena valoriza la fantasía y el sueño de este gran clásico de la literatura en forma profunda y entretenida.

La obra continuará presentándose en diferentes plazas de la comuna de Las Condes y otros lugares del país.

Los protagonistas de esta puesta en escena son: María José Núñez, Jaime Mc-Manus, Jorge Luis Lobos, Boris Quercia, René Rossel y Guillermo Aste. La dirección corresponde a Horacio Videla.



### INSTITUTOS

**INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA.**— Esmeralda 650. EXPOSICIONES. Tres interesantes muestras, dos de fotografías y una de grabados y cerámicas se inauguran el martes 6 de octubre a las 19 horas. PETER HIRSCH-REINSHAGEN, presenta NUESTRO MUNDO, fotografías a través de las cuales el artista muestra los lugares donde transcurre nuestra vida.

LISI FOX nos ofrece sus grabados y cerámicas, que al decir de la artista, es la línea su mejor medio de expresar una idea y el color una emoción.

Y dentro del ciclo de EXPOSICIONES DE ARTE CONTEMPORANEO JOVEN se presenta una exposición que lleva por título FEMINA, es una muestra colectiva de jóvenes artistas chilenas con obras realizadas recientemente y ejecutadas en diferentes técnicas: fotografías, pintura, escultura, gráfica.

**CONFERENCIA.** El jueves 8 de octubre a las 10.30 horas, en colaboración con el Colegio de Arquitectos, con ocasión de la VI BIENAL DE ARQUITECTURA, el artista alemán OTTO HERBERT HAJEK, disertará sobre: "EL HOMBRE EN SU ENTORNO ARTIFICIAL".

Y el sábado 10 a las 18.30 horas, se realizará la MESA REDONDA DE ARQUITECTOS con la participación de OTTO HERBERT HAJEK. Tanto la conferencia como la mesa redonda se realizarán en el Museo Nacional de Bellas Artes, Sala Blanco, Parque Forestal s n.



Niños aborígenes

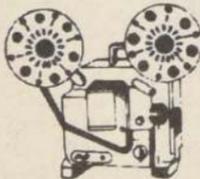
**INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA.** Moneda 1467. La mayor parte de las actividades culturales de octubre, el instituto binacional, la ha dedicado al reencuentro con las raíces étnicas de Chile y de los Estados Unidos. Estos actos se han preparado teniendo presente la proximidad de las celebraciones del V Centenario del Descubrimiento de América, de ahí que las actividades programadas para este mes, se han titulado "Grupos Etnicos de Chile y Estados Unidos".

El jueves pasado se inauguró el ciclo con la conferencia "Europa en la conquista de América. Siglos XV y XVI", a cargo del historiador JULIO RETAMAL, quien expresó el tema en forma muy clara y amena; y el recital de música de

la Edad Media y el Renacimiento, con el grupo DARMA, cuya actuación sorprendió gratamente al público por su virtuosismo.

Todas las actividades pretenden mostrar a Europa en los momentos en que el conquistador sale a buscar nuevas tierras y se encuentra en América con diversos grupos culturales, tales como los aymaras, mapuches y pascuenses; también se analizarán grupos de raíces étnicas indígenas y negroides de los Estados Unidos.

Participarán en estas actividades connotados científicos artistas, como Carlos Aldunate, Margot Loyola, María Ester Greve, Victoria Castro, grupos de danzas polinésicas, Santiago Stompers, Alexis Jeldres, y las norteamericanas Robin Veluz y Susan Cashion.



### CINE

Con motivo de la celebración del Día Nacional de la República de China, fecha fijada históricamente el 10 de octubre de 1911 el Instituto Chileno-Taiwanés de Cultura ha organizado el CUARTO FESTIVAL DE CINE MODERNO DE TAIWAN que se realizará el 5 y el martes 6 de octubre a las 19.00 horas en la Sala Lila del Multicine Vitacura, Vitacura 6780. Mañana se exhibirá el documental LA ISLA HERMOSA, donde en veinticinco minutos se cruza a través del cine uno de los parajes más bellos del mundo como es la Isla Formosa como la llamaron los portugueses, o Formosa como la denominaron los españoles. Al final del documental el cineasta nos muestra nostálgicas visiones de Taipei y Kaoishung, las dos fundamentales ciudades del país. También se proyectará "EL PUENTE JYAN-YING" del director Cheng Chu Liang.

Los roles protagónicos están a cargo de: Shin Chuin, Tsai Yang Ming y Yen Fong Chiao. El héroe del drama es Chan Jyan, que se había enrolado muy joven en el ejército y pidió su retiro algunos años después para estudiar el arte de la enseñanza infantil. Maduro ya, se trasladó a una aldea campesina donde conoció a la joven Tsai Ching-Mei, una bella maestra,

con la que se casó. El maestro Jyan fue trasladado al colegio de Shang Syin, en los alrededores de la ciudad de Hualien.

"EL PUENTE DE JYAN-YING" no es una ficción, sino que un documento histórico y un poema urdido con la sangre y el amor de dos maestros rurales: Chang Jyang y la bella Deng Yh-Ying.



Escena del filme taiwanés "Los buenos muchachos del Kung Fu".

Continuando con el festival del cine moderno taiwanés, el martes se inicia la muestra con el documental "LA HISTORIA DEL BAMBU", maravillosa historia de esta planta gramínea, ornamental y perenne, propia de las regiones tropicales subtropicales, de masa notable y tallos leñosos. La Bambus arandina se cultiva generalmente con fines ornamentales. Forma espesas matas que incluso pueden alcanzar veinte o veinticinco metros de altura. Sus "cañas" un diámetro de 1 a 20 cms. Estas cañas son rectas, rectas, leñosas y rígidas, y se utilizan en diversas actividades artesanas: fabricación de pequeñas tuberías y recipientes, muebles, utensilios, varillas para sombrillas, guantes, altísimos andamios sólidos edificios. Los chinos han usado por dos mil años, esta planta típica del oriente.

El programa finaliza con la exhibición del filme "LOS BUENOS MUCHACHOS DEL KUNG FU" del director Cheng Chi Hua. No es una película de Kung Fu tradicional, pues dicho arte marcial es solo la parte externa del argumento, en que tres niños lucen su capacidad histriónica y su Kung Fu que mueve a ratos a la administración y en muchos momentos la risa franca.